

GŁOS

W KRAKOWIE

TYGODNIK NOWOHUCKI

23 stycznia 2004 r., nr 4 (668) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

OJ, KOŁĘDA, KOŁĘDA

— Po co ksiądz „chodzi po kołędzie”? — pytamy księdza proboszcza Jana Głoda z parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławskich.

— Kołęda jest okazją, by duszpasterz lepiej poznać swoich parafian, także ich warunki socjalne i otoczenie, w jakim żyją. W najlepszym wypadku bowiem parafianie przychodzą raz na tydzień do świątyni i my, księża, widzimy ich z odległości ołtarza, lub mijając ich koło kościoła czy chodząc „z tacą”. natomiast w czasie kołеды spotykamy się twarzą w twarz. Zwyczaj „chodzenia po kołędzie” jest zwyczajem wyłącznie polskim. Trudno powiedzieć, kiedy on powstał — myślę, że rozpoczęło się to z końcem XIX stulecia, a w XX wieku ta tradycja się rozprzestrzeniła powoli na cały kraj; podobnie jak to było z innymi zwyczajami okolożonarodzeniowymi, np. choinką. Jest to zwyczaj tak

piękny, że księża z innej części Europy zazdroszczą nam tej możliwości spotkania się z parafianami. We Francji czy Niemczech takiego zwyczaju nie ma. To nie był zwyczaj, który wymyślili sobie księża. W polskim Kościele biskupi nakazywali księżom wizyty duszpasterskie u wiernych. Pochodzę z Krakowa, z Podgórza, i pamiętam, że po wojnie moja parafia św. Józefa była największą parafią w Krakowie, bo sięgała po Płaszów i Łagiewniki. Wtedy księża nie za bardzo się garnęli do chodzenia po kołędzie, gdyż był to poważny trud, i kardynał Sapieha do niego przymuszał, widząc w „kołędzie” możliwość zbliżenia się do parafian.

Wizyty duszpasterskie odbywają się w okresie Bożego Narodzenia, gdyż jest to czas, w którym ludzie zwyczajowo się odwiedzają, po domach chodzą również kołędnicy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Ciepło z Huty im. T. Sendzimira ogrzewało dzielnicę

AWARIA W „ŁĘGU”

20 stycznia w elektrociepłowni przy ul. Ciepłowniczej ok. godz. 11.15 doszło do niekontrolowanego rozszczelnienia metalowego zbiornika zawierającego 25 ton oleju technicznego służącego do smarowania i chłodzenia podzespołów bloku energetycznego nr 2. Nastąpił wybuch i olej zaczął się palić. Na miejsce przybyła straż pożarna. Sytuację opanowano.

Jak ustaliła policja, w tym czasie, w hali pracowało pięciu pracowników elektrociepłowni i bliżej nie ustalona liczba osób, pracowników innych firm wykonujących usługi na rzecz elektrociepłowni. Jeden z nich doznał poparzenia twarzy II stopnia, ucha, szyi i

ręki. Przewieziono go na ostry dyżur do Szpitala im. Żeromskiego. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. O zdarzeniu powiadomiono Państwową Inspekcję Pracy i prokuratora dyżurnego.

Jak mnie poinformowano, w momencie pisania tej informacji brak podstaw do stwierdzenia udziału osób trzecich. Była to prawdopodobnie tylko awaria. Nie są też znane straty. Awaryjnie, mieszkający w rejonach zaopatrywanych w ciepło przez tę elektrociepłownię otrzymują je od Huty im. Sendzimira.

Ten temat poruszany jest również na stronie 4.

www.glos-in.krakow.pl

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA
STUDIO GŁOSNÓW BIOLOGICZNYCH
www.rosa.co.pl
SOLARIUM • SAUNA
ul. Młodska 8
tel. 642-11-11
ul. Długa 43
tel. 6-326-325

KANCELARIA BIEGŁYCH REWIDENTÓW
auxilium Spółka Akcyjna
Kraków, al. Pokoju 84
tel./fax 425 80 53
www.auxilium.com.pl

piast
PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a,
tel. centrali 648-01-16

ZAPRASZAMY NA UDANE ZAKUPY
WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB W CENACH PROMOCYJNYCH
WSZYSTKIE TOWARY W NISKICH CENACH

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21 oraz autobusami linii 153 i 159

Obsługa księgowo-podatkowa ZUS Doradztwo podatkowe
Kraków, al. Pokoju 84
tel./fax 425 80 53
www.auxilium.com.pl

ŻYĆ BEZ WODY



Mieszkającym w os. Wyciąże przyszło żyć bez wody. Osiedle nie ma wodociągów, a studnie wyschły. Płyn, który gromadzi się na ich dnie, przypomina kolorem zupełnie pomidorową, do której wlało mocną herbatę i zagęszczono tłuszczem (zdjęcie obok). Woda nie nadaje się nawet do celów gospodarczych.

16 stycznia jadę do Wyciąża na zaproszenie pana Baliszewskiego, mieszkańca tego osiedla. Jedziemy od strony Nowej Huty ulicą Igołomską. Tutaj sieć wodociągowa kończy się przy skrzyżowaniu w ul. Wyciąską. Przejeżdżamy główną ulicą osiedla jakieś 1700 m. Przy końcu ulicy (od strony Przylasku Wyciąskiego) widać studzienkę kolejnego wodociągu doprowadzonego do tego miejsca z Niepołomic, z zakreślonym zaworem wody. Zastanawiam się, co było przyczyną zostawienia takiej bezwodnej enklawy, wszak wszystkie okoliczne osiedla doczekały się wody z miejskich wodociągów.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

40 lat działalności artystycznej
Anny i Kazimierza Lassaków

25 LAT „HAMERNIKA”

W tym roku mija 25 lat od chwili powstania Zespołu Góralskiego „Hamernik”. Stworzyli go i od samego początku prowadzą Anna i Kazimierz Lassakowie, którym właśnie mija okrągła 40 rocznica działalności artystycznej. W ramach tych jubileuszowych uroczystości odbywają się w NCK liczne imprezy. Od 15 stycznia do 15 lutego w bud. A trwa Wystawa Jubileuszowa Trofeów Artystycznych oraz wystawa „Zespół Góralski HAMERNIK w fotografii”. W tym tygodniu 18 stycznia odbyła się uroczysta msza w intencji całego zespołu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 7)

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
kotł. 2-funkc.
BUDERUS
24 kw. Egenomy
prod. Niemcy
tylko 2.299 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty • karty kredytowe • leasing

USUWANO PRZEŁOMY



Powiew ciepłego powietrza, po ataku zimy, odsłonił w ub. tygodniu nasze nowohuckie jezdnie. Okazało się, że w wielu miejscach ukazały się przełomy. Tym razem ekipy remontowe nie czekając do wiosny, ale korzystając ze sprzyjającej pogody przystąpiły do łatania dziur. Prace m.in. prowadzono na nowej arterii w ul. Stelli - Sawickiego. Przełomy usuwano w ul. Łowińskiego, a także w centrum Nowej Huty m.in. al. Przyjaźni.

(sp) Fot. autor

Dziękujemy za kwotę w XII Finale WOŚP

DLA DZIECI Z WADAMI WRODZONYMI

Obszerną relację z XII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przedstawiliśmy w poprzednim numerze „GTN”. Dzisiaj przypominamy, na co dotychczas przeznaczano zebrane pieniądze i dziękujemy tym, co zagrali z nami w nowohuckim finale pod patronatem medialnym „Głosu”. W minionych jedenastu latach ponad milion wo-

lontariuszy zebrało 44 miliony USD, za które zakupiono sprzęt medyczny. Fundacja kupiła kilkadziesiąt karetek, ambulansów i pojazdów ratowniczych. 10 000 urzędników pracuje w każdym polskim szpitalu dziecięcym. Tylko w poprzednim roku 2003 kupiono 2743 urządzenia medyczne.

(CIĄG DALSZY NA STR. 18)

INTROLIGATOR
OPRAWA: ❖ DOKUMENTACJI
❖ DZIENNIKÓW USTAW
❖ PRAC DYPLÓMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY ZIKO

✓ Schab wieprzowy z kością 1 kg	- 11,90
✓ Margaryna mleczna „Olvi” 200 g	- 0,89
✓ Ryż „Kupiec” extra 4 x 100 g	- 1,19
✓ Pasztet mazowiecki KonsKraK 360 g	- 1,59
✓ Proszek „Pollena Rex” 600 g	- 3,20

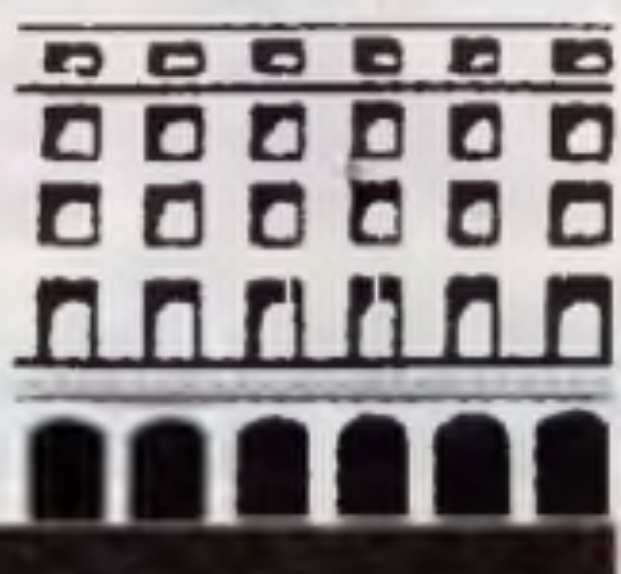
os. Piastów 60

linea ULOTKI
FOLDERY
WIZYTÓWKI
PAPIERY
firmowe
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Przy ul. Zachemskiego na przeciwko Przychodni Zdrowia dla Emerytów i Rencistów, na samym środku chodnika zamontowano niedawno hydrant. Bezpieczeństwo przeciwpożarowe jest bardzo ważne, ale ktoś chyba zapomniał o bezpieczeństwie pieszych, którzy szczególnie o zmroku mogą „wpaść” na hydrant. (P)

ZAKAPTURZENI

16 stycznia ok. godz. 14.00 przed XXX LO w os. Dywizjonu 303, gdzie rozgrywano zawody piłkarskie, zaczęły się gromadzić grupy młodych ludzi. Zachowywali się agresywnie, byli pod wpływem alkoholu, o czym powiadomiono VIII KP. Buńczuczni młodzieńcy, widząc radiowóz, rozbiegli się po osiedlu. Nie dali jednak za wygraną, gdyż o godz. 15.30 lekarz dyżurny Szpitala im. Żeromskiego poinformował policję, że po pomoc medyczną zgłosił się 16-letni mieszkaniec tego osiedla, który został zraniony siekierą i był przypalany papierosem. Dwie godziny wcześniej został zaatakowany w parku na tym osiedlu przez grupę ok. 30 osób. Stan zdrowia nieletniego jest stabilny. Policja prowadzi dochodzenie w tej sprawie. (jdz)

CO Z KLASZTORNĄ



W numerze 51 „GTN” z 19 grudnia w informacji na „Klasztornej będzie bezpiecznie” radny M. Krakowa Maciej Twaróg, który złożył szereg interpelacji w sprawie uspokojenia ruchu na tej ulicy, zapowiedział wykonanie niektórych prac do końca ub. roku. W związku z tym, że na Klasztornej wykonano do tego czasu jedynie linie wibracyjne złożył on nie tylko kolejną interpelację, ale spotkał się z zastępcą Prezydenta M. Krakowa Tadeuszem Trzmielem i przedstawicielem nowego kierownictwa ZDiK. Na spotkaniu ustalono, że w najbliższym czasie zostaną wykonane progi zwalniające przy przejściach dla pieszych oraz do końca maja przystanek wraz z wiatą przy Błoniach Mogiłskich. Rysuje się również perspektywa montażu ekranów, gdyż właściciele terenów wyrazili na to zgodę. (P) fot. autor



Zakład Opieki Zdrowotnej
“Centrum Medyczne - Nowa Huta” sp. z o.o.
 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 685-54-99
www.cm.krakow.pl, e-mail: sekretariat@cm.krakow.pl

Rejestracja: 644-43-20 pon.- piąt. 7.00 - 18.00

ZAKRES USŁUG:

MEDYCYNĄ RODZINNĄ: lekarze pierwszego kontaktu, pielęgniarki środowiskowe.

MEDYCYNĄ PRACY: badania okresowe, świadectwa kwalifikacyjne.

DIAGNOSTYKA OBRAZOWA: RTG, USG, EEG, ENG, rezonans magnetyczny, badania mammograficzne.

DIAGNOSTYKA LABORATORYJNA: analizy podstawowe, serologia, biochemia, markery nowotworowe, hematologia.

SPECJALISTYKA: chirurg, dermatolog, diabetolog, kardiolog, laryngolog, leczenie bólu, neurolog, pulmonolog, okulista, psychiatra, reumatolog, urolog.

REHABILITACJA: bicz wodne, masaże, krioterapia, inhalacje.

STOMATOLOGIA I PROTETYKA

CHIRURGIA SZCZĘKOWA

ODDZIAŁ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

APTEKA

NFZ

Usługi świadczone są w ramach kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia

NOWE PORADNIE:

- profilaktyczna chorób piersi
- chorób naczyń
- nadciśnienia tętniczego

Małopolski Oddział Wojewódzki NFZ poinformował, że wydane w dniu 7 stycznia orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego uchylające w części ustawę o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia nie wprowadza zmian w realizacji świadczeń medycznych do końca 2004 roku.

Oznacza to, że szpitale, przychodnie gabinety podstawowej opieki zdrowotnej przyjmują pacjentów na dotychczasowych zasadach.

Zgodnie z podpisanymi protokołami Centrum Medyczne realizuje **wszystkie** świadczenia medyczne.



W Medycznym Studium Zawodowym nr 6

OSTATNI ABSOLWENCI PIELĘGNIARSTWA

W piątek, 16 stycznia br. w Medycznym Studium Zawodowym nr 6 mającym siedzibę w os. Teatralnym 4 a (ul. Kocmyrowska) odbyła się uroczystość pożegnania ostatnich 34 absolwentek kierunku pielęgniarstwa.

Historia tej nowohuckiej placówki sięga 11 lipca 1960 roku, gdy przy ul. Kocmyrowskiej powołano 4-letnie Państwowe Liceum Pielęgniarskie. W roku szkolnym 1963/1964 szkołę przekształcono w 5-letnie Liceum Medyczne Wydział Pielęgniarski. Natomiast w 1981 roku szkoła przyjęła imię Hanny Chrzanowskiej. Przez 35 lat placówka wykształciła ponad 3 tysiące pielęgniarek i na stałe wpisała się w pejzaż Nowej Huty. Kolejna reorganizacja nastąpiła w latach 90., gdy w miejsce liceum powstało Medyczne Studium Zawodowe nr 6, które z biegiem czasu wzbogaciło się o nowe wydziały. Obok wydziału pielęgniarstwa pojawiły się: wydział dietetyki, wydział ratownictwa medycznego, wydział opieki nad dziećmi oraz wydział ortoptystek.

Ucząca się w szkole młodzież osiągała sukcesy w wojewódzkich i krajowych Olimpiadach Pielęgniarskich zajmując I-III miejsca oraz zdobywając

nagrody i wyróżnienia za najbardziej humanitarny stosunek do pacjenta. Dzisiaj bardzo dobrze przygotowani absolwenci nowohuckiego Medycznego Studium Zawodowego pracują w różnych placówkach służby zdrowia w kraju i za granicą. Wielu z nich pełni odpowiedzialne funkcje na różnych szczeblach zarządzania w służbie zdrowia oraz w średnim i wyższym szkolnictwie medycznym. Obecna dyrektorka, mgr Janina Palińska, również jest absolwentką nowohuckiej szkoły.

Wraz z zaprzestaniem funkcjonowania wydziału pielęgniarstwa nieodwracalnie zamyka się ważny etap w historii szkoły. Jednak Medyczne Studium Zawodowe nadal będzie kształcić i przygotowywać przyszłe kadry medyczne. W roku szkolnym 2003/2004 w ofercie szkoły – obok istniejących już wydziałów – pojawiły się także dwa nowe: optyk i protetyk słuchu. (f)

Z redakcyjnego dyżuru

STOP WANDALIZMOWI

Nasz stały Czytelnik, mieszkaniec os. Na Skarpie, jest zbulwersowany ogromem dewastacji w nie tak dawno oddanym do użytku parku Żeromskiego. Regularnie są tu rozbijane lampy oświetleniowe, które ostatnio zostały naprawione. Kosze na śmieci są wyrwane i rzucane ze skarpy. Młode drzewka są łamane i tylko sterczą ich kikuty. Gromadzą się tutaj „kapturowcy”, których służby porządkowe mogłyby co jakiś czas wylegitymować i przepytwać na okoliczność zniszczeń, za które wszyscy płacimy ze swoich podatków. (P)

SPRZEDAM fiata seicento, rocznik 2001, przebieg 2500 km, stan idealny tel. 645-68-73.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław BEDNARZ, lat 88
 Jacek BROŻEK, lat 48
 Henryka JAREK, lat 58
 Bogusław JAMROZIK, lat 42
 Barbara KALEDA, lat 52
 Maria KOKOSIŃSKA, lat 54
 Włodzimierz KRZYŃKOWSKI, lat 74

mgr farm. Helena MAJEWSKA, lat 52
 Alfreda NALEPKA, lat 65
 Adam SPAŁEK, lat 89
 Grażyna ZGŁOBICKA, lat 53

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 17.

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**

os. Niepodległości 3 (obok Plaza Hotel) **NAJNIŻSZE CENY**

PROMOCJA
minimum 15%

ELBA
 Bińczycki Plac Targowy I piętro

SKLEP Z BIELIZNĄ I ODZIEŻĄ
ZAPRASZA NA ZAKUPY

ETRAS
 OKNA SA

NOWOCZESNE OKNA
PCW, DREWNIANE

RABATY do 41,5%

Plac Targowy Bińczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

GŁOS
 TYGODNIK
 NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
 DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
 Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

POMYŚLNOŚCI NA KAŻDY DZIEŃ ROKU

– Takim akcentem rozpoczęła uroczyste spotkanie noworoczne **Elżbieta Pyka**, przewodnicząca Koła nr 12 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Spotkanie nawiązywało jeszcze do wigilii Bożego Narodzenia, a odbyło się w świątecznym, podniosłym nastroju w restauracji „Piastowska” 15 stycznia br. Uczestniczyło w nim 80 osób, seniorów z wymienionego Koła i Zarządu Rejonowego PZERiI.

Ze względu na charakter zgromadzenia najważniejszym momentem było okolicznościowe przesłanie religijne, poświęcenie opłatka i życzenia.

Ksiądz pralat Stanisław Poradzisz z Kurii Metropolitarnej w przesłaniu i życzeniach zawarł niezwykłość chwili, jaką stwarza łamanie się opłatkiem, wskazał także na sytuację, w jakiej żyjemy, na szczególnie trudne warunki, w jakich egzystują emeryci i renciści, ze swych skromnych rent i emerytur wspierający nierzadko dorosłe dzieci i dorastających wnuków. Mówił o momentach sprzyjających refleksji, co w życiu najważniejsze i najpiękniejsze. Życzył wszechobecnej miłości, ale i mądrości we wszelkich poczynaniach. Wyrzucił też tęsknotę: *żebyśmy doczekali normalnej Polski, życzliwej dla zwykłego, prostego człowieka.*

Wystąpienie to miało jeszcze jedną osobliwość, zaskoczyło na zakończenie sympatycznym góralskim dowcipem, w stylu, w jakim przystało księdzu rodem z Żywiecczyny. *Niech ten, co pozawieszał na niebie chmury, dał psu zęby, a ogon krowie, niech da nam zdrowie.*

Opłatkowe spotkanie w restauracji „Piastowskiej” było starannie przygotowane, ze świątecznym wystrojem i wystawnym poczęstunkiem. Wszystko to dzięki hojnemu sponsorowi, jakim była **PLIVA Kraków, Zakłady Farmaceutyczne S.A.** W spotkaniu uczestniczyli zresztą również przedstawiciele firmy – **Agnieszka Libura, Maria Balchan**, z szefem – prezesem Zarządu **Martinem Oxleyem**. Na spotkaniu obecna była również wiceprezydent **Stanisława Urbaniak**, radna

m. Krakowa **Barbara Mikula**, a z urzędu województwa małopolskiego **Jadwiga Nowakowska**.

Seniorzy utrzymują także ożywione i przyjazne kontakty z miejscowymi władzami samorządowymi, firmami. Wspierają one pracę organizacji związkowej na co dzień, udostępniając bezpłatnie pomieszczenia, wspierając działalność finansowo w miarę możliwości. W uroczystym spotkaniu nie mogło więc zabraknąć przewodniczącego Rady Dzielnicy XV **Stanisława Zięby** (pani Pyka jest także radną tej dzielnicy), prezesa Zarządu SM „Mistrzejowice” **Tadeusza Szewczyka**.

Przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI **Leokadia Pawlus**, składając życzenia seniorom i gościom, podziękowała za okazaną pomoc, dzięki której Koło nr 12 mogło przygotować uroczystość, a która dla wielu samotnych i nisko uposażonych osób jest dużym wydarzeniem.

PLIVA Kraków, z którą nawiązała współpracę **Barbara Bzdrega**, okazała się wyjątkowo hojna. Dzięki szczerości firmy, przygotowano jeszcze dwieście paczek, które Koło nr 12 i Zarząd Rejonowy PZERiI rozdzielił wśród samotnych i najuboższych. Znaczenie gestu sponsora i w ogóle ludzi dobrej woli, najtrafniej odzwierciedla chyba myśl zawarta w życzeniach wyrażonych przez księdza pralata: Obyście mieli czym i z kim się dzielić...

(R)

– Leczę się od wielu lat w Centrum Medycznym Nowa Huta. Dwa lata temu przeszedłem operację usunięcia guza mózgu. Na szczęście okazał się łagodny, ale przez cały czas muszę korzystać z opieki lekarza neurologa. Odwiedzam go przeciętnie raz na dwa miesiące, by przy okazji odebrać recepty na leki, które muszę stale zażywać. I w tym roku zaczął się mój kłopot. Kiedy jeszcze w roku ub. bez problemu, po wyjściu od lekarza mogłam zarejestrować się na następną wizytę, teraz mam do wyboru albo przyjść w ostatnim dniu miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym chciałam udać się do specjalisty i stać w kolejce do rejestracji, albo próbować się zarejestrować w tym samym dniu, w którym chcę odbyć wizytę. A co się działo w rejestracji 5 stycznia, kiedy to rejestrowano na styczeń, lepiej nie mówić! – mówi nasza Czytelniczka (imię i nazwisko do wiadomości Redakcji).

Z redakcyjnego dyżuru

DROGA PRZEZ MĘKĘ

– Taki sposób rejestracji wynika z ograniczeń kontraktu, jaki podpisaliśmy z Narodowym Funduszem Zdrowia. 5 stycznia, kiedy rejestrowaliśmy do lekarzy specjalistów na styczeń, były naprawdę duże kolejki, ale jakoś wszystkim chętnym udało nam się znaleźć terminy wizyt. Natomiast dla rejestrujących się w tym samym dniu mamy po kilka albo kilkanaście numerków, w zależności od specjalisty. Jednakże wtedy trzeba przyjść rano, gdyż rejestrację rozpoczynamy od godz. 6.30 – powiedziano nam w rejestracji Centrum Medycznego Nowa Huta, gdyż telefon naszej Czytelniczki właśnie tej placówki medycznej dotyczył.

– Od pierwszego stycznia br. całkowicie zmieniły się zasady rozliczania świadczeń medycznych w ramach umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia. Obowiązujący w br. system oparto na wykonanych procedurach medycznych, którym z kolei przypisano jest określona liczba punktów, a punktom wartość złotych. System ten jest dużo bardziej skomplikowany i absorbuje znaczną ilość czasu pracy lekarzy, zwłaszcza w odniesieniu do ubiegłorocznych zasad rozliczeń (za liczbę udzielonych porad). Kolejną przyczyną zaistniałych trudności jest powtarzająca się co roku zwiększona liczba pacjentów chcących zarejestrować się do specjalistów w naszej jednostce zaraz na początku stycznia, kiedy to uruchamiana jest nowa pula porad specjalistycznych zakontraktowana przez NFZ. Liczba świadczeń medycznych wynika z limitowanych ograniczeń ustalonych przez NFZ (zwłaszcza w kontekście braku zapłaty za usługi wykonane ponad ustalony li-

mit). Na rok 2004 ZOZ podpisał wstępne kontrakty, które są porównywalne z kontraktami z roku ubiegłego. Jednakże mając na uwadze ubiegłoroczną ograniczoną dostępność do lekarzy specjalistów, w protokole kontraktowym ZOZ zaznaczył, iż liczba zakontraktowanych świadczeń jest zbyt mała i oczekuje renegocjacji w miarę możliwości finansowych NFZ. Istniejąca szansa renegocjacji kontraktów z NFZ na rok 2004 oraz coraz bardziej sprawne raportowanie wykonanych procedur medycznych przez lekarzy specjalistów z pewnością spowoduje, iż rejestracja pacjentów będzie znacznie mniej uciążliwa – tłumaczy Piotr Cisło, członek zarządu ZOZ Centrum Medyczne Nowa Huta, dyrektor ds. finansowych.

Jednocześnie zapowiada, iż w Centrum Medycznym Nowa Huta od drugiej połowy stycznia uruchomione będą trzy nowe poradnie: tj. poradnia chorób naczyni, poradnia chorób nadciśnienia oraz poradnia chorób piersi.

W rezultacie po dyskusji wokół tegorocznych kontraktów dla służby zdrowia, na początku roku, pacjenci, którzy muszą korzystać z porad regularnie, mogli wpaść w panikę i rozpoczęli istne obłężenie rejestratorów. Stąd kolejki w rejestracjach przychodni w pierwszych dniach stycznia. Poszczególne przychodnie, w zależności od wielkości podpisanego kontraktu różnie tę kwestię rozwiązały. Różne też będą kolejki w zależności od specjalisty. I z tym niestety pacjenci będą musieli się chyba pogodzić.

(kl)

Mijający tydzień zdominowany został przez toczącą się w mediach dyskusję o przedterminowych wyborach parlamentarnych. Za skróceniem kadencji obecnego parlamentu jest cała opozycja, a politycy Platformy Obywatelskiej przypominają na tę okoliczność ubiegłoroczne deklaracje premiera i prezydenta. Ale przez rok zmieniło się bardzo dużo.

Tydzień Wcześniejsze wybory?

Przed wszystkim radykalnie obniżyło się poparcie społeczne dla koalicji SLD i UP – koalicji, która w dzisiejszym Sejmie i Senacie (wraz z tzw. sejmowym planktonem) dysponuje większością. Rozumiem, że zadaniem opozycji jest rozbicie hałasu i uprzykrzanie życia partiom rządzącym. I nie mam o to pretensji. Śmiać mi się tylko chce, gdy wielu – skądinąd poważnych ludzi – traktuje serio możliwość samorozwiązania parlamentu. Jest to niemożliwe przynajmniej z dwóch powodów. Pierwszym jest egoizm posłów, którzy doskonale wiedzą, że większość z nich nie zostanie wybrana po raz drugi. A strata 10 czy 11 tysięcy złotych miesięcznie (trochę się już zdążyłem pogubić w poselskich zarobkach więc nie podaję dokładnej cyfry) to strata ogromna. Który z posłów zdecyduje się na zaryzykowanie utraty takich pieniędzy – pieniędzy pewnych i przychodzących z łatwością? Chyba tylko ten, kto wie, że zostanie wybrany ponownie – a takich jest może z trzydziestu. Poza egoizmem poselskim jest też egoizm partyjny – żaden rozumny polityk nie zdecyduje się na rozwiązanie marginalizujące jego własne ugrupowanie.

Co więcej, wydaje się, że nawet posłowie ugrupowań opozycyjnych również nie są zwolennikami skrócenia kadencji parlamentu. Dzisiaj mogą domagać się tego głośno, ponieważ są pewni, że i tak nic z tego nie wyjdzie.

Jan L. FRANCZYK

KOLEDNICY W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 52



15 stycznia br. w Szkole Podstawowej nr 52 w os. Dywizjonu 303 odbył się przegląd grup kółedniczych. Klasa VI b przygotowała jasełka pod kierunkiem mgr Ewy Szewczyk i siostry Wiesławy Węglaw, uczniowie klasy VI a pod kierunkiem mgr Małgorzaty Mendel-Zarzyckiej zaprezentowali widowisko z turo-niem, gwiazdą i królami, a uczniowie klas III a i III b pod kierunkiem mgr Joanny Kwaśny i mgr Kingi Surmy przygotowali szopkę z bosymi pastuszkami. Na koniec zebrani zaznajomili się z przygotowaniami do eksperymentalnych jasełek, w których przemieniony Herod polecał produkty kosmetyczne firmy Herod Company pod kierunkiem mgr Ewy Leśniak, opiekunki Samorządu Uczniowskiego.

Szkoła Podstawowa nr 52 istnieje od roku 1982. Dyrektorem szkoły jest mgr Wiesława Maczek-Hurlak, a jej zastępcą mgr Krystyna Pistol. W bieżącym roku w trzynastu klasach uczy się tam 304 uczniów. Placówka posiada certyfikaty „Szkoły promującej zdrowie” i „Szkoły z klasą”. Kadre pedagogiczną stanowi 8 nauczycieli dyplomowanych, 18 mianowanych i 4 kontraktowych.

(S.W.) Fot.: Stanisław Wójcik

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

Wymagający kupują u nas

- Skoda Fabia od 23 226 zł*
- Opony zimowe w cenie auta
- Upusty do 2000 zł
- Kredyt 0% lub atrakcyjny leasing

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER ŠKODY

Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Salon tel. 12/644-73-43

Serwis tel. 12/644-08-86

Części i akcesoria tel. 12/644-78-56

Blacharnia, Lakiernia tel. 12/644-97-84

Auta używane tel. 0504 002 680, 12/680-12-50

www.interauto.krakow.pl;
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Škoda Fabia
OSTRE HAMOWANIE CENAMI



*podana kwota stanowi 70% ceny Škody Fabia Basic 1.2/40kW.

• kredyty • leasing • zamiany • ubezpieczenia

CERTYFIKAT NA SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ

Huta im. T. Sendzimira została niedawno poddana audytowi sprawdzającemu system zarządzania jakością. Dzięki pozytywnej ocenie podsumowującej ten audyt wznowiający, 9 grudnia ubiegłego roku huta otrzymała kolejny certyfikat, potwierdzający spełnienie wymagań normy EN ISO 9001:2000 na system zarządzania jakością.

W przypadku HTS placówką certyfikacyjną jest niemiecka TÜV Rheinland InterCert Kft. Certyfikat został wydany dla „Polskich Hut Stali” S.A. Oddziału Huta im. T. Sendzimira. Poprzedni certyfikat dla krakowskiej huty wydany 20 lutego 2003 roku stracił ważność 15 grudnia 2003 roku. (jk)



Od wtorkowego popołudnia do środy rano prawie wszystkie nowohuckie mieszkania ogrzewane były przez ciepło płynące z Huty im. Tadeusza Sendzimira. W ciągu kilku godzin huta prawie dziesięciokrotnie zwiększyła moc produkcji ciepła, dzięki czemu niektórzy mieszkańcy dzielnicy nawet nie zauważyli spadku temperatury kaloryferów, który mógł nastąpić po awarii w elektrociepłowni.

Pomoc nadeszła natychmiast

CIEPŁO Z „SENDZIMIRA”

Pożar w Elektrociepłowni Kraków S.A. wybuchł we wtorek o godzinie 11.15, a już w 15 minut później w Zakładzie Energetycznym Huty im. T. Sendzimira przyjęto drogą operacyjną prośbę o pomoc w ogrzewaniu miasta. 70 proc. mieszkań i firm w Krakowie pozbawionych było ogrzewania. W Hucie im. T. Sendzimira natychmiast zmobilizowano wszystkie siły. Ruszyły turbiny, para z Siłowni szybko zamieniła się w ciepło, które już po kilkadziesiąt minutach zaczęło docierać do nowohuckich mieszkań. Po południu i wieczorem już cała „stara” Nowa Huta. Bieńczyce i osiedle Strusia ogrzewane były przez Hutę im. Sendzimira. Na co dzień huta wytwarza w ciągu godziny 250 ton ciepła. Aby sprostać oczekiwaniom mieszkańców miasta i MPEC, które prosiło o pomoc w dramatycznej sytuacji, zwiększono produkcję ciepła do 2200 ton na godzinę, czyli prawie dziesięciokrotnie. W środę wielkość wysyłanej energii utrzymywała się na poziomie 500 ton na godzinę.

Jeszcze kilkanaście lat temu więk-



szą część mieszkań w starych osiedlach Nowej Huty ogrzewana była właśnie w ten sposób – energią cieplną płynącą z huty. Zmiany wprowadzono po mroźnej zimie 1985 roku i awarii w siłowni – elektrociepłowni należącej do huty. Wycofano się wtedy z ogrzewania miasta, choć po usunięciu awarii huta nadal miała takie możliwości. W ostatnich latach ciepłem z huty ogrzewane były tylko najbliższe

osiedla, głównie Krzesławice. – Wtorkowe wydarzenia pokazują, że plany dostaw ciepła dla Krakowa powinny się opierać na kilku dostawcach – zauważa Andrzej Curylo, kierownik Zakładu Energetycznego.

go należącego do PHS S.A. Oddział Huta im. T. Sendzimira. – Południowe dzielnice Krakowa uratowała Skawina, my ogrzaliśmy Nową Hute, zwiększając w krótkim czasie moc produkcji energii cieplnej do wielkości maksymalnie możliwych technicznie. Nie ukrywam, że takie możliwości mamy każdego dnia i możemy pomóc miastu w ogrzaniu mieszkań... (vk)

LIGA STRZELECKA RUSZYŁA

20 stycznia przeprowadzono I rundę Międzywydziałowej Ligi Strzeleckiej z pistoletu sportowego TAU-7. Do zmagania stanęło zaledwie 6 drużyn z wydziałów i spółek HTS. Z uwagi na zbyt późne podanie informacji o terminach zawodów, organizatorzy postanowili przedłużyć termin zgłoszenia i I rundę będzie można „wyszteląć” w czasie kolej-

nych edycji ligi, czyli w terminach: II runda: 26 stycznia, III runda: 5 lutego i IV runda: 12 lutego.

Wszystkie zawody odbywają się na strzelnicy sportowej Klubu Strzeleckiego ZF LOK przy HTS, os. Stalowe 16a w godzinach od 11 do 17.

Klub Strzelecki LOK serdecznie zaprasza wszystkich chętnych.

NA NARTRY WE WŁOSKIE DOLOMITY

Koło PTTK przy PPU Zakład Mechaniczny organizuje od 26 marca do 4 kwietnia br. wycieczkę na narty w rejon Monte Bondone, w miejscowości Vason, bezpośrednio przy stoku. Cena w euro od 221 do 241 (ale płatne w złotych) zawiera: 7 noclegów w apartamentach,

6-dniowy karnet narciarski, transport, ubezpieczenie, korzystanie z krytego basenu i w pełni wyposażony aneks kuchenny.

Informacje i zgłoszenia: Jacek Rajca, tel. 644-46-66 wew. 71-54. Liczba miejsc ograniczona. (pen)

KADRA HTS JEDZIE NA MISTRZOSTWA

Futbolowa reprezentacja Huty im. T. Sendzimira trenuje przed Halowymi Mistrzostwami Hutników w Piłce Nożnej. Te mistrzostwa odbędą się w dniach 23–25 stycznia br., już po raz 21., tak jak zawsze w Zawierciu. Niestety prezes hutniczego TKKF Kazimierz Pyż będący trenerem i selekcjonerem kadry krakowskich hutników nie ma szczególnie wesołej miny. Nie będzie mógł zabrać na turniej do Zawiercia wszystkich najlepszych piłkarzy. W takiej sytuacji szanse krakowskiego zespołu ocenia raczej dość ostrożnie.



Przeciwnikami reprezentacji HTS w grupie eliminacyjnej będą – Metalurgia Radomsko, Huta Aluminium Konin, Zakłady Aluminium Kęty i Stalprodukt Bochnia. Najbardziej martwi trenera bratobójcza walka z drużyną z Bochni i to już w eliminacjach. Taki scenariusz powtarza się na mistrzostwach Polski w Zawierciu po raz trzeci z rzędu.

Uwagze trenera hutniczej drużyny polecamy doskonale zorganizowany zespół Zakładu Energetycznego, sponsorowany przez SKOK. Niedawno najstarsi piłkarze tej drużyny wygrali turniej „Oldboys 2004” w Zielonkach. Na zdjęciu właśnie ta drużyna. W dolnym rzędzie od lewej: Leszek Janiczak, Robert Krzemiński, Mariusz Kordylewski, Bogdan Bylica i Jerzy Ostrowski. W górnym rzędzie od lewej: kierownik drużyny Witold Kapusta, Roman Dutkowsky, Tadeusz Technański, Robert Bieroń i Bogdan Ślaski. Jeżeli ich młodszy koledzy nie mają ochoty na grę w reprezentacji, to może oni pomogą? (jack)



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

O ZWIĄZKOWY PUCHAR

Za miesiąc, 21 i 22 lutego, w hali sportowej w Zielonkach rozegrany zostanie pod flagą hutniczego TKKF Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Hutniczych Związków Zawodowych. Zgłoszenia do 11 lutego przyjmuje Łucja Kumpicka (tel. hutniczy 35-51). Właśnie 11 lutego o godz. 14.30 odbędzie się siedzibie TKKF, w os. Stalowym 16, losowanie grup eliminacyjnych turnieju.

TENISOWE GRAND PRIX

Na sobotę, 14 lutego, TKKF zapowiada zawody Grand Prix w Tenisie Stołowym o mistrzostwo Huty im. T. Sendzimira. Zawody odbędą się w sali sportowej DMH w os. Stalowym 16. Początek zawodów organizatorzy zaplanowali na godz. 9.

CE ZNACZY BEZPIECZEŃSTWO

„Odzież ochronna i środki ochrony osobistej w kontekście wejścia Polski do Unii Europejskiej” to tytuł spotkania zorganizowanego w grudniu ubiegłego roku przez Społeczną Inspekcję Pracy w HTS. Głównym celem narady było zarówno pokazanie prawnych kontekstów tematu, w tym bogatego unijnego ustawodawstwa, jak i prezentacja standardowych wyrobów ochronnych, w jakich pracują hutnicy we włoskich i niemieckich firmach. Od 1 maja br. także ich polscy koledzy będą musieli nosić w pracy ubrania ochronne z widocznym znakiem CE, co będzie zaświadczać, że oferowane środki ochronne są bezpieczne i dopuszczone do użytku przez specjalne europejskie jednostki notyfikacyjne.

W spotkaniu udział wzięli przedstawiciele krakowskiego inspektoratu Państwowej Inspekcji Pracy: dyrektor **Marek Rapciak** oraz inspektorzy: **Andrzej Midera** i **Jerzy Dunajewski**. PHS i HTS reprezentowali: **Zbigniew Gaska**, pełnomocnik PHS ds. społecznych, **Marek Tucharz**, szef służby bhp z PHS, i **Jan Staniewski**, zastępca dyrektora naczelnego ds. produkcji i techniki HTS.

Dosyć często w społecznej inspekcji pracy pojawiały się ze strony pra-

cowników głosy, sugestie, dotyczące odzieży i środków ochronnych. Pytano nas wprost: jak to się zmieni po naszym wejściu do Unii i czy obecnie użytkowane polskie wyroby, oznaczone symbolem bezpieczeństwa B, spełniają ostre kryteria unijne? Dlatego postanowiliśmy zorganizować takie spotkanie, głównie z myślą o szefach zakładów HTS i hutniczych spółek, służbach zaopatrzenia, społecznych inspektorach pracy, służbach bhp. Sądząc po liczbie uczestników spotkania i zaintereso-

waniu poszczególnymi prezentacjami, było ono bardzo potrzebne – wyjaśnia główny organizator narady **Andrzej Grabski**, zastępca społecznego inspektora pracy w HTS.

Sprawa bezpieczeństwa pracy, w tym właściwej odzieży ochronnej i środków indywidualnej ochrony, to w prawodawstwie unijnym priorytet. Ponad pięćdziesiąt minut zajęło jednemu z prelegentów wymienienie chociażby części najbardziej znanych dyrektyw (bezpośrednich i pośrednich) unijnych w zakresie bhp. Po krótkim zestawieniu, chociażby z naszym kodeksem pracy, można stwierdzić, że przyjęte rozwiązania są bardzo szczegółowe, ale i zbliżone do polskich. Efektem finalnym zapisów europejskich jest obowiązek pracodawcy i konieczność zapewnienia właściwej ochrony osobistej, czyli ubrań, kombinezonów, rękawic, okularów itp., które w skuteczny sposób będą chroniły życie i zdrowie podczas wykonywania powierzonych zadań.

Potwierdzeniem tego stanu ma być uwidoczniiony na sprzęcie „behapowski” znak CE wraz z kodem odporności tego wyposażenia na czynniki szkodliwe (w skali od 1 do 4). Producent odzieży czy innych środków ochrony musi także dostarczyć instrukcję użytkowania oraz określić czas zużycia. Instrukcja musi być napisana w narodowym języku odbiorcy sprzętu.

Z taką dostępną odzieżą i innymi „ochronnymi gadżetami” uczestnicy narady mieli okazję zapoznać się i nawet je poprzymierzać, dzięki firmie CMD z Term koło Rzymu. Firma ta wyposaża w ubrania i środki ochrony nie tylko włoskich hutników, ale także zaopatruje niektóre zakłady Thyssena. Od niedawna działa także w Polsce. Szeffowie z CMD podzielili się swoimi

doświadczeniami w uzyskiwaniu stosownych certyfikatów. Firma zaj-

oferty, prezentowały się okulary ochronne, rękawice i zgrabne buty.



muje się odzieżą ochronną kompleksowo – od fazy projektowania, poprzez testowanie aż do produkcji. Jej wyroby są testowane w krakowskiej hutcie, a konkretnie – walory użytkowe sprawdzali pracownicy walcowni zimnej przy sortowaniu blach. Sprostanie bardzo surowym unijnym normom bezpieczeństwa wymaga dużo wysiłku i nakładów badawczych. Oprócz branżowych znaków sama firma postarała się o inne certyfikaty jak jakości ISO czy środowiska i bezpiecznej pracy.

Takie stroje można wykorzystać nawet na karnawałowy bal – srebrny kombinezon wielkopieczownika w połączeniu z czerwonymi szelkami do wspinaczki to nawet ciekawe i bardzo „na topie” – żartowali w kulisach niektórzy uczestnicy spotkania. Szczególnie dobrze, z włoskiej

Nasze wyroby przede wszystkim muszą być bezpieczne, ale także wygodne i komfortowe dla pracownika, dlatego dbamy w naszych laboratoriach o estetykę i jakość materiałów do produkcji – wyjaśniali szefowie włoskiej firmy.

Grudniowe spotkanie zainaugurowało cykl narad poświęconych zmianom w zakresie bhp po naszym wejściu do Unii. Organizator, społeczna inspekcja pracy HTS, planuje już wkrótce kolejne seminarium dotyczące bezpieczeństwa w pracy maszyn i urządzeń wykorzystywanych w hutnictwie.

Takich tematów, gdzie stawką jest zdrowie i bezpieczeństwo pracujących ludzi, nigdy dość – dodaje **Andrzej Grabski**.

(pen)

Z seminarium SITPH

W SPRAWIE SAMOCHODOWEJ BLACHY

Ósme seminarium organizowane przez Krakowski Oddział Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego z cyklu „Wytwarzanie wyrobów płaskich” (które odbyło się w grudniu 2003) poświęcono podsumowaniu głównych tematów dotyczących walcowni gorącej blach w HTS. Autorami referatów byli dr hab. inż. **Stanisław Turczyn**, prof. AGH, mgr inż. **Michał Dziedzic** z AGH, a ze strony HTS mgr inż. **Wiesław Pawłowski**.

Cykl seminariów obejmował zagadnienia związane z wprowadzeniem nowych gatunków stali do produkcji karoserii samochodowych. Podstawowym celem jest tutaj maksymalne zmniejszenie masy pojazdów, skutkujące możliwością obniżenia zużycia paliwa i ograniczenia ilości emitowanych spalin – przy utrzymaniu na tym samym poziomie lub zwiększeniu bezpieczeństwa biernego pasażerów. W praktyce sprowadza się to do osiągnięcia kompromisu między dużą podatnością blachy do obróbki plastycznej

na zimno i odpowiednio dużą wytrzymałością i sztywnością wytłoczki karoserii. Udało się to poprzez opracowanie nowych gatunków stali (IF, BH, DP, CP, TRIP, MS) oraz zastosowanie nowych metod ich spajania i przetwarzania poprzez spawanie laserowe czy kształtowanie ciśnieniem wewnętrznym.

Tematem grudniowej prezentacji przedstawionej przez mgr. inż. **Wiesława Pawłowskiego** było omówienie inwestycji i modernizacji w całym cyklu produkcyjnym HTS, niezbędnych z technologicznego i metaloznawczego punktu widzenia, do podjęcia produkcji wymienionych gatunków stali. Autor zwrócił uwagę, że do uzyskania zakładanego poziomu własności blach konieczne jest dokładne przestrzeganie zawartości poszczególnych pierwiastków i newralgicznych parametrów procesu technologicznego, a wpływ poszczególnych parametrów zilustrował przykładami wyników własnych badań. Rosnące wymagania rynku samochodowego wymuszają poszuki-

wania nowych gatunków stali do produkcji blach. Bardzo atrakcyjnym rozwiązaniem jest w tym wypadku zastosowanie stali głębokotłocznych o wysokich własnościach mechanicznych. Stale tego typu umożliwiają produkcję wyrobów o specjalnych własnościach, niemniej jednak wymagają opracowania nowych technologii wytwarzania. Przykładem takiego wyrobu jest blacha karoseryjna, która po walcowaniu na gorąco, stanowi wsad do walcowania na zimno oraz dalszego przetwórstwa, np. w procesach cynkowania, tłoczenia i mechanicznego montażu.

Materiał przeznaczony na blachy karoseryjne musi spełniać rosnące wymagania techniczno-technologiczne wynikające z wyższych wydajności linii produkcyjnych, co wymaga udoskonalenia konstrukcji urządzeń, zastosowanie wyższych prędkości walcowania i chłodzenia. Bardzo istotne znaczenie ma tu także bezawaryjna praca linii produkcyjnej. Na ostatnim seminarium

SITPH dr hab. inż. **Stanisław Turczyn** i mgr. inż. **Michał Dziedzic** (obaj z AGH) przedstawili postęp w rozwoju procesu walcowania blach cienkich dla przemysłu samochodowego z nowej generacji stali tłocznych. W szczególności dotyczy to walcowania blach karoseryjnych ze stali o podwyższonej wytrzymałości (IF, BH) oraz stali o złożonej strukturze (DP, TRIP).

Seminarium poprowadził mgr inż. **Janusz Kantor**, kierownik Zakładu Walcownia Zimna, który w podsu-

mowaniu podkreślił, że celem cyklu seminariów prowadzonego przez Krakowski Oddział SITPH, któremu prezesuje mgr inż. **Wiesław Mierzowski**, jest zaznajamianie szerokiej kadry inżyniersko-technicznej z najnowocześniejszymi rozwiązaniami w zakresie produkcji blach, rozwiązywanie bieżących problemów istotnych przy ich wytwarzaniu w ramach PHS oraz integracja naukowych i produkcyjnych środowisk hutniczych w ramach polskiego hutnictwa. (opr.)



GŁOS VIDEO



„Formula”. Reż.: Ronny Yu. Wyst.: Samuel L. Jackson, Robert Carlyle, Amily Mortimer.

Elmo McElroy, geniusz chemiczny, wynalazł narkotyk 51 razy lepszy od innych specyfików. Przebrany za szkockiego golfiarza przyjeżdża do Liverpoolu, aby wprowadzić swój produkt na rynek europejski. Jego przewodnikiem po miejscowym półświatku i nocnych klubach zostaje Felix De Souza, zagorzały przeciwnik wszystkiego, co amerykańskie. Elmo i Felix będą zmuszeni połączyć swe siły, gdy okaże się, że ściga ich płatna zabójczyni – Dakota.

UWAGA! PROMOCJA

Każdy nowo zapisany do wypożyczalni otrzyma dwie pierwsze kasety za 50% ceny.

Opisy filmów drukujemy dzięki wypożyczalni „M”, która ma swoje siedziby w osiedlu Kolorowym 10 (pawilon) oraz w osiedlu Centrum E (w budynku dawnego kina „Światowid”).

MALARSTWO AGNIESZKI GAWOR

Do 15 lutego br. w sali wystawowej Stowarzyszenia Kulturalnego „Galeria” (os. Centrum B, bl. 3) oglądać można wystawę malarstwa Agnieszki Gawor zatytułowaną: „Rozmowa z martwą naturą”. Artystka jest absolwentką malarstwa krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych w pracowni prof. Adama Wsiółkowskiego. W roku 2002 była stypendystką prezydenta Miasta Krakowa.

Adam Wsiółkowski w katalogu wystawy swojej uczennicy napisał: „Agnieszka dzieli się z nami swą wrażliwością i zachwytem, z jakim obserwuje otaczającą ją »zwyczajną« rzeczywistość. Siłą jej obrazów nie jest powierzchowna ekspresja, lecz ich głęboko przetrawiona konstrukcja, poparta rzetelną realizacją malarzką, polegającą na odważnym, ale zarazem rozważnym opero-

waniu kolorem i fakturą. Dzięki temu owo »ciche życie«, na którego popołitość na co dzień nie zwracamy uwagi w szaleńczym rytmie współczesno-



Agnieszka Gawor: „Okno” – olej na płótnie, 2000.

ści, podniesione zostaje do rangi istotnego zjawiska, mogącego stać się źródłem refleksji, dotyczącej również nas samych”.

(f)

Notowania cenowe

SPORTOWE

Zaczęły się ferie zimowe i tradycyjnie w tej rubryce rekomendowałem sprzęt i artykuły sportowe, które są przydatne dzieciom i młodzieży w wolnym czasie. Okazało się, że w całej aglomeracji nowohuckiej ciężko obecnie jest znaleźć sklep sportowy. Placówki tego typu w os. Słonecznym i ostatnio w os. Zgody nie wytrzymały czynszowej polityki Gminy i „padły”. Znalazłem jeszcze jedno stoisko sportowe w D.H. „Wanda” prowadzone przez „Arpis” (na parterze) razem z art. papierniczymi. Na razie asortyment towarowy jest skromny, ale jak mnie zapewniły pracujące tu panie, zostanie on uzupełniony w miarę popytu. Obecnie można kupić tutaj na zimowe szusy solidne drewniane sanki z oparciem w cenie 66 zł. Są także tańsze plastikowe jabłuszka do zjazdów w cenie od 5 do 14 zł. Niestety nie ma w sprzedaży łyżew i nart. Natomiast są pokrowce na buty narciarskie i różnego rodzaju rękawice. Ciepłe kurtki są w cenie 150 zł, a czapki od 6,50 zł. To tyle z oferty zimowej. Wiele osób obecnie korzysta z krytych basenów i sal lub hal sportowych. Polecam zakupy na basen w postaci strojów kąpielowych dla pań w cenie 44–56 zł lub dziewcząt od 28 zł, a dla panów ślapek od 20 zł i chłopców od 14 zł. Czapki z lycry kosztują 6 zł, a z silikonu 19 zł. Klapki na basen kupimy za 12 do 32 zł. Wyczynowcy mogą kupić różnego rodzaju okulary do pływania w cenie od 18 do 35 zł. Po kąpieli wygodniej jest wskoczyć w ciepły dres bawełniany w cenie od 110 zł. Do zajęcia na sali przydadzą się buty „halówki” od 15 zł lub spodnie do fitness w cenie 39 zł. Jest tu spory wybór piłek do kosza od 20 zł, siatkówki od 30 zł czy piłki nożnej od 20 zł. Uprawiający piłkę nożną mogą zakupić getry w cenie 8–12 zł i ochraniacze na gołen od 18 zł, a bramkarze rękawice od 20 zł. Różnego rodzaju skarpety, od „najej” począwszy są w cenie od 7 do 12 zł. Są tu także śpiwory od 50 do 145 zł i karimaty od 18 do 35 zł. Czekam na sygnał, gdzie w Nowej Hucie są jeszcze sklepy sportowe lub punkty naprawy sprzętu zimowego. (sp)

WALUTA

Po wzroście kursu dolara na początku tygodnia, znów poszło w górę euro. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy ceny walut: USD: 3,74–3,81 zł, euro: 4,66–4,72 zł, frank szwajcarski: 2,92–2,99 zł.



**STAŚ
MARKET**

**RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25**

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

**SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24**

- „stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

W redakcji czeka 20 zaproszeń na Wielki Integracyjny Bal

„PROMETEUSZ” DZIECIOM

Już po raz jedenasty Fundacja Prometeusz organizuje Wielki Bal Integracyjny dla dzieci niepełnosprawnych z rodzin niepełnych i borykających się z niedostatkiem. Bal rozpocznie się w niedzielę 1 lutego w hali Wisły przy ul. Reymonta o godz. 17.00. Jak mnie poinformował Prezydent „Prometeusza” Wiesław Ibek, przygotowano 2000 bezpłatnych zaproszeń.

Już od 12 stycznia są one wydawane w nowohuckiej siedzibie fundacji (do ich wyczerpania). Odbiór zaproszeń należy uzgodnić telefonicznie pod nr tel. 647-30-78 lub 604 606 224. Nasza redakcja otrzymała 20 zaproszeń dla rodzin Czytelników „Głosu” spełniających wspomniane kryteria (dzieci powinny być w wieku od 3 do 14 lat). Ograniczenia te nie dotyczą dzieci niepełnosprawnych. Po zaproszenia należy zgłaszać się do redakcji z dokumentem potwierdzającym wiek i liczbę dzieci od poniedziałku 26 stycznia w godz. 9.00–16.00. Do zaproszeń jest dołączony talon na paczkę i poczęstunek w bufecie oraz kalendarzyk na rok 2004. Zaproszenia, dzięki wielkoduszności MPK będą upoważniały do bezpłatnego przejazdu na bal i z balu do domu środkami miejskiej komunikacji.

Bal będzie miał charakter karnawałowy, zatem dzieci powinny być przebrane w stroje karnawałowe. Będą liczne konkursy, w tym na najładniejszy strój. Na dzieci czekają liczne nagrody, w tym ufundowana przez Prezydenta M.

Krakowa w postaci roweru i dużej maskotki. Sam pan Prezydent zapowiedział swoje przybycie na bal. W trakcie zabawy dobrodziejce fundacji zostaną uhonorowani Medalami „Serce za serce” i statuetkami „Orla Białego”.

Podczas balu wystąpią liczne zespoły i artyści m.in. „Andrusy” z Makino, Bąbelki z DPS w Gnojnie, Kapela Podwórkowa „Centusie” z Antonim Kallikim, Kabaret „Grosik” i Anna Zelek z Rozdziała, polscy Beatlesi, czyli zespół The Postman, ulubieniec nie tylko dzieci Zbigniew Wodecki, a także zespół „Złoty Róg” pod batutą Krysi Kłoczek. Imprezę poprowadzą Marek Pyś, Ula Rajzer oraz Krysia-Punia. Jak zwykle w organizacji tak potężnej imprezy będą pomagać żołnierze z VI Brygady Szturmowo-Desantowej i Żandarmerii Wojskowej. Jednak fundacja zaprasza młode wolontariuszki (uczennice szkół średnich lub studentki), które pomogą w organizacji balu. W tej sprawie można kontaktować się pod wspomnianymi wyżej telefonami. (sp)

ZIMA 2004 W NCK

Nie wiecie co zrobić z wolnym czasem w trakcie tegorocznych ferii zimowych? Wybierzcie się do Nowohuckiego Centrum Kultury, które proponuje wiele ciekawych zajęć.

Dział artystyczny zaprasza na „Zimowe zabawy z Kubusiem Puchatkiem” (środy i piątki w godz. 16-18, sala 204, wstęp 2 zł), na „Ferie z Break Dance” (poniedziałki, wtorki i środy w godz. 17-19, sala 3 bud. C, bilet wstępu 5 zł), na „Zimowe Disco” (od poniedziałku do piątku w godz. 10-11.30, sala 206, wstęp 5 zł) do „Baletowej Zerówki” (poniedziałek i czwartek, godz. 15-16, sala 206, wstęp wolny). Od poniedziałku do soboty prowadzone są również zajęcia z gimnastyki francuskiej (cena karnetu: 64 zł za 8 zajęć, bilet jednorazowy – 10 zł).

W trakcie ferii od poniedziałku do piątku w godz. 11-15.30 czynna jest pracownia modeli latających (sala 005), a we wtorki i piątki w godz. 10-13 w sali 116 „Klub Małego Szachisty”. Codziennie o godz. 12.30 w sali 117 wyświetlane są filmy wideo dla najmłodszych, a od poniedziałku

do soboty, w godz. 10-14 w budynku C zagrać można w tenisa stołowego.

Ciekawe propozycje ma także pracownia plastyczna, w której prowadzone są zajęcia z ceramiką (na zakończenie zajęć przewidziano konkurs na najpiękniejszą samodzielną wykonaną figurkę). Szczegóły pod tel. 644-02-66 wewn. 260. Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 9.15-13.15 w sali 012. Oplata: 3 zł.

Od 19 stycznia w NCK odbywa się Festiwal Teatrów dla Dzieci (ostatni spektakl odbędzie się w piątek 30 stycznia). Szczegółowy program festiwalu opublikowaliśmy dwa tygodnie temu. Dzieci biorą udział w wyborze najciekawszego spektaklu, a wśród młodych jurorów organizatorzy rozlosują nagrody-niespodzianki. Szczegóły w Dziale Organizacji Widowni, pok. 013, tel. 644-24-81 lub 644-12-33. (f)

FERIE ZIMOWE Z MDK IM. A. BURSY

Ciekawie można spędzić wolne dni tegorocznych ferii zimowych w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w os. Tysiąclecia 15. Ośrodek proponuje codzienne zajęcia w godz. 10.00-16.00. Wśród propozycji znajdują się m.in.: zajęcia taneczno-ruchowe, warsztaty muzyczne, zajęcia plastyczne, Klub Internautów, spotkania z filmem, zajęcia sportowe oraz wycieczki. W soboty o godz. 11.00 odbywają się karnawałowe bale dla dzieci z wodzirejem i licznymi atrakcjami, o 13.00 przewidziano wernisaże wystaw

plastycznych prac wykonanych w czasie ferii. Codziennie w godz. 10.00-16.00 czynna jest „Zimowa Kawiarenka”, a w niej gry telewizyjne, planszowe i zręcznościowe oraz zabawy towarzyskie.

Propozycje programowe przeznaczone są dla uczestników okazjonalnych. Udział w zajęciach jest bezpłatny. Szczegółowe informacje uzyskać można w siedzibie MDK, na stronie www.mdk.krakow.pl lub pod tel. 648-49-95. (f)

RESTAURACJA „FEMA”

**ul. Bieńczycka 19 (obok bazaru „Tomex”)
tel. 0501-444-890**

Organizuje przyjęcia okolicznościowe:
♦ wesela, ♦ bankiety, ♦ przyjęcia komunijne.
Obsługuje grupy turystyczne
z 15-procentową bonifikatą
Czynna codziennie w godz. 7.00-22.00

25 LAT „HAMERNIKA”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W najbliższą sobotę 24 bm. w NCK odbywa się Złoty Hamerników w pok. 113 w godz. 14.00–17.00, gdzie będzie prezentowana taśmota i wideoteka zespołu. Koncert Jubileuszowy odbędzie się w sali estradowej w tym samym dniu o godz. 18.00, a potem w Galerii NCK odbędzie się Bal Jubileuszowy.

Zespół Góralski „Hamernik” jest zespołem amatorskim. Powstał 19.01.1979 r. Działa przy Nowohuckim Centrum Kultury. Członkami zespołu są osoby w wieku ponad 15 lat, pochodzące przeważnie z Podhala, a zamieszkałe w Krakowie oraz krakowianie rozmiłowani w folklorze podhalańskim. „Hamernik” liczy obecnie ponad trzydziestu członków. Zespół prezentuje autentyczny folklor Skalnego Podhala i przedstawia następujące programy: „Radośniaki” (chrciny), „Prucki” (darcie pierza), „Na hamernicką nutę”, „Gwiazda”, „Kolędniczy”, „Szopka hamernicka”, „Wesele góralskie”, „Na hali”, „Przy wiatrze”, „Zielone Świątki”, „Na scyłściy, na zdrowy”, „W te Godne Świąta”, „Młódka” oraz programy śpiewno-taneczne zależnie od okazji. Zespół brał udział w rozlicznych imprezach kulturalnych między innymi na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Góralskich w Zakopanem i zdobył „Złotą Ciupagę” 1999 i „Srebrną Ciupagę” (trzykrotnie) w latach 1985, 1989, 1993. Jest wielokrotnym laureatem przeglądów ze-

spółów w Krakowie, „Festiwalu Folkloru Góralski Polskich” w Żywcu, Bukowinie, Poroninie oraz międzynarodowych festiwalu w Turcji, Anglii, we Francji, w Niemczech, Jugosławii, Bułgarii, na Słowacji, w Czechach, na Ukrainie i Węgrzech. Za wybitną działalność artystyczno-społeczną Zespół



„Hamernik” został wyróżniony: Złotą Odznaką za pracę społeczną dla miasta Krakowa, Złotą Odznaką za zasługi dla Zakopanego, Złotą Odznaką za zasługi dla Kombinatu Metalurgicznego, Medalem Przyjaźni Polsko-Francuskiej, Medalem Hititów (Turcja), Medalem Pomocnej Dłoni, Medalem Krakowskiego Domu Kultury, Medalem Festiwalu Bristol i Shrewsbury (Anglia), Medalem 700-lecia Miasta Żywca, Medalem XXX-lecia FFGP w Żywcu, Medalem Miasta Larisa – Grecja, Medalem im. Oskara Kolberga, Medalem 50-lecia ZPiT „Lublin”, Medalem Festiwalu – Vychodna – Słowa-

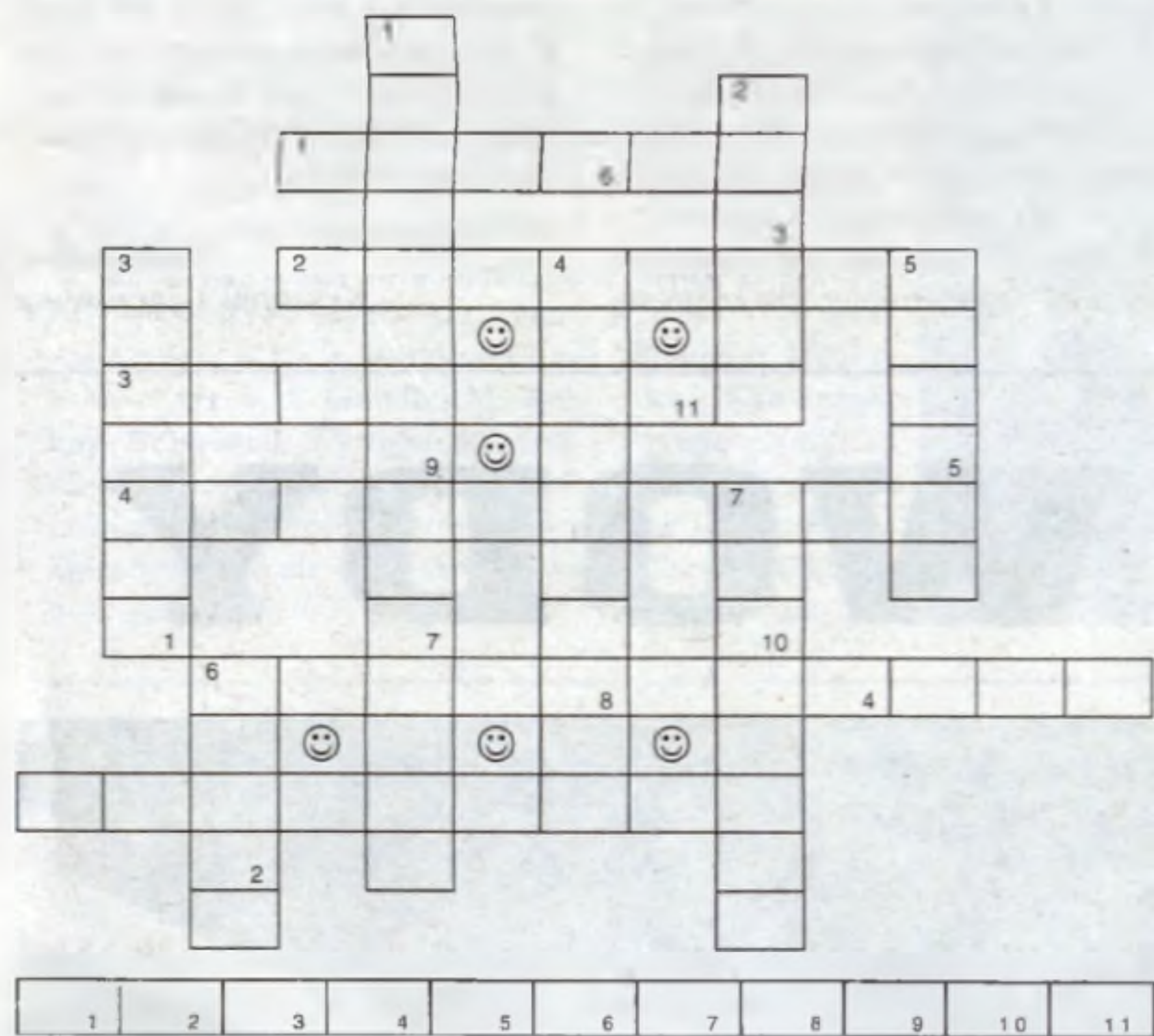
cja oraz wieloma dyplomami uznania i nagrodami.

Zespół odbył dwadzieścia siedem wojaży zagranicznych, koncertował w prawie siedemdziesięciu miejscowościach Polski – w niektórych wielokrotnie. Dał prawie 900 koncertów. W ciągu dwudziestopięcioletniej działal-

ności artystycznej Zespół „Hamernik” zdobył sobie uznanie jurorów, zyskał szeroki krąg odbiorców, miłośników i sympatyków podhalańskiej gwary, muzyki, śpiewu, tańca, zwyczajów i obrzędów. Zespół był nagrywany w Polskim Radiu i Telewizji oraz w rozgłośniach zagranicznych, w krajach, w których przebywał. „Hamernik” posiada też własne nagrania wideo i magnetofonowe. Wydał cztery taśmy: „Wesele góralskie”, „Na holi”, „Godne świąta na Podhalu”, „Na hamernicką nutę” i jedną płytę CD.

(SP) Fot. Adam Gryczyński

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. Aktor kojarzony głównie z Kabaretem Olgi Lipińskiej, zagrał również w kilku filmach kinowych, m.in. zagrał Michała w „Konopielce” Witolda Leszczyńskiego. 2. Odtwórca roli czarodzieja Gandalfa w filmie „Władca Pierścieni”. 3. Jedna z części trylogii europejskiej Larsa von Triera. 4. Gatunek filmowy: powrócił do niego Todd Haynes filmem „Daleko od nieba”. 5. „... w ogniu” – film Alana Parkera o prześladowaniach na tle rasowym, z Gene Hackmanem i Willemem Dafoe w rolach głównych. 6. Zagrała Zośkę, córkę granego przez Andrzeja Grabowskiego bohatera, w filmie „Zróbmy sobie wnuka”.

PIONOWO: 1. Debiut reżyserski Jerzego Stuhrza. 2. Tytułowa bohaterka filmu Jean-Pierre’a Jeuneta, która w 2001 r. podbiła serca widzów na całym świecie. 3. Jeden z najlepszych polskich operatorów filmowych, autor zdjęć m.in. do „Zemsty”, „Pianisty” i wszystkich filmów Władysława Pasikowskiego. 4. Imię bohatera kreowanego przez Antonio Banderasa w filmie

„Dawno temu w Meksyku”. 5. Tytułowa bohaterka filmu Luca Bessona, która po wielu wypadkach w konfliktach z prawem przyjmuje propozycję zostania agentem służb specjalnych. 6. „... i Tomek” – serial TV z Joanną Brodzik i Pawłem Wilczakiem w rolach tytułowych. 7. Jeden z dystrybutorów filmów kinowych.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Góralski 5, 31-959 Kraków.

Na odpowiedzi czekamy do 28 stycznia 2004 r.

Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

Za rozwiązanie krzyżówki z drugiego styczniowego (9.01.04) numeru „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” nagrodę otrzymał – pan Jacek Baran.

O CHOROBYCH UKŁADU KRAŻENIA

W piątek, 23 stycznia br., Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14, zaprasza na spotkanie z dr J. Obajtek nt. „Choroby układu krążenia – profilaktyka i leczenie”. Spotkanie, które powinno zainteresować wszystkich mających problemy z krążeniem, rozpocznie się o godz. 17.00. (f)

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

PAJĄK

Kino studyjne Sfinks zaprasza na nowe dzieło mistrza horroru Davida Cronenberga „Pająk”. Film pod wieloma względami przypomina wcześniejsze realizacje reżysera „Muchy” – mamy tu bowiem mroczną, niepokojącą atmosferę; mamy ucieczkę od konwencji. Ostatecznie jednak „Pająk” jest sporym zaskoczeniem. Tytułowy bohater jest schizofrenikiem. Większą część życia spędził w zakładzie, z którego został przedwcześnie wypuszczony. Nie będąc w stanie funkcjonować w normalnym świecie, pozbawiony nadzoru – przestaje zażywać leki. Wraca myślami do lat dzieciństwa. Wspomnienia Pajaka z tego okresu nie w pełni jednak pokrywają się z prawdą – wiele faktów zostało ubarwionych bądź rozbudowanych przez chory umysł. Genialnie zbudowane środki filmowe, takie jak choćby scenografia czy charakterystyka, sugestywnie wprowadzają nas, widzów, w wewnętrzny świat bohatera. Dzięki temu przejmujemy jego schizofreniczną wizję świata, jego chorą wyobraźnię i logikę myślenia. Być może to doświadczenie sprawia, że przestaje być dla nas oczywista granica między tzw. normalnością a szaleństwem. „Pająk” bowiem posługuje się skrajnościami po to tylko, by podkreślić uniwersalny wymiar opowiadanej historii. Doskonałe aktorstwo Rapha Fiennesa, Gabriela Byrne’a, Mirandy Richardson. Film odważny i bezkompromisowy. Niekonwencjonalne zakończenie. ADA

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

[Jezus] udał się swoim zwyczajem do synagogi...
 (por. Ewangelia św. Łukasza 4, 14–21)

Historia życia to nie tylko wielkie wydarzenia. To przecież również w przebiegającej części zwyczaj, jakim jesteśmy wierni. Wartość wypracowanych zwyczajów najlepiej widać z perspektywy czasu. Od nich też zależy styl życia konkretnych osób, rodzin, a nawet całych narodów. Odpowiedzialność za wszystko, co czynimy naszym zwyczajem, jest więc wcale nie mała.

Co ja sam uczyniłem dotychczas swoim zwyczajem?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **23.01 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **24.01 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50
- **25.01 (niedziela):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **26.01 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **27.01 (wtorek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **28.01 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **29.01 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową** dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

- **SFINKS:** ● 23 i 24.01 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Piraci z Karaibów” (USA, 12 lat), godz. 19.00 – „Pająk” (Francja-Wlk. Brytania, 15 lat).
- 25.01 (niedziela): godz. 17.00 – „Piraci z Karaibów”, godz. 19.30 – „Pająk”.
- 27, 28 i 29.01 (wtorek, środa i czwartek): godz. 17.00 – „Piraci z Karaibów”, godz. 19.30 – „Pająk”.

OJ, KOLEDA, KOLEDA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

– Czy księża odwiedzają wszystkich mieszkańców osiedla?

– Parafia Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławskich liczy 14,5 tys. wiernych. Pracuje w niej sześciu kapłanów. Kolędę zaczynamy następnego dnia po świętym Szczepanie. Chcemy zdążyć przed feriami, ale zwykle chodzimy po południu, by całą rodzinę: dzieci i rodziców, zastać w domu. Zwykle chcemy zakończyć wizyty duszpasterskie do ferii zimowych.

Na wsi jest to bardzo serdeczne: ludzie księdza nawet podwożą, przyjeżdżają po niego. W mojej pierwszej parafii koło Wadowic, która była parafią wiejską, na pierwszą kolędę pojechałem saniami. Jeździliśmy wówczas: ja i organista, z jakimś panem Franciszkiem, który miał sanie i eleganckiego konia. To było wspaniałe, ludzie wychodzili nam naprzeciw i, gdy było potrzeba, odśnieżali przed nami drogę. W mieście, w atmosferze kolędy, też można odczuć różnicę w zależności od tego, czy to miasto małe czy duże. Przyznam, że czasami czułem się jak inkasent. Nie totalnie oczywiście, ale przez niektórych byłem tak traktowany.

W dzisiejszej mojej parafii ludzie przyjmują księdza radośnie. Nie przyjmują nas innowiercy. Zresztą wcześniej wysyłamy ministrantów z powiadomieniem o terminie wizyty duszpasterskiej. Nawet im mówię, by tych, którzy nie przyjmują nas już od wielu lat, nie nagabywali i niepokoiili. Bywa jednak, że katolickiego księdza z radością goszczą zielonoświątkowcy i rozmawiamy...

– Może niektórzy nie mają pieniędzy i dlatego duszpasterza nie przyjmują?

– Ksiądz nie idzie po to, by zbierać pieniądze, ale by odwiedzić rodziny, poznać ich problemy. Odnotowujemy przy tej okazji w parafialnych kartotekach biednych, samotnych, chorych. Potem te informacje przydają się w ciągu roku, w działalności parafialnego zespołu charytatywnego: gdy przygotowujemy paczki dla najbardziej potrzebujących na Mikołaja czy święta. Gdybyśmy parafian nie odwiedzali w domach, często o tym byśmy nie wiedzieli. W mojej ocenie, generalnie większość przyjmuje księdza, no chyba że ktoś w tym czasie wyjechał...

W zeszłym roku albo dwa lata temu częściej ludzie mówili, że nie stać ich na ofiarę. W tym roku rzadziej. Może trafiłem na takie bloki? Każdy z nas księży, raz na 6 lat, odwiedza to samo mieszkanie. Czasem bywa, że daje się komuś jakiś grosz, czasami ksiądz nie bierze pieniędzy, gdy widać, że w domu się nie przelewa... Nie idziemy jako naczelnik zgarniać grosza, nie bierzemy ze stołu koperty. To mieszkańcy częściej biegają za księdzem.

Nie spotkałem w datkach na kolędę pustej koperty. Najczęściej jest w niej 10 czy 20 zł, rzadziej większa suma, zwykle gdy ktoś ma własny biznes. Czasami parafianie dzielą kwotę na dwie – jedną – mówią – na potrzeby księdza, druga – na potrzeby parafii.

– Jak ksiądz postrzega życie swoich parafian?

– Uderza panujące bezrobocie, to, że wielu nie ma pracy. Często bywa tak, że jedno z małżonków, najczęściej żona, nie pracuje albo pracowało i zostało zwolnione, a chciałoby pracować... Z kolei wielu z tych, którzy pracę jeszcze mają, żyje pod

presją zwolnień i w niepewności jutra. Mówią z niepokojem „jeszcze pracuję”, ale „nie wiadomo, czy wiosną nie będzie zwolnień”. Bez pracy pozostaje także często młodzież. Czuje się ten strach przed utratą pracy. Jednocześnie nawet gdy praca jest, to jest ona mizernie wynagradzana, np. pracujący w niewielkich sklepach czy marketach zarabiają kilkadziesiąt złotych.

Owszem, widzę umeblowane mieszkania, ale zwłaszcza u starszych mieszkańców dostrzegam, że meble pochodzą sprzed kilku czy kilkunastu lat... Proszę pamiętać, że w naszej parafii przeważają starsze osoby. Są bloki, w których na 45 mieszkań tylko w kilku lokatorzy to młode małżeństwa. Pozostali to ludzie starsi: wdowa albo wdowiec. Najczęściej – wdowy. Wdów jest w parafii 760, wdowców – około 250. W około tysiącu mieszkań mieszka tylko jeden lokator. Tej grupie parafian żyje się ciężko, gdyż mają tylko jedno źródło dochodu. Mówią: „jak żył mąż, czy żona, to jedna emerytura szła na media i inne obowiązkowe opłaty, drugą mieliśmy na życie, ewentualnie pomagaliśmy jeszcze dzieciom albo wnukom. Teraz jak jestem sam, czy sama, po opłaceniu czynszu i energii zostaje mi 150 czy 200 zł”. Widać, że ludziom się nie przelewa. Dlatego wielu przychodzi do mnie często z receptami i proszą o pieniądze na wykupienie lekarstwa.

– Nadal też funkcjonuje przy Waszej parafii bezpłatna kuchnia dla biednych...

– Korzysta z niej około czterdziści osób. Część z nich bierze jeszcze jedzenie do słoików – dla kolegów czy sąsiada. W tym roku trochę ubyło nam stołowników, gdy Caritas

otworzył kuchnię w os. Górali.

Jak się moim parafianom żyje? W Grębałowie jest lepiej, bo ludzie mają swoje pola i mogą coś w ogrodzie uprawiać czy hodować kury. Grębałów się zmienia bardzo; wykupiono tam wiele parcel i wprowadzają się nowi ludzie, którzy tam wybudowali domy i przenieśli się z bloków...

– Więc parafian przybywa?

– W tym sensie tak, ale w osiedlach miejskich – ubywa. W ub. roku zmarły nam 132 osoby. Jak jestem tu w parafii 10 lat, to takiej liczby zgonów nie było! A faktycznie zmarło jeszcze więcej, gdyż niektóre rodziny chowają zmarłych w rodzinnych miejscowościach, w miejscu urodzenia...

W roku 2003 ochrzciłem w naszym kościele około 90 dzieci. Gdy rozmawiam z księżmi z innych nowohuckich parafii, mówią, że tendencje są podobne. Ale z kolei ksiądz proboszcz z os. Szklane Domy zauważa, że w ub. roku ochrzcił więcej małych dzieci niż odnotowano zgonów! A właśnie w tej parafii, do tej pory od szeregu lat, odnotowywano wiele zgonów, ich liczba znacznie przewyższała liczbę narodzin. Widocznie starsze pokolenie odchodzi, a na jego miejsce przyszły młode małżeństwa, stąd większa liczba chrztów. Sądzę, że nasza parafia jest właśnie w tym stadium, że rośnie liczba starszych osób, które powoli będą wymierać i liczba zgonów będzie wzrastać, ale za jakiś czas parafia się odrodzi. Ze ślubami jest też mizernie. W 2003 r. – tylko 31 par małżeńskich stanęło na ślubnym kobiercu. Przy okazji wizyt po domach widzę, że dzisiaj dużo jest tzw. starych kawalerów i panien. Kobiety boją się wychodzić za mąż – to roztropny lęk, że im się

nie ułoży, że mogą zostać samotnymi matkami. Choć wydaje mi się, że w większym stopniu „zawodzą” w życiu mężczyźni, to także i kobiety zostawiają swoje dzieci i znikają... Istnieje patologia w dziedzinie małżeńskiej. Widzę to, chodząc po kolędzie. Liberalizm powoduje, że wiele związków funkcjonuje bez zawarcia małżeństw sakramentalnych. „Mamy zamiar”, mówią, na razie wspólnie mieszkając. Dawniej to było nie do pomyślenia albo spotykało się rzadko.

– Na co przeznaczane są pieniądze z kolędy?

– Część kwoty z kolędy oddawana jest do Kurii, na księży emerytów, którzy mają swoje domy w Swoszowicach, Makowie, część na ludzi samotnych, na dom samotnej matki, duszpasterstwo młodzieżowe oraz na kurialne cele charytatywne, pozostałą kwotę mamy dla siebie, m.in. na zapłatę ubezpieczenia...

– A jak wygląda codzienna hojność parafian?

W kościele wystawiona jest skarbonka, w której można składać datki dla potrzebujących. Nie wpływa ich tam zbyt wiele. Na tacy czasem trafi się koperta z przeznaczeniem na potrzeby kościoła. Pamiętać należy, że koszty zimowego ogrzewania kościoła są spore. Nieraz przy dużych mrozach za miesiąc, za centralne ogrzewanie płacimy 10 czy 12 tys. miesięcznie, więc trzeba zbierać od jesieni, by zapłacić za media. Datki na tacy też są mniejsze niż rok temu. W lecie myślałem, że to może kwestia wyjazdów letnich, ale to trwa nadal i chyba świadczy o ubożeniu społeczeństwa.

Rozmawiała
Krystyna Lenczowska

ŻYĆ BEZ WODY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

RYBKI W „OCZKU” ZDECHŁY

– W wielu studniach w ogóle nie ma wody, nawet tej kolorowej. Jak śnieg stopniał, to trochę jej się nabrało. Jest tłusta, jakby ropą podchodziła. Szklanki bez płynu się nie

umyje, a mydło w momencie zanurzenia go w wodzie ścina się. Białego nie trzeba farbować. Problemy z wodą mamy już co najmniej od 10 lat. Tego lata nawet takiej wody nie było. Nasze studnie wyschły. Obniżyto się koryto Wisły. Studni głębinowych kopać tutaj nie można, bo nie ma żadnych źródeł. Pogłębianie nic nie daje. Fachowcy, których py-

tamy o opinię, nie gwarantują nam, że przy pogłębianiu wytrśnie zdrowa woda. U sąsiada „wbijali świder” i teraz w studni mają bagno.

Nawet gdy jeszcze była woda, to była skażona. Jakies 20 lat temu badano ją. Na 150 przebadanych studni tylko w 4 była woda zdatna do picia. Zwałka zrobiła swoje, kombinat swoje, zwirownia swoje, klimat nam się zmienia i wody ubywa. Żyjemy jak na pustyni. Wodę do picia i gotowania kupujemy. Kapiemy się u rodzin w pobliskich osiedlach. A jeżeli już przywieziemy wodę zdatną do mycia, to najpierw kąpią się dzieci, potem dorośli. W tej samej wodzie. Latem jeździmy się kąpać w zbiornikach wodnych Przylasku Rusieckiego. Nie ma wody na odcinku ok. 1,5 km, a ta która jest, zagraża naszemu zdrowiu – mówią mieszkańcy.

– Jak wlałam wodę ze studni do ogrodowego



W tej studni, jak zmierzyl właściciel, żółtej cieczy jest jakieś 20 cm.



Na spotkanie z autorką tego artykułu przyszło kilkudziesięciu mieszkańców.

„oczka”, to zdechło pięć rybek – po wie kobieta.

Jeden z mieszkańców dla potwierdzenia tych prawd wręcza mi wyniki podstawowych badań wody z jego studni przeprowadzone przez sanepid w 1998 r. Czytam w orzeczeniu m.in.: że jakość wody pod względem fizykochemicznym nie odpowiada wymaganiom sanitarnym z uwagi na

bardzo dużą zawartość azotanów oraz zwiększoną twardość i podwyższoną zawartość manganu. Pod względem bakteriologicznym woda nie odpowiada wymaganiom sanitarnym. Woda może być szkodliwa dla zdrowia. Absolutnie na wodzie tej nie wolno sporządzać posiłków dla dzieci. Nie dziwi więc wypowiedź jednej z kobiet, która powiedziała

KAŻDEGO DNIA ROKU

To był bal! Tańczyły śnieżynki, motylki, biedronki, myszki i inne bajkowo-baśniowe postacie z damami dworu włącznie. Była na tym balu też rodzina Chińczyków, no i były wróżki. Wróżka nadzieja dzielnie wspomagała Świętego Mikołaja, który jakby myśląc dni, zamiast jechać do Laponii, gdzieś się tutaj jeszcze w Nowej Hucie zawieruszył, nie zważając na to, że jest już 18 stycznia 2004 r. Wróżka nadzieja pomagała Świętemu Mikołajowi na tyle dzielnie, że w ciągu trzech godzin byli w stanie, w przerwach między tańcami a poczęstunkiem, obdarować prezentami i rozmową ponad 100 dzieci, od raczkujących począwszy, na nastolatkach kończąc.

A sala balowa też miała bajkowy wystrój, nie zabrakło błyszczących kolorowymi światełkami choinek, balonów też było pod dostatkiem, a jaka była to frajda, gdy trochę przekłute strzelały głośno. Pani wodzirej z NCK poradziła sobie nawet wtedy, gdy trzeba było zachęcić zebranych do tego, by panie bez względu na wiek zatańczyły kankana, a panowie zorbę.

Tak bawiły się dzieci z rodzin adopcyjnych i zastępczych na balu karnawałowym w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury, zorganizowanym przez Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych „Pro Familia” i Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy „Pro Familia” z os. Zielonego. Na tym balu bawiło się ok. 150 osób. 50 osób to rodziny, które dają ciepło dzieciom odrzuconym przez rodziców naturalnych. A wszyscy bawili się tak dobrze, że zarówno organizatorom, jak



i sponsorom należą się słowa uznania. Nie byłoby tych kilku godzin dziecięcej radości ani bez jednych, ani bez drugich.

TO CIESZY!

– W minionych latach też organizowaliśmy takie noworoczne spotkania, ale w mniejszych pomieszczeniach udostępnianych nam przez zaprzyjaźnione szkoły. W tym roku stwierdziliśmy z radością, że jest nas już tak dużo, nas to znaczy rodzin adopcyjnych i zastępczych przygotowanych do pełnienia tej roli przez Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy „Pro Familia”, że mała sala już nam nie wystarczy. Nasze stowarzyszenie ma już dwa rodzinne domy dziecka i pogotowie rodzinne. Poza tym współpracujemy z innymi rodzinnymi domami dziecka w Krakowie i województwie małopolskim. Zresztą gościmy dziś na tym balu taką rodzinę z Nowego Sącza i z rodzinnego domu dziecka „Caritas” Archidiecezji Krakowskiej. Może opowiedzą, jak się u nas czują – proponuje mgr **Danuta Wiecha**, prezes Stowarzy-

szenia Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych „Pro Familia”.

PAWEŁ POROZMAWIAJ...

...ja pójde do dzieci. I tak poznałam rodzinę Beaty i Pawła Dziedziców z Rodzinnego Domu Dziecka nr 2 w Nowym Sączu.

– Na takiej imprezie jesteśmy po raz pierwszy. Co tu powiedzieć, było wspaniale. Przed nami jeszcze droga do Nowego Sącza, ale przedtem chcę podziękować organizatorom. Powiem krótko, mamy czwórkę własnych dzieci i dziesięcioro przyjętych pod naszą rodzinną opiekę. Najmłodsza to 8-miesięczna Marysia, a najstarsza to 18-letnia Gosia. Taki dom prowadzimy już od 12 lat. Siedmioro z naszych dzieci już go opuściło. Skończyły szkoły, zdobyły zawody lub nadal się dokształcają. Przeważnie wynajmują mieszkania. Dwojgu z nich udało nam się pomóc w wykupieniu mieszkania. 20-letnia Kasia (robi studium podyplomowe) dała na to swoją „wyprawkę”, ok. 10 tys. zł, a my podżyrowa-

liśmy jej pożyczkę na 25 tys. zł. Starszy od niej Karol dał na swoje mieszkanie własne oszczędności i my też trochę wspomogliśmy go finansowo. Ma nam to zwrócić. Wierzymy im, gdyż są to dzieci, które do nas wracają. Na ostatniej Wigilii było u nas 30 osób. No, mamy też już małżeństwo i dochowaliśmy się wnuka.

Pyta pani, czy jest to powołanie? Na pewno tak, ale jest to również doświadczenie. Sześć lat przepracowałam w państwowym domu dziecka i doszedłem do wniosku, że dla takich dzieci domy rodzinne są szansą. Dziecko odrzucone musi znaleźć choćby namiastkę domu rodzinnego i, o czym być może nie wszyscy pamiętają, i przysmakować go nie może być spełnieniem chwilowego kaprysu. Pyta pani o żonę? Skończyła studia, ma specjalizację pedagogika opiekuńczo-wychowawcza. Co najważniejsze, ma serce i cierpliwość.

CIOCIU JEDŹMY...

...prosi zniecierpliwiony 11-letni Karol. Chwileczkę – uspokaja go pani Alicja.

– Mąż już odwiózł kilkoro naszych dzieci do domu. Więc mamy chwilę na rozmowę – uspokaja mnie.

Alicja i Leszek Butkiewiczowie prowadzą Rodzinny Dom Dziecka „Caritas” drugi rok. Ona jest po pedagogice specjalnej, a mąż jest inżynierem górnikiem.

– Mamy ośmioro dzieci w wieku od 9 do 16 lat i troje rodzone. Wszystkie, te dzieci, które u nas znalazły dom, pomyślnie zakończyły poprzedni rok szkolny, a zdarzało się im, że miały kilkuletnie opóźnienia w szkole. My tak dopiero startujemy w tym bardzo odpowiedzialnym i trudnym obowiązku, którego się

podjęliśmy. Pyta pani, co mnie do tego skłoniło. Powiem, że było to moim marzeniem od dawna, ale czy nie zabrzmi to zbyt naiwnie? Jestem pedagogiem, więc już wybierając kierunek na studiach, chciałam poświęcić się potrzebującym pomocy dzieciom.

„Pro Familia”, organizator dzisiejszego balu, umożliwiła mi ukończenie półrocznego kursu, co pozwala na prowadzenie takiego domu. Poza tym wspomaga nas w sensie opieki merytorycznej. Pracownicy „Pro Familii” uczestniczą w zespołach oceniających (co kilka miesięcy) sytuację danego nam pod opiekę rodzinną dziecka.

Ten kontakt mamy prawie na co dzień. Jesteśmy już kolejny raz zaproszeni na tego typu imprezy okolicznościowe. To jest już nasz drugi bal karnawałowy, w którym uczestniczy nasza rodzina. Byliśmy już na „święcie rodziny” no i też na uroczystości mikołajkowej zorganizowanej przez „Pro Familię” w ub. roku – mówi Alicja Butkiewicz, myśląc chyba bardziej o zniecierpliwionym powrotem do domu Karolu niż o wywiadzie, którego udziela.

NIE BYŁOBY TEGO BALU...

...gdymy nie ludzie dobrej woli. W jego organizacji pomogli dyrekcja NCK, Bank Śląski, Międzynarodowe Stowarzyszenie Kobiet w Krakowie, firma „Team – Polska” i Zespół Szkół Odzieżowych, który pomógł w uszyciu stroi dla dzieci do tańca szkockiego. Ponieważ brzmi to trochę anonimowo, ja chciałabym podziękować wróżce nadziei – którą przez kilka godzin była dyr. Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy Stowarzyszenia „Pro Familia” pani Barbara Chuchacz. Świętemu Mikołajowi, który jest mężem jednej z pracowników tego ośrodka, wodzirejce z NCK i wszystkim tym, którzy bezinteresownie zechcieli spełnić dziecięce marzenia choćby przez tych kilka krótkich chwil.

JANINA DZIURO

wręcz, że mycie się w tej wodzie grozi częstszymi wizytami u ginekologa.

– Mam bieliznę przeznaczoną wyłącznie na wizyty u lekarza. Gdy wracam od lekarza składam ją w kostkę i wkładam do woreczka, by była czysta na następny raz – mówi inna kobieta.

Nic dodać, nic ująć. Tak przyszło żyć ludziom w Krakowie.

KARZA NAS MANDATAMI

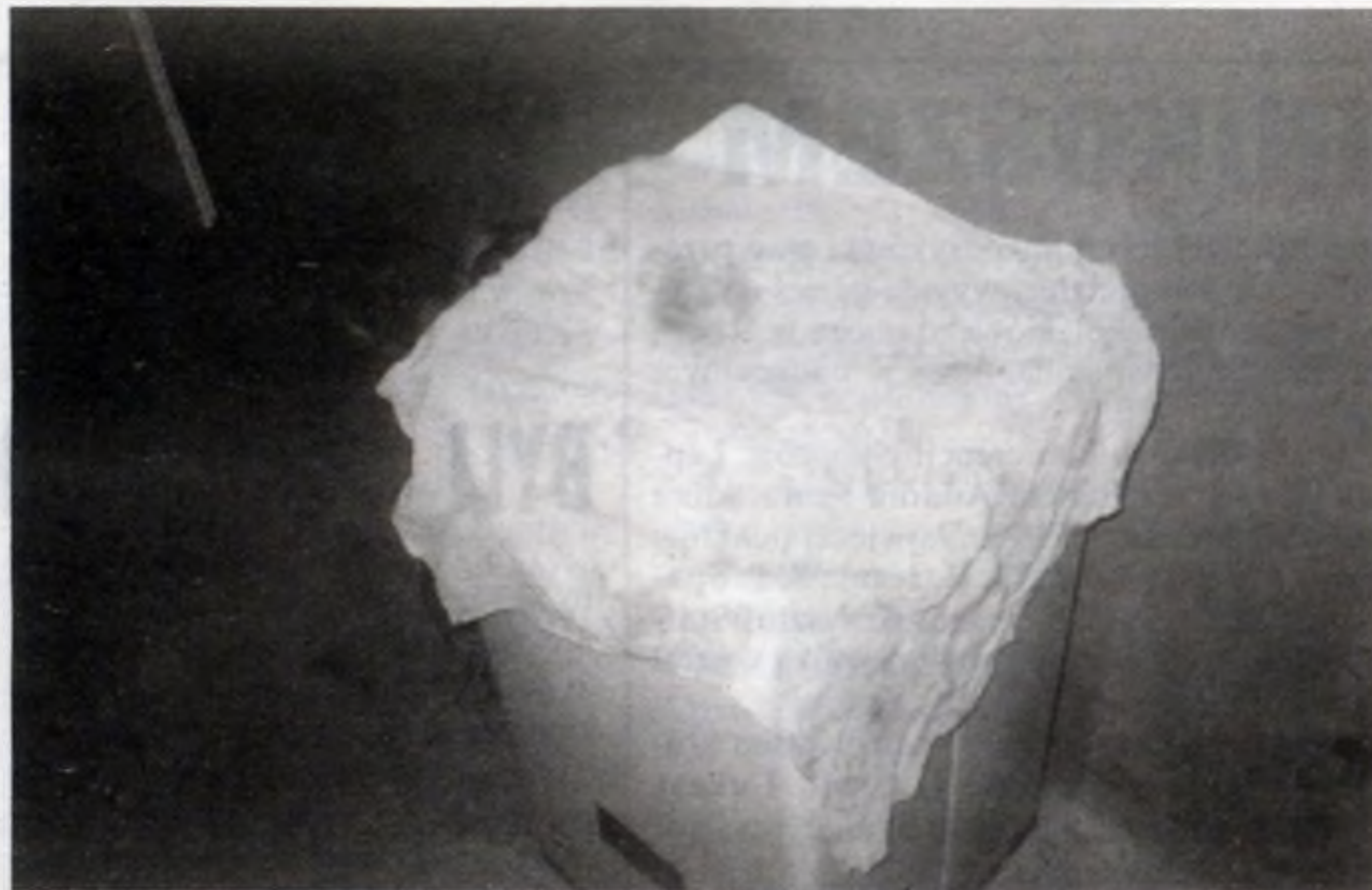
– Ile można nakupować wody? Używamy więc trzykrotnie tej samej. Mamy takie 5-litrowe antalki. Jeden antalek służy do umycia się, spłukania kibla i do wylania do szamba – mówi jedna z mieszanek.

– Nie dość, że już prawie nie można tutaj żyć, to jeszcze straż miejska karze nas mandatami za to, że za mało wpuszczamy wody do szamba. Co drugi dom ukarany jest takim mandatem. A nie są to małe kwoty, bo od 100 zł wzwyż – żalą się mieszkańcy.

JESTEŚMY W PLANACH

– W planach miasta podobno budowa sieci wodociągowej dla Wyciąża była ujęta jeszcze w 1997 r. i jak dotąd nic się nie dzieje. Wiosną ubiegłego roku wystąpiliśmy do prezydenta Jacka Majchrowskiego z prośbą, by budowę tego wodociągu

przyspieszyć w ramach programu „Woda dla wszystkich”. Pan prezydent odpowiedział, że zajmie się tą sprawą i leży mu ona na sercu. I dalej nic się nie dzieje. Na podłączenie do sieci wodociągowej czeka w naszym osiedlu 77 posesji przy ul. Wyciąskiej, 10 posesji przy ul. Ziemińskiej, 13 – przy ul. Tymiankowej, 4 – przy ul. Sitowiny, 5 – przy ul. Prawocheńskiego, 19 – przy ul. Podstawie i 5 przy ul. Rzepakowej – informuje radny tego osiedla **Krzysztof Gwóźdź**.



Tak wygląda pielucha niemowlaka wyprana w wyciąskiej wodzie. Niestety, czarno-białe zdjęcie nie oddaje kolorów, które po wypraniu, fakt, że używanej pieluchy, powinny zniknąć. Wręcz przeciwnie nabrały one intensywności.

– W maju 1997 r. powstał u nas Społeczny Komitet Budowy Wodociągu. Jego budowa miała być realizowana w ramach tzw. lokalnych inicjatyw inwestycyjnych. Koszty były ogromne, podłączenie wody do jednej posesji miało kosztować ok. 8 tys. zł. Otrzymaliśmy specjalne wnioski do wypełnienia i deklaracje. Ale nikogo nie było stać na taki wydatek. W ubiegłym roku reaktywaliśmy komitet, zarejestrowaliśmy go i wystosowali pismo do Zarządu Gospodarki Komunalnej, ponawiając

prośbę o założenie wodociągu. W lipcu otrzymaliśmy z Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji odpowiedź, w której informowano nas, że przewiduje się realizację sieci wodociągowej w naszym osiedlu. Przesłano nam również rysunki orientacyjne z zaznaczonymi ulicami, w których w ramach programu „Woda dla wszystkich” ta inwestycja miała być realizowana. I czekamy. W ZGK są zmiany personalne i nie za bardzo jest z kim rozmawiać – mówi **Jan Pyż** reprezentujący społeczny komitet.

SPRAWA NABIERA RUMIEŃCÓW

– Woda dla os. Wyciąże stała się chyba najpilniejszą sprawą do załatwienia w tym roku przez Radę Dzielnicy XVIII, tak należało by sądzić po tym, jak zareagowano na skargi mieszkańców tego osiedla. 19 stycznia wystosowano pismo do prezydenta miasta, w którym cytuję m.in.: Ze względu na wyschnięcie studni spowodowane bardzo niskim stanem wód gruntowych, a także brakiem wodociągu mieszkańcy os. Wyciąże zostali pozbawieni zarówno wody zdatnej do picia, jak i gospodarczej (dla

zwierząt domowych i utrzymania czystości) Zarząd Dzielnicy XVIII zwraca się do Pana Prezydenta z wnioskiem o spowodowanie jak najszybszego wykonania i podłączenia wodociągu w os. Wyciąże. Do czasu wykonania wyżej wymienionych prac konieczne jest dostarczanie wody beczkowozami lub w inny sposób. (...) Zarząd Dzielnicy prosi o podanie zakresu prac przewidzianych w ramach programu „Woda dla wszystkich” oraz harmonogramu ich wykonania.

Tego też dnia zastępca przewodniczącego RD XVIII p. **Stanisław Maranda** ustalił z zastępcą dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK, że ten zajmie się sprawą i ustali termin, w którym specjalna komisja uda się na ul. Wyciąską celem stwierdzenia, czy faktycznie mieszkańcy są pozbawieni wody. Ma też być rozpatrzone sprawę konieczności dowożenia tam wody beczkowozami.

Nie udało mi się uzyskać bardziej szczegółowych informacji na temat budowy wodociągu dla Wyciąża ani w MPWiK, ani w ZGK. Liczymy, że otrzymamy wyjaśnienia po ukazaniu się artykułu.

JANINA DZIURO

Sport

W REWANŻU TAK SAMO

RUCH CHORZÓW – TOMEX
44-17 (21-10)

TOMEX: Rzepka, Iwulski – Kawa 6, Kozłowska 4, Stachnik 3, Katarzyna Gawłowicz 2, Gorzeliska 1, Zielińska 1, Krakowiecka, Salamon, Świągoda, Ulicka.

Na początku jesiennej rundy drugoligowych rozgrywek szczypiornistki Tomeksu wysoko uległy własnie chorzowskiej drużynie. W rewanżu było tak samo. Zawodniczki z Małopolski ani przez moment nie zagroziły rywalkom, mając po kwadransie pięć bramek straty. I powiększała się ona prawie z każdą akcją Słazaczek, wśród których wszystkie grające w polu zapisaly w swym dorobku przynajmniej trzy trafienia.

Liderem tej grupy drugiej ligi jest Ruch – 16 pkt, Tomex spadł na siódme miejsce – 4 pkt. (dan)

CZEKAJĄ ICH WYJAZDY

LEŚPOL BOREK STARY – WANDA 2-8

Punkty dla drużyny z Nowej Huty zdobyły: Anna Rączka-Nowakowska 2,5, Barbara Janda 2,5, Anna Kurasakowa 2, Anna Cepil 1.

Udanie zaczęły serię czterech wyjazdowych spotkań pingpongistki Wandy. Drużyna z województwa podkarpackiego jest bowiem trudnym przeciwnikiem – ma w swych szeregach zawodniczki, które trenowały w związkowym ośrodku w Bronowicach – i u siebie wielu punktów łatwo nie oddaje. Co także cieszy, zaczęła punktować Cepil, co powinno wpłynąć mobilizująco na tę zawodniczkę. Na czele grupy południowej znajduje się Elta Łódź – 16 pkt, a druga jest Wanda, która zmniejszyła stratę do jednego punktu. (dan)

BEZ GODNYCH RYWALEK

POCZTOWIEC/JOOLLA – TYMBARK II 9-1

Punkty dla Joolli zdobyły: Sylwia Rożek 2,5, Magdalena Kuźma 2,5, Katarzyna Noworyta 2,5, Agnieszka Kuźma 1, Jolanta Szatko-Nowak 0,5.

Tenisistki stołowe z Nowej Huty pewnie zmierzają do awansu. Jak na razie nie znalazły godnych siebie rywalek w grupie małopolskiej drugiej ligi i zajmują pierwsze miejsce z dorobkiem 18 pkt. Wygrywają dosyć pewnie i wysoko, nie oszczędzając rywalek. Tak było i tym razem. (dan)

ZIMA W MIEŚCIE

W czasie ferii kluby otwierają swoje obiekty dla dzieci, które nigdzie nie wyjeżdżają i spędzają ten czas w domu. Tak samo robi nowohucka Wanda, która zaprasza dzieci i młodzież do swojej hali przy ul. Odmogile na zajęcia sportowe w ramach akcji „Zima w mieście”. Odbywają się one w godz. 9-15 i prowadzone są pod opieką uprawnionych instruktorów, a obejmują gimnastykę rozwoju, ćwiczenia sprawnościowe, halową piłkę nożną i tenis stołowy. (dan)

NA JUBILEUSZ KRAKUSA

Rozpoczęły się obchody 50-lecia nowohuckiego klubu młodzieżowego Krakus. Zainaugurowała je sekcja piłki ręcznej, w której przez lata wychowało się wiele znanych zawodniczek i zawodników, nawet reprezentantów Polski. A zaczęły się one oczywiście od sportowej zabawy, czyli turnieju minipiłki ręcznej chłopców i dziewcząt z klas czwartych. Wzięło w nim udział dwanaście zespołów, reprezentowanych łącznie przez 144 dzieci. Wszyscy otrzymali nagrody i słodkie ufundowane przez małopolskie kuratorium.

A w minioną sobotę na parkiet wyszli dawni wychowankowie Krakusa, którzy zmierzali się w dwóch spotkaniach. Panie grały przeciwko Cracovii w meczu poświęconym pamięci trenera Zbigniewa Kobylarza, który przez lata pracował w nowohuckim klubie. Ta konfrontacja zakończyła się remisem 18-18, a Krakusa reprezentowały w tym meczu: Małgorzata Orłowska 5, Marzena Ryńca 5, Beata Bańdo, Anna Kaszewska, Agnieszka Wypijewska, Katarzyna Rychcik, Agnieszka Kopeć 2, Jessica Kłęk 2, Renata Barnaś 1, Joanna Pittner, Aneta Badocha, Lidia Sala 3. W Cracovii wystąpiły: Janina Nęcińska, Alicja Dziektarz 2, Teresa Kwiatkowska 1, Danuta Langhamer, Lidia Walczyk 5, Dorota Sroczyńska, Genowefa Gorzkowska, Małgorzata Łapińska 5, Halina Rękas 1, Monika Porębska 3, Magdalena Brzezińska 1.

Drużyna męska, prowadzona przez trenera Edwarda Skrętowicza zagrała z oldbojami Hutnika – prowadził ich Marek Gonciarzyk – wśród których także byli wy-

chowankowie Krakusa. Lepszy okazali się hutnicy, zwyciężając 21-16. W zespole jubilatów grali: Wiesław Wójcik, Stefan Wiltos, Józef Wiltos, Jan Kasprów, Edward Łoziński, Zbigniew Zaczynski 1, Mirosław Wójcik, Roman Porębski, Kazimierz Hady, Edward Calka, Witold Dynon 2, Roman Biel 2, Nuldemar Stawalenies 4, Ryszard Folatko 2, Paweł Wojcieszek 2, Stanisław Hojda 2, Krzysztof Świątek 1. Natomiast w Hutniku zagraли: Marek Ciałowicz, Paweł Kowalski, Piotr Świątek, Marek Wilkowski 1, Jan Koziel 3, Marek Pawłowski 1, Krzysztof Walka 4, Ryszard Komenda 3, Piotr Salwa 1, Piotr Król 2, Grzegorz Tarnawski 2, Artur Ermel 4.

Na tym jednak uczestnicy tych spotkań nie poprzestali. Wieczorem wyszli na inny parkiet – taneczny. W Teatrze Ludowym odbył się bowiem Pierwszy Karnawałowy Bal Szczypiorniaka, zorganizowany przez Stowarzyszenie „Przyjaciele dla Freda”. Podczas tej imprezy odbyła się m.in. licytacja piłek z podpisami futbolistów Wisły, Hutnika i Cracovii oraz z podpisami szczypiornistek Krakusa i Cracovii. Swoje dwie pamiątki przekazał także Marek Gonciarzyk, były to medal z mistrzostw świata grupy B z roku 1981 i patera za mistrzostwo Polski Hutnika z 1979 roku. Prowadzący licytację Wojciech Gorczyca dosyć umiejętnie podnosił nastrój i udało się zebrać ponad 4 tys. złotych, które przekazane zostaną na organizację VII Memoriału im. Alfreda Kałuzińskiego. (dan)

MŁODZI NAD SIATKĄ

ELBOX BILSKO – RODIUM DOBRY WYNIK 0-3 (17-25, 21-25, 20-25).

DOBRY WYNIK: Mroczek, W. Lesiak, M. Lesiak, Michoń, Michno, Klimczak oraz Kluczyński (libero), Dorociak, Pozlutko, Olszewski, Sroga, Musiałek.

W pierwszym secie nowohuccy siatkarze mieli pewne kłopoty z przyjęciem zagrywki i właściwie na tym można by zakończyć opis tego spotkania, gdyż w następnych partiach gospodarze im nie zagrażali. Choć Dobry Wynik stracił w nich więcej punktów, trener dokonywał bowiem częstych zmian, dając po-

grać wszystkim zawodnikom. Pierwsze miejsce w czwartej lidze małopolskiej zajmuje Pogoń Opatkowice, za którą plasuje się z takim samym dorobkiem Rodium.

Bardzo dobrze spisują się wszystkie zespoły młodzieżowe nowohuckiego klubu. We wszystkich kategoriach wiekowych awansowały do fi-

nału wojewódzkiego. Juniorzy starsi pokonali w pierwszym meczu na wyjeździe Bobową 3-1 (25-21, 22-25, 25-18, 25-19). Natomiast młodzicy awans uzyskali w miniony weekend po wygranej w Kętach nad Kętrzaninem 3-0 (26-24, 25-21, 25-7). Było to spotkanie z gatunku o „wszystko”. Zwycięstwo którejkolwiek z drużyn dawało jej premię. W zespole z Nowej Huty grali: Fik, Domalewski, Sosnowski, Paos, Czech, Biały, Klima, M. Dutkiewicz, Oleksy, Czaiński, Wasilewski, Mól. (dan)

ODKRYCIE I NAJLEPSZY

Zakończył się plebiscyt Gazety Krakowskiej i Tempa na najlepszych piłkarzy oraz trenerów Małopolski. Jak można było oczekiwać, wybierający głosowali przeważnie na osoby związane z Wisłą.

W dziesiątce najlepszych zawodników znalazło się siedmiu reprezentantów Białej Gwiazdy i trzech Cracovii. Zwyciężył Maciej Żurawski przed Mirosławem Szymkowiakiem i Arkadiuszem Głowackim (wszyscy Wisła). Dalsza kolejność: 4. Kazimierz Węgrzyn (Cracovia), 5. Marcin Baszczyński (Wisła), 6. Piotr Bania (Cracovia), 7. Mariusz Jop, 8. Tomasz Frankowski, 9. Kamil Kosowski (wszyscy Wisła), 10. Paweł Nowak (Cracovia).

Wśród trenerów pierwszy był szkoleniowiec Wisły Henryk Kasperczak, za którym uplasował się Wojciech Stawowy z Cracovii. Wyższe trzecie miejsce zajął Robert Kasperczyk z Hutnika, za którym uplasowali się Tadeusz Piotrowski (Górniki Wieliczka) i Antoni Szymanowski (Wisła II).

Wybierano także najlepszych w innych klasyfikacjach. Odkryciem roku 2003 został Tadeusz Kaczor z Hutnika. Znalazł się on też na trzecim miejscu wśród piłkarzy III ligi. Najlepszym zawodnikiem tej ligi został kolejny z hutników, Piotr Madejski, z którym podczas spotkania kończącego plebiscyt rozmawiali działacze Cracovii o letnich przenosinach do klubu z ul. Kałuzi. Za najlepszego piłkarza czwartej ligi czytelnicy obydwu gazet uznali Piotra Bagnickiego z Kmity Zabierzów, a piątej ligi Grzegorza Burmera, co ciekawe zaraz za nim znalazł się znany z Hutnika Waldemar Adameczyk, obecnie w Przeboju Wolbrom.

Piłkarze z Hutnika jeszcze trenują w Krakowie – mają m.in. zajęcia aerobiku – od początku ferii ćwicząc dwa razy dziennie. Trener Kasperczyk ma do dyspozycji całą kadrę, gdyż jak na razie szczęśliwie hutników omijają choroby i urazy. Pod koniec tygodnia wyjeżdżają na zgrupowanie do Dębicy, gdzie czeka ich także pierwszy w tym roku sparing. (dan)

POD MINIKOSZEM

O tej porze roku w rozgrywkach szkolnej ligi minikoszykówki trwa przerwa. Tak zawsze jest w okresie ferii, ale zanim dzieci wyjadą gdzieś na wycieczkę – w tym roku niestety, nie będzie szkoleniowego obozu w Nawojowej, gdyż nie było tylu chętnych – najlepsi spotkali się w tradycyjnym All Stars Game.

Tym razem grały tylko reprezentacje obydwu konferencji chłopców. Lepsze okazało się Południe, prowadzone przez trenera Adama Szota, które pokonało Północ (trener Grzegorz Siemieniec) 37-30. Najwięcej punktów zdobyli: K. Staffa 8, J. Maksymiuk 5 – S. Windak 13, R. Kania 8, P. Sporysz 5. Za najbardziej wartościowych graczy zostali uznani: Krzysztof Staffa (Południe) i Szymon Windak (Północ). Konkurs żonglerki piłką wygrał Kamil Hajduk (Południe) – 14 pkt.

Południe: Konrad Toboła, Jan Jarosz, Łukasz Krudysz, Sebastian Starzyk, Jakub Maksymiuk, Kamil Hajduk, Mateusz Gamrot, Łukasz Ogrodnik, Łukasz Osiały, Mateusz Jarosz, Grzegorz Szul, Krzysztof Staffa.

W połowie lutego rozpocznie się druga część sezonu krakowskiej szkolnej ligi minikoszykówki, prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball. Zespoły dziewcząt rozegrają drugą rundę, a chłopcy rywalizować będą w dwóch grupach o miejsca. (dan)

Rozegrany został finałowy turniej halowych mistrzostw Krakowa w piłce nożnej juniorów starszych. W hali Tomeksu wystąpiło sześć zespołów, w tym dwa nowohuckie, Hutnik i Krakus. W miejsce Cracovii – była

BYLI DRUDZY, CHOĆ NIE PRZEGRALI

to forma protestu, gdyż w tym klubie zważy się tylko na pierwszą drużynę, na inne nie zwracając uwagi – zagrał Wawel.

I to właśnie piłkarze Wawelu sprawili największą niespodziankę, zdobywając mistrzostwo naszego miasta (12 pkt). Pokonał ich 3-1 tylko Krakus, dla którego bramki w tym spotkaniu zdobyli: Kobylski 2, Biernacik. Juniorom tego nowohuckiego

WANDA INTRO DAJWÓR – OKOCIMSKI BRZESKO 0-3 (17-25, 15-25, 20-25)

WANDA: Flis, Orzel, Krakowski, Żuchnicki, Kieć, Sadowski, oraz Przybyła (libero), Bławat, Winiarczyk.

ZAWIEDZONE NADZIEJE

Po niezłych ostatnich występach nowohuckich siatkarzy – np. z najsilniejszą Skrą II przegrali w Bełchatowie 2-3 – wydawało się, że można liczyć na ich dobrą grę także na własnym parkiecie, w małopolskich derbach. Rzeczywistość nijak się jednak miała do oczekiwań. Krakowianie nie stawili żadnego oporu, nie dorównując rywalom w niczym. Od początku Okocimski przeważał i trudno było doszukać się w Wandzie zawodnika, który próbowałby w czymkolwiek sprostać gościom. W ten sposób drużyna Wandy straciła jakiegokolwiek szanse na miejsce w czołowej „czwórce” i zmuszona będzie rywalizować o utrzymanie. Natomiast zespół z Brzeska właściwie zapewnił sobie po tym zwycięstwie bezpieczną lokatę.

Na czele czwartej grupy drugiej ligi znajduje się Skra II – 25 pkt, a Wanda jest siódma – 18. (dan)

POTARGANE KOSZE

Na początku rozgrywek małopolskiej trzeciej ligi koszykarzy, w każdym protokole po meczach SSK Basket Kraków, rozgrywanych w hali na Suchych Stawach, widniała adnotacja, że obręcze koszy są po prostu krzywe. Szczęście, iż sędziowie nie byli złośliwi i dopuszczali do spotkań, a przeciwnicy nie protestowali. Bo gdyby tylko któraś ze stron interweniowała, to można byłoby się spodziewać kary dla nowohuckiego zespołu.

Kosze w końcu wyprostowano, ale dziwi, że nikt jeszcze nie protestował, bo równie razi kolejna rzecz, która także uniemożliwia normalne rozgrywanie spotkań. Otóż siatki tychże koszy są potargane i patrząc z trybun ma się czasem wątpliwości czy rzeczywiście rzut był celny i piłka wpadła przez obręcz czy przez dziurę w siatce. Teraz pozostaje tylko czekać, kiedy znajdą się sędziowie, którzy jednak nie dopuszczą do meczu, a Wydział Gier ukaże Basket walkowerem za nie jego błędy. Chyba, że wcześniej gospodarz hali zlituje się i założy dobre siatki. (dan)

klubu, którzy jako jedyni nie przegrali żadnego meczu, brakło do zajęcia pierwszego miejsca tylko punktu. Uzbierali ich jedenaście, gdyż zremisowali po 1-1 z Wisłą (gol Biernacika) i Garbarnią (Białko).

W pozostałych spotkaniach Krakus pokonał Hutnika 3-1 (Druzgala, Budka, Biernacik – Mikoś) i Olimpia 1-0 (Biernacik).

Zespół Hutnika zajął piątą pozycję – 4 pkt, wygrywając jedynie z Olimpią 2-1 (Jarosz, Orłowski) i remisując z Garbarnią 3-3 (Orłowski, Koźmik, Chrzaszcz). Uległ natomiast jeszcze 2-4 Wiśle (Orłowski 2) i Wawelowi 1-3 (Pluta). (dan)

1 dzień **TELEWIZJA**

GŁOS
 TYGODNIK
 NOWOHUCKI

PIĄTEK

23.01

TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2113) – serial prod. USA 8:50 Słoń Benjamin (19): Tęczowe malowanie – serial animowany prod. niemieckiej 9:15 Jedynecka – program dla dzieci 9:45 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci 9:55 Cedric (30): Kobiety trzeba chronić – serial anim. prod. francuskiej 10:10 Renata: Męski sport – serial animowany prod. angielskiej 10:20 Tucker (4) – serial komediowy prod. USA; reż.: Alan Arkush; wyk.: Eli Marien-thal, Noelle Beck, Casey Sander, Alison Lohman 10:45 Mamo, tato – pomóżcie: Wady postawy – magazyn 11:05 Sztuka tworzona w mrokach (1/4): Lascaux i wcześniej – serial dok. prod. francuskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:40 Leksykon kinomana: Osiem i pół – film fab. prod. włoskiej (1963); reż.: Federico Fellini; wyk.: Marcello Mastroianni, Anouk Aimee, Claudia Cardinale 15:00 Wiadomości 15:10 Bezpieczna Jedyńka – magazyn (za zgodą rodziców) 15:35 Moja składowa w ZUS (4/8) 15:40 Kwadrans na kawę 16:00 Raj – magazyn 16:25 Moda na sukces (2113) – serial prod. USA 16:50 Adam Małysz – wokół skoczni 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Eurowizja 2004 – konkurs polski 17:35 Plebania (380) – serial TVP 18:00 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:40 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Krecik – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Zawodowcy – western prod. USA (1966) (za zgodą rodziców); reż.: Richard Brooks; wyk.: Claudia Cardinale, Burt Lancaster, Lee Marvin 22:20 Męska rzecz...: Parker Kane – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą rodziców); reż.: Steve Perry; wyk.: Jeff Fahey, Marisa Tomei, Drew Snyder 23:55 Monitor Wiadomości 0:15 Biznes perspektywy 0:20 Prawo i bezprawie (8) – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 1:05 Po tamtej stronie (4): Objawione przeznaczenie – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:45 Dziewczyny z farmy – film fab. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: David Leland; wyk.: Catherine McCormack, Rachel Weisz, Anna Friel, Steven Mackintosh

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków (6/20): Oszustwo czasami popłaca – serial prod. USA 7:35 Dwójka Dzieciom: Podróże do bajek (2/6): O królu i rycerzu – serial anim. prod. polskiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Pomieszczenie z popłataniem” – serial ani-

mowany prod. polskiej 8:00 Cztery pancerni i pies (1/21): Żaloga – serial TVP (1966); reż.: Konrad Nałęcz i Andrzej Czekalski; wyk.: Janusz Gajos, Franciszek Pieczka, Włodzisław Press, Pola Raksa 8:55 Pytanie na śniadanie 10:30 Święta wojna: Pamięć absolutna – serial TVP 10:55 Ferie z Dwójką: Akademia Pana Kleksa (1): Przygoda księcia Mateusza – baśń filmowa prod. polsko-rosyjskiej (1983); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Sławek Wronka, Wiesław Michnikowski, Bronisław Pawlik 12:15 Ferie z Dwójką: Tajna misja (4/24): Noc spadającej gwiazdy (4) – serial prod. polsko-australijskiej 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (436): Miłość czy przyjaźń – telenowela TVP 13:40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana „Szkarslatny diament” – serial prod. USA 14:25 Polskie drogi (3/11): Najspokojniejsze miejsce na świecie – serial TVP 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (563): Na co narażony jest mężczyzna – telenowela TVP 16:50 Złotopolscy (564): Logo parlamentarne – telenowela TVP 17:15 Marian i Hela – kabaretowa telenowela „Gdzie jest Marian?”; reż.: Leszek Malinowski; wyk.: Kabaret Koń Polski i goście 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Świat obok nas: Zatrute miasto – film dok. prod. angielskiej 19:55 Zobacz to... – program kulturalny 20:10 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:05 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (7/18) – (tylko dla dorosłych) 23:35 Syreny – film sensacyjny prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Jon Saceret Young; wyk.: Dana Delany, Keith Carradine, Justin Theroux

TV POLONIA

6:00 Smak Europy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Złotopolscy (546): Skandal 8:45 Eurotel 9:00 Jeź Kleofas (6, ost.): Zastępca 0:10 Zabawy językiem polskim 9:35 Molly (2/13) 10:05 Tysiącletni Gdańsk (4): Dowódca AK (4): General Tadeusz Bór Komorowski – film dok. 10:55 Tygodnik polityczny Jedyńki 11:40 Przeboje na orkiestrę: Maurice Ravel, „Dafnis i Chloe” – II Suita 12:00 Wiadomości 12:10 Forum Polonijne 12:55 Hity satelity 13:10 Sukces (5/10) 13:35 Sukces (6/10) 14:05 Kasia Kowalska, „Antidotum” – koncert 15:00 Wiadomości 15:10 Bao-bab, czyli zielono mi (3): Alert 15:35 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę – magazyn 16:00 Złotopolscy (546): Skandal 16:25 Smak Europy 16:35 Szept prowincjonalny – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Molly (2/13) 18:05 Kasia Kowalska, „Antidotum” – koncert 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka 19:30 Wiadomo-

ści 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Złotopolscy (546): Skandal 20:35 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:10 Sukces (5/10) 21:35 Sukces (6/10) 22:05 Szept prowincjonalny – magazyn 22:30 Bao-bab, czyli zielono mi (3): Alert 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Biznes perspektywy 0:50 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Świnoujście – magazyn 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Narciarski weekend 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Telepłotki 17:00 XXX Międzynarodowy Festiwal Pianistów Jazzowych 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 Nowe miasto 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Seks i szpiegostwo – film dok. 23:55 W masce amnezji – thriller USA (1988)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Transformery – serial anim. 8:00 Herkules – serial 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial 10:00 Boston public – serial 10:55 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:55 Samo życie – serial 12:30 Interwencja 12:45 Serca na rozdrożu – telenowela 13:35 TV Market 13:50 Czułość i kłamstwa – serial 14:10 Power Rangers – serial 14:35 Przygody Jackie Chana – serial anim. 15:00 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Tajne przez poufne – serial sens. 17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje 19:00 VIP – serial 20:10 Daleko od noszy – serial kom. 20:40 Pierwszy milion – serial sens. pol. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Cień anioła – serial 22:35 Nagi patrol – serial kom. 23:05 Biznes Informacje 23:20 Puls – biznes i giełda 23:45 Graffiti 0:00 Playboy – film erot. USA 1:50 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 9:20 Tele gra 10:20 Co za noc 10:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:20 Adopcje

– serial dok. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ptaki ciemnych krzewów (14, ost.) – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Rambo – film sens. USA 22:40 Wielka blaga – film obycz. USA 1:00 Rodzina Soprano – serial sens. 2:00 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Między nami facetami – serial kom. 8:30 Wiosenna namiętność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Łamigłówka – teleturniej 11:00 Przygody supermana – serial 12:05 Telezakupy 14:25 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Między nami facetami – serial kom. 17:10 Ściagany – serial sens. 18:10 Przygody supermana – serial 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. 20:00 Powrót gwiazdy – komedia obycz. USA 22:00 Łowcy koszmarów – serial sens. USA 22:55 Uzdrówić naród – dramat obycz. USA 0:50 Misja rekina – film wojenny USA 2:30 Łowcy koszmarów – serial sens.

TV 4

6:10 Sztukateria 6:35 Divas Las Vegas – koncert 7:00 Muzyczne listy 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera 9:00 Kolorowy dom – serial kom. 9:30 Daję słowo – teleturniej 10:00 Reporter 10:30 Sztukateria 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 MASH 20 lat później 13:30 Muzyczne listy 14:30 The songs of sacred love – koncert Stinga 15:30 Klub przyjaciół Stasia i Nel 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Siatkówka mężczyzn – ćwierćfinały 19:30 Drogiwka 20:00 Rozbitkowie – serial przygod. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Crime Story – serial sens. 22:30 Amerykańska tragedia – serial obycz. USA 23:30 Agent o dwóch twarzach – komedia sens. USA 1:15 X laski



HALLMARK

7:45 Gorączka nocy: Kim była Geli Bendl? – dramat sens. USA 9:30 Słońce księżyc i gwiazdy – film obycz. irl. 11:15 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obycz. USA 13:00 Powrót do Providence – serial obycz. 13:45 Życiowa szansa – dramat obycz. USA 15:15 Gorączka nocy: Kim była Geli Bendl? – dramat sens. USA 17:00 Słońce księżyc i gwiazdy – film obycz. irl. 19:30 Mordercze śniegi – film przygod. USA 21:15 Śledztwa Joanne Killbourn: Trudna sprawa – film sens. kanad. 23:00 W obronie naszych dzieci – film obycz. USA 0:45 Mordercze śniegi – film przygod. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 12.40

• **OSIEM I PÓŁ** – Głośny film psychologiczny Federico Felliniego z 1963 roku. 45-letni reżyser Anselmi zamierza nakręcić nowy film, lecz nadal nie ma pomysłu na scenariusz. Targany twórczą niemocą i kłopotami zdrowotnymi, jedzie na urlop do znanej miejscowości wypoczynkowej. Na miejscu pragnie przeanalizować swoje dotychczasowe życie i znaleźć źródło swojego zagubienia w świecie. Tymczasem do uzdrowiska zjeżdżają kolejno, jego kochanka Carla i żona Luisa.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

• **POWRÓT GWIAZDY** – Komedia obyczajowa produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Po długim okresie milczenia była gwiazda muzyki pop, Jackie Washington, chce powrócić na scenę. Przed koncertem media przypominają jej największe osiągnięcia i wywiady ze współpracownikami. W roli głównej wystąpiła Whoopi Goldberg.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **ZAWODOWCY** – Western produkcji amerykańskiej z 1966 roku. Dziśki Zachód. Rok 1917. Joe Grant, magnat kolejowy mieszkający na granicy USA i Meksyku, wynajmuje rewolwerowców – Henry'ego, Billa, Hansa i Jake'a, by odnaleźli jego młodą i piękną żonę, Marię. Twierdzi, że uprowadzili ją meksykańscy rewolucjoniści dowodzeni przez komendanta Jesusa Raze. Okazuje się jednak, że kobieta jest zakochana w rzekomym porywaczku i dobrowolnie opuściła męża.

PROGRAM I, GODZ. 22.20

• **PARKER KANE** – Amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Prywatny detektyw Parker Kane, były policjant, rozpoczyna śledztwo w sprawie tajemniczej śmierci swojego przyjaciela, Joeya. Trop prowadzi go do zamożnego i szanowanego przedsiębiorcy, van Adamsa. Wkrótce Kane odkrywa, że biznesmen zakopuje pod budowanym przez firmę osiedlem toksyczne odpady. Postanawia zdobyć dowody jego winy. Niebawem zakochuje się ze wzajemnością w jego współpracownicy.

TVN, GODZ. 22.40

• **WIELKA BLAGA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Podpułkownik Vann przybywa do Wietnamu, aby walczyć z komunistami. Szybko zdaje sobie sprawę, że nie jest to zwykła wojna, lecz rozgrywka służąca interesom grupy polityków.

PROGRAM II, GODZ. 23.35

• **SYRENY** – Amerykański film sensacyjny z 1999 roku. Sally Rawlings spotyka się z byłym mężem, czarnoskórym wykładowcą wyższej uczelni Vincentem Morganem. W samochodzie dochodzi między nimi do zbliżenia. Parę przylapuje nocny patrol. Jeden z funkcjonariuszy, Dan Wexler, każe nagiemu profesorowi wysiąść z auta. Gdy ten protestuje, zabija naukowca strzałem z pistoletu. Po tym zdarzeniu funkcjonariusze robią wszystko, by zatrzeć ślady zbrodni.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
7:40 Wiadomości 7:51 Pogoda 7:55
Studio sport: Puchar Świata w skokach
narciarskich – Sapporo 10:00 Walt Di-
sney przedstawia: Legenda Tarzana
(20) – serial anim. prod. USA 10:20
Walt Disney przedstawia: Zorro (35,
36) – serial prod. USA 11:15 Kolejka:
Lista przebojów 11:40 Kuchnia z
Okrasą – magazyn kulinarny 12:00 Za-
bawy językiem polskim – teleturniej
językowy 12:25 Od A do Zdrowia
13:00 Wiadomości 13:10 Polska w
Białym Domu – program prof. Longi-
na Pastusiaka 13:30 Zwierzęta świata:
Lwy i hieny. Równowaga sił (1/2) –
film dok. prod. angielskiej 14:00 Pro-
szę wycieczki! – komedia prod. fran-
cuskiej; reż.: Jean-Paul Salome;
wyk.: Emma De Caunes, Judith
Henry 15:40 Eurowizja 2004 – kon-
kurs polski 16:00 Między nami – talk-
-show Agnieszki Rosłoniak 16:30
Moda na sukces (2114) – serial prod.
USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sporto-
wy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40
Plebania (381) – serial TVP 18:05 Są-
siedzi: Sposób na siebie – serial kome-
diowy TVP 18:35 Jaka to melodia? –
quiz muzyczny 19:05 Wieczorynka:
Bob Budowniczy; Edi i miś – seriale
animowane prod. angielskiej 19:30
Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogo-
da 20:10 Eurowizja 2004 – finał kra-
jowy 22:20 Czwarte piętro – film fa-
bularny produkcji USA (1999) (za
zgoda rodziców); reż.: Josh Klau-
sner; wyk.: Juliette Lewis, John
Hurt, Shelley Duvall, Austin Pendle-
ton 23:50 Wykonać wyrok – dramat
sensacyjny prod. angielskiej (1984)
(tylko dla dorosłych); reż.: Stephen
Frears; wyk.: John Hurt, Tim Roth,
Laura del Sol, Terence Stamp 1:25
Kino nocnych marków: Koncert Roby-
na Hitchcocka – film dok. prod. USA
(1997) 2:40 Studio sport: Puchar Świa-
ta w skokach narciarskich – Sapporo
4:50 Gala Boks Zawodowego –
Atlantic City

TVP2

6:55 Studio urody 7:05 Echa tygo-
dnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbuj-
my razem – magazyn dla niepełno-
sprawnych 8:00 M jak miłość (196) –
serial TVP 8:50 Siedem cudów świa-
ta (4, ost.): Duchy cudów – serial dok.
prod. USA 9:40 Ojczyzna-polszczy-
zna: Witajcie i słuchajcie – program
prof. Jana Miodka 10:00 Kręciola
10:20 Wędrowni przyrodnicy (9/10):
Wrażliwe rekiny – serial dokumental-
ny prod. angielskiej 10:50 Kino bez
rodziców: Jetsonowie „Powróćmy i
odmienimy świat” – serial anim. prod.
USA 11:20 Animals – magazyn 11:45
Nigdy nie mów nigdy – dramat
obycz. prod. australijskiej (1998);

reż.: David Elfick; wyk.: Claudia
Karvan, Michael Caton, Paul Bi-
shop 13:30 30 ton! lista. lista – lista
przebojów 14:00 Familiada – teletur-
niej 14:30 Złotopolscy (565): Wolność
nadeszła – telenowela TVP 15:00
Wielka gra – teleturniej 16:00 Śpiewa-
jące Fortepiany – teleturniej muzyczny
17:00 Ryzykanci (13/15) – reality
show prod. USA 17:45 Ale Dwójka! –
magazyn 18:00 Program lokalny 18:30
Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Pod
ostrzałem – dramat prod. USA
(1983) (za zgodą rodziców); reż.:
Roger Spottiswoode; wyk.: Nick Nol-
te, Gene Hackman, Joanna Cassidy
21:05 Kryminalne zagadki Las Vegas
(18/23) – serial prod. kanadyjskiej
(tylko dla dorosłych) 21:50 Słowo na
niedzielę 22:00 Panorama 22:20
Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35
Na kabarecie w hipermarkiecie bis (1);
wyk.: Krzysztof Daukszewicz, Kabaret
Koń Polski, Kabaret Rak, Alosza Aw-
dziejew 23:25 Wydarzyło się w Los
Angeles – film sensacyjny prod.
USA (1989) (tylko dla dorosłych);
reż.: Michael Mann; wyk.: Scott
Plank, Ely Pouget, Michael Rooker
1:00 Prosta droga – dramat prod
USA (1999) (tylko dla dorosłych);
reż.: William Katt; wyk.: Jack Nose-
worthy, Laura Leighton, Wings
Hauser

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (154): Nie-
oczekiwane odkrycie – serial prod.
TVP 6:50 Anioły – felieton Mai Kos-
sakowskiej 7:05 Echa tygodnia (pro-
gram w języku migowym) 7:40 Wieści
polonijne 7:55 Telewizyjny przewod-
nik po kraju. Para w Polskę: Giżycko
8:15 Wszystko powiem Lilce – film
fab. prod. polskiej (1984); reż.: Wi-
told Skrzynecki; wyk.: Filip Gębski,
Justyna Zbiróg, Monika Szpilak,
Tomasz Szczypkowski 9:20 Gdybym
był dorosły – program dla dzieci 9:35
Marco i Gina (3/13) – serial anim.
prod. włoskiej 10:00 Mówi się... –
program poradnikowy profesora Jerze-
go Bralczyka 10:20 Ludzie listy piszą
10:40 Podróże kulinarne Roberta Ma-
kłowicza: Rejs dobrego smaku 11:10
Książki z górnej półki: Książka tygo-
dnia – magazyn 11:20 Klan (773)
– telenowela TVP 11:40 Klan (774)
12:05 Klan (775) 12:30 Wideoteka
Dorosłego Człowieka – program przy-
pominający największe gwiazdy muzy-
ki lat 60., 70. i 80. 13:00 Wiadomości
13:10 Daleko od szosy (4/7): Oczeki-
wanie – serial TVP 14:25 Program
publicystyczny 14:45 Tam gdzie jeste-
śmy: Nasz dom w Hiszpanii – reportaż
15:10 Święta wojna (88): Bodyguard –
serial TVP 15:30 Pan Samochodzik i
praskie tajemnice – film sensacyjno-
przgodowy prod. polskiej (1988);
reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Ma-
rek Wysocki, Libuse Kapralova,
Jana Nagyova, Otokar Brousek,
Leon Niemczyk 17:00 Teleexpress
17:20 Sportowy Express 17:30 Na
dobre i na złe (154): Nieoczekiwane

odkrycie – serial prod. TVP 18:20
Kariera Nikodema Dyzy (4/7) – se-
rial TVP 19:15 Dobranocna: Maurycy
i Hawranek (3/13): Kisiu Misiu – se-
rial animowany produkcji polskiej
19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59
Prognoza pogody 20:10 Eurowizja
2004 – finał krajowy 22:15 Daleko od
szosy (4/7): Oczekiwanie – serial pro-
dukcji TVP 23:35 Panorama 23:55
Sport-telegram 23:58 Prognoza pogo-
dy 0:00 Miniatury filmowe do muzy-
ki klasycznej: Nokturn c-moll op. 48
nr 1: Fryderyk Chopin – film animo-
wany Kazimierza Urbańskiego 0:10
Na dobre i na złe (154): Nieoczekiwa-
ne odkrycie – serial produkcji TVP
1:00 Salon Kresowy: Córka Króla
Kurkowego – film dokumentalny Je-
rzego Janickiego 1:15 Powtórki pro-
gramów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Lis Leon – serial anim. 7:30 Ku-
rier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie –
magazyn 8:20 Warto wiedzieć 8:30
Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne
9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy
Hollywoodu – serial dok. 10:10 Chłopi
– serial obycz. pol. 11:00 Bądź
zdrow 11:30 Kurier 11:45 Jazz w smo-
kingach 12:30 Kurier 12:45 Kowalski
i Schmidt – mag. 13:15 Telenowyny –
mag. 13:30 Kurier 13:40 Era Basket
liga 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi
w plenerze 16:05 Warto wiedzieć
16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra
17:30 Kurier 17:35 Świat 18:00 Kro-
nika 18:15 Prognoza pogody 18:20 Te-
maty dnia 18:30 Kurier 18:35 Regio-
ny kultury 18:50 Czerdziestolatek – 20
lat później – serial obycz. pol. 19:50
Podwodna Polska 20:15 Gwiazdy spor-
tu 20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospo-
darczy 21:20 Książka tygodnia 21:30
Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika
sportowa 22:15 Magazyn motoryzacyj-
ny 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05
Patrol Trójki – mag. 23:35 07 zgłoś się
– serial sens. pol. 1:00 S.O.S. (7, ost.)
– serial sens. pol. (1974)

POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15
Wystarczy chcieć 7:30 Najzabawniej-
sze zwierzęta świata – pr. rozryw. 8:00
Laboratorium Dexter – serial anim.
8:30 Yugioh – serial anim. 9:00 Hugo
9:30 Mop Man – magazyn muz. 10:30
Samo życie – serial 11:55 13 Posteru-
nek 12:30 Czarny pies czy biały kot –
talk-show 13:30 Domowa kawiarenka
– mag. 14:00 Daleko od noszy – se-
rial kom. 14:40 Najzabawniejsze zwie-
rzęta świata 15:00 4 x 4 – mag. 15:30
Benny Hill 15:45 Informacje i pogoda
16:05 Interwencja 16:30 Asy z klasy –
serial kom. 17:30 Boston Public – se-
rial obycz. 18:30 Informacje, sport
19:05 Rosyjska ruletka – teleturniej
20:00 Goście, goście 2 – komedia
franc. (21:30 Lotto) 22:10 Kula w
leb – dramat wojenny Hongkong
(1990) 0:30 Zbuntowany klon 2 –
film s.f. USA 2:00 Zostać miss – se-
rial obycz. pol. 2:45 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

6:05 Telesklep 7:45 Szczeniące lata
Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:00
Automaniak 9:30 Telegra 10:30 VIVA
Polska! 11:30 Na Wspólnej – serial
obycz. 13:40 Twoja droga do gwiazd
– pr. rozryw. 15:00 Tylko miłość – pr.
rozryw. 16:10 Maraton uśmiechu – pr.
rozryw. 16:40 Siłacze 17:45 Dla ciebie
wszystko 19:00 TVN Fakty, sport i po-
goda 19:40 Uwaga! 20:00 Chwila
prawdy – teleturniej 21:15 Alive –
Dramat w Andach – film katastrof.
USA (1993) 23:45 Ostateczne wy-
zwanie – thriller czech.-USA (1995)
1:20 Nic straconego

tvn nikodem

6:00 Telesklep 8:00 Kto was tak
urządził? 8:30 Man in the Wilderness
– film przygod. USA (1971) 10:30
Łamislówka 11:35 Co za noc 12:00 A
Rat's Tale – film familijny niem.
13:40 Agent 14:55 Na osi 15:25 Tre-
le-morele 16:25 Północ-Południe
17:15 Tysiąc mężczyzn i dziecko –
film obycz. USA 19:05 Kochane kło-
poty 20:00 Spokojnych snów – film
sens. USA 21:55 Woo – komedia
USA 23:30 Ostateczna rozgrywka –
film sens. USA

TV 4

6:10 Vip 6:35 V max 7:00 Xena, wo-
jownicza księżniczka – serial przygod.
8:00 Hoboczeki 8:30 Robocop – serial
anim. 9:00 Kot Eek – serial anim.
9:30 Różowa Pantera 10:00 Słońce też
wchodzi – serial obycz. 11:00 Droga
do sławy – serial 12:00 Rajdowe MŚ
12:30 Zwirowany świat Malcolm –
serial kom. 13:00 VIP 13:30 V max
14:00 Polska Liga Siatkówki 16:00
Joker – pr. rozryw. 17:00 Gdzie diabeł
mówi dobranoc – serial sens. 18:00
Partnerki – serial sens. 19:00 Gra o
honor (1) – dramat obycz. USA
(1998) 21:00 Dziennik, sport, pogoda
21:30 Reporter 22:00 Komenda – ma-
gazyn 22:30 Ukryte kamery w natarciu
– serial dok. 23:00 Akcja nad Berlinem
– serial sens. niem. 0:00 Pod mostem
Hellgate – film sens. USA 1:40 To się
w głowie nie mieści

HALLMARK

6:00 Prosto z serca – film obycz.
USA 7:45 Mała syrenka – dramat
USA 9:30 Podróż do wnętrza Ziemi
(1/2) – film przygod. USA 11:15 Opo-
wieść wigilijna – film obycz. USA
13:00 Prosto z serca – film obycz.
USA 14:45 Mała syrenka – dramat
USA 16:30 Podróż do wnętrza Ziemi
(1/2) – film przygod. USA 18:15 De-
tektyw w sutannie – serial sens. USA
19:00 Córki McLeoda – serial obycz.
20:00 Jordan – serial sens. 21:00 W
obliczu zagłady – dramat wojenny
USA 23:00 Othello – dramat obycz.
USA 1:00 Jordan – serial 2:00 W ob-
liczu zagłady – dramat wojenny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM II, GODZ. 19.00

● **POD OSTRZAŁEM** – Dramat
polityczny produkcji amerykańskiej
z 1983 roku. Price Russel jest zna-
komitym fotoreporterem. Wraz ze
znanym redaktorem Alexem i dzien-
nikarką Claire udają się do ogarnię-
tej wojną domową Nikaragui.
Wkrótce docierają do obozu party-
zantów. Kiedy ginie wódz buntowni-
ków, jego ludzie chcą to ukryć i pro-
szą Price'a o sfotografowanie zabi-
tego w ten sposób, aby sprawiał
wrażenie żywego człowieka.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **SPOKOJNYCH SNÓW** – Ame-
rykański film sensacyjny z 2000
roku. Agent ubezpieczeniowy Hutch
wdaje się w romanse z mężatkami.
Jedna z kobiet wpada na pomysł, aby
wspólnie z kochankiem sfingować
napad rabunkowy, w którym jej mąż
zostanie zabity.

TV POLSAT, GODZ. 22.10

● **KULA W LEB** – Dramat wojen-
ny wyprodukowany w roku 1990 w
Hongkongu. W 1967 roku trzech przy-
jacieli uciekają przed mafią z Hong-
kongu. Po wielu przygodach trafiają
do ogarniętego wojną Sajgonu, gdzie
próbują utrzymać się z handlu na
czarnym rynku. Ich działalność zo-
staje odkryta przez przedstawicieli
Wietkongu, a oni sami osadzeni w
obozie koncentracyjnym. Nie mogą
znieść panujących tam niehumanitar-
nych warunków, decydują się na ucieczkę.
Ich przyjaźń zostaje wystawiona na
ciężką próbę.

PROGRAM I, GODZ. 22.20

● **CZWARTE PIĘTRO** – Thriller
produkcji amerykańskiej z 1999
roku. Jane Emelin, projektantka
wnętrz, nie bacząc na protesty swo-
jego narzeczonego Grega, przepro-
wadza się do mieszkania odziedzic-
zonego po ciotce. Niestety, sędziwi
lokatorzy kamienicy traktują ją nie-
chętnie. Staruszka mieszkająca pod
nią na czwartym piętrze, której nigdy
nie spotkała, wciąż na nią narzeka.
Wkrótce Jane odkrywa, że rzekomo
zajmowany przez kobietę apartament
w rzeczywistości jest pusty...

PROGRAM II, GODZ. 23.25

● **WYDARZYŁO SIĘ W LOS AN-
GELES** – Amerykański film sensa-
cyjny z 1989 roku. Policjant z Los
Angeles, Vincent, pędzi pełne wra-
żeń życie, walcząc o ład i porządek
w mieście. Jego ukochana Lilian pra-
gnie jednak stabilizacji. Choć funk-
cjonariusz bardzo ją kocha, wie, że
nie zniósłby monotonnej rodzinnej
egzystencji i spokojnej pracy. Wybie-
ra niezależność i aktywność. Rozsta-
je się z narzeczoną. Wkrótce bierze
udział w niebezpiecznej akcji.

PROGRAM I, GODZ. 23.50

● **WYKONAĆ WYROK** – Brytyj-
ski film sensacyjny z 1984 roku.
Braddock i Myron, płatni zabójcy,
przyjeżdżają do Hiszpanii, by odna-
leźć byłego członka mafii, Parkera, a
następnie sprowadzić go do Paryża,
gdzie ma zostać na nim wykonana
egzekucja. Przed dziesięciu laty męż-
czyzna współpracował z policją i
wydał kolegów, z którymi napadał na
banki. W zamian za dostarczone in-
formacje został objęty programem
ochrony świadków i do dziś żyje pod
zmienionym nazwiskiem.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER” os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna myjnia patronacka
od pon. do piątku w godz. 8.00-18.00, w niedzie-
lę od 8.00 do 15.00

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

– tel. 680-53-10, 680-53-11, czynny od poniedziałku
do soboty w godz. 8.00-18.00



TVP1

6:30 Moda na sukces (2114) 6:50 Europa bez miedzy 7:35 Papirus (16): Harfa Hator 8:00 W cztery oczy – widowisko 8:30 W świecie mitów (10): Lzyda i Ozyrys (2) 9:15 Lippy & Mesy – język angielski dla dzieci 9:25 Teleranek 9:50 Gamebox 10:10 Mój brat niedźwiedź – promocja nowego filmu dla dzieci 10:20 Od przedszkola do Opola 10:50 Mój brat niedźwiedź – promocja nowego filmu dla dzieci 10:55 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Sapporo (skrót) 11:50 Mój brat niedźwiedź – promocja nowego filmu dla dzieci 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Karolek – film dokumentalny (2003) 12:30 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:30 Mój brat niedźwiedź – promocja nowego filmu dla dzieci 13:40 Kochamy polskie seriale 14:10 Dodaj do ulubionych: Wóz panią Daisy – film fab. prod. USA (1989); reż.: Bruce Beresford; wyk.: Jessica Tandy, Morgan Freeman, Dan Aykroyd 15:45 Czas na dokument: BBC w Jedyne – Kojot: mistrz sztuki przetrwania? 16:35 Trop Sekret – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 Śmiechu warte 18:00 Lokatorzy: Nowoczesna kobieta 18:30 Jaka to melodia? 19:00 Wieczorynka – Kubusiowe opowieści – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zaginiona (3/7): Matka 21:05 Spełniamy marzenia – magazyn 21:35 Czas na dokument: Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym – telenowela dokumentalna (za zgodą rodziców) 22:05 Uczta kinomana: Prosta historia – film obyczajowy prod. amerykańsko-francuskiej (1999); reż.: David Lynch; wyk.: Richard Farnsworth, Sissy Spacek 23:55 Uczta kinomana: Nazwij to snem – film fab. prod. angielskiej (1998); wyk.: William Eadie, Tommy Flanagan, Lynne Ramsay

TVP2

7:00 Film dla niesłyszących: Zmiennicy (3/15): Dziewczyna do bicia – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 M jak miłość (197) – serial TVP 8:50 Selekcja – program wojaskowy 9:15 Złota dwunastka oper – zapowiedź Bogusława Kaczyńskiego 9:25 Karnawałowy poranek z Maciejem Niesiołowskim – koncert 10:15 Smak Europy 10:30 Podróże w czasie i przestrzeni: Rosja – ziemia carów (IV): 1837–1918 rewolucja – serial dokumentalny prod. USA (2003) 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Narty ze smakiem 11:50 Smak Europy 12:00 Hibernatus – komedia prod. francuskiej; wyk. Louis de Funes 13:20 Smak Europy 13:30 Z kim do Europy – talk-show 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (566): Ruskie maniere – telenowela TVP 15:00 Bezładna wyspa 16:00 Na dobre i na złe (165) – serial prod. TVP 16:50 Smak Europy 17:05 Święta wojna: Biopole – serial TVP 17:30 7 dni świat – program publicystyczny 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju – program kabaretowy 19:30 Wiara, nadzieja, miłość – film dok. 20:00 Wieczór magii Sławomira Piestrzeniewicza 20:55 Przegrani i zwycięzcy (4/6) – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:25 „Anna Dymna – spotkajmy się” – magazyn 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 Losowanie audiotele 22:35 Złota dwu-

nastka oper: Stanisław Moniuszko, „Halka” – opera; reż.: Maria Foltyn; w rolach głównych: Tatiana Zacharczuk i Władimir Kuzmienko

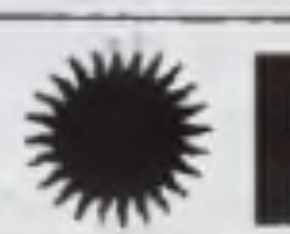
TV POLONIA

7:55 Folkogranie: Studnia – magazyn folkowy (koncert Kałe Bała) 8:15 Film animowany: Wolfgang Amadeusz Mozart „Sonata F-dur KV-280 Adagio” 8:20 Film animowany: Impresje „W grocie Lascaux” 8:25 M jak miłość (125) 9:10 Słowo na niedzielę 9:15 Z kapitańskiego salonu – magazyn 9:30 Latające misie (4/39): Czarna chmura 9:55 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 10:05 Do góry nogami – program dla dzieci 10:30 Zaproszenie: Tu zaczyna się Polska 10:50 Zostawić trwałe ślad – rep. 11:05 Złotopolscy (545): Ty kochasz Marilyn Monroe 11:30 Złotopolscy (546): Skandal 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:20 Niedzielne muzykowanie: koncert fortepianowy G-dur W. A. Mozarta; gra Piotr Anderszewski 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła o.o. Franciszkanów pw. św. Maksymiliana Kolbego w Łodzi 14:05 Dzień Quizu w TV Polonia 14:15 Rycerze i rabusie (2/7): Z diabłem sprawa 15:00 Dzień Quizu w TV Polonia 15:10 Telekamery Teletygodnia 2004 16:50 Dzień Quizu w TV Polonia 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (125) 18:25 Salon Lwowski 18:40 Zaproszenie: Tu zaczyna się Polska 19:15 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (3): Żywa woda 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Dzień Quizu w TV Polonia 20:15 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 20:55 Defekt (4, ost.) – serial sens. 21:55 Benefis Leona Niemczyka w osiemdziesiąte urodziny (2) 22:35 Gwiazdy Mrągowa 2003: Bo tutaj jest jak jest: Borysewicz, Kukiz 23:20 Dzień Quizu w TV Polonia 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:00 Dzień Quizu w TV Polonia 0:10 M jak miłość (125) 1:00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Marceci szpak dziwi się światu – serial anim. 7:25 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 10:10 Szpital Holby City 2 – serial obycz. 11:00 Groch i kapusta 11:30 Kurier 11:45 Tam Tam – mag. 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:55 Portrety 13:20 Nowe miasto 13:30 Rola – mag. 14:10 Podpowiedzi w plenerze 14:30 Kurier 14:35 Odcienie sukcesu 15:00 Sprawa na dziś – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Mowa polska – teleturniej 17:15 Operowe opowieści 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Czerdziestolatek 20 lat później – serial obycz. pol. 19:50 W drodze na igrzyska... 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:20 Bliżej prawa – mag. 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:05 Telekurier nocą 0:00 Daleko od okna – film obycz. pol. (2000)



POLSAT

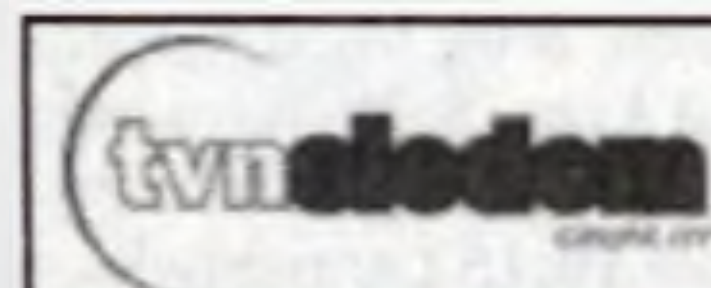
6:00 Mop Man 7:00 4 x 4 – magazyn 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Lochy i smoki – serial anim. 8:30 Przygody

Jackie Chana – serial animowany 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:30 Poplista 10:30 Słoneczny patrol – serial przygodowy dla młodzieży 11:25 Cudowny koń – dramat obycz. austral. 13:20 Ostatni film o Legi Cudzoziemskiej – komedia USA (1977) 15:00 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Buffy postrach wampirów – serial przygod. 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje, Pogoda 19:05 Najlepsze z najlepszych: Z kamerą wśród ludzi 20:05 13 Posterunek – serial kom. 20:45 Świat według Kiepskich – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 21:35 24 godziny – serial sens. 22:30 Kuba Wojewódzki 23:30 Niezła sztuka 0:00 Magazyn sportowy



Telewizja Nova

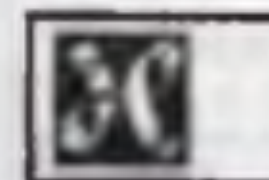
6:10 Telesklep 7:50 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Bunt na Bounty – film przygod. USA (1962) 12:10 Chwila prawdy 13:25 Co za tydzień 13:50 Zgrzywus – komedia USA 15:40 Zielone drzwi 16:10 Ale plama 16:40 Jak tyse konie – pr. rozryw. 17:55 Druga twarz – pr. rozryw. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial 20:30 Dla ciebie wszystko – prog. rozr. 21:40 Pod napięciem 22:20 Superwizjer 22:50 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:20 Alive – Dramat w Andach – film katastrof. USA (1993) 1:50 Detektyw 2:45 Nic straconego



5:45 Telesklep 7:45 Prezydencki poker – serial obycz. 8:35 Co ty wiesz o gotowaniu – pr. rozryw. 9:05 Na osi – mag. 9:35 Trele-morele 10:35 Tysiąc mężczyzn i dziecko – film obycz. USA 12:25 Co za noc 12:55 Północ-Południe – serial obycz. 13:55 Rodzinny album – serial obycz. 14:55 Kochane kłopoty – serial obycz. 15:50 Agent – pr. rozryw. 17:10 Powrót gwiazdy – komedia obycz. USA 19:05 Mortal Combat – serial sens. 20:00 Ostateczna rozgrywka – film sens. USA 21:55 Prezydencki poker – serial krym. USA 22:50 Co za tydzień 23:15 Miejskie opowieści (1/2) – film obycz. USA

TV 4

6:50 Na topie 7:15 KINOManiaK – mag. 7:40 Różowa Pantera 8:30 Hoboczeki 8:55 Klub przyjaciół Stasia i Nel 9:20 Zamek czarodziejów 9:45 Różowa Pantera 10:10 Gra o honor (1) – dramat obycz. USA 12:00 KINOManiaK 12:30 Modna moda 13:00 Słońce też wschodzi – serial obycz. USA 14:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:00 Polska Liga Koszykówki 17:00 Rozbitkowie – serial przygod. 18:00 Kameleon – serial sens. 19:00 Gra o honor (2) – dramat obycz. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 To się w głowie nie mieści 22:00 Drogówka 22:30 Gotti – film sens. USA 0:50 Gwiazdki szczęścia – komedia sens. Hongkong (1985) 2:30 Reporter



HALLMARK

7:45 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 9:30 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 11:15 Powrót na samotne ugory – film obycz. USA 13:00 Tajemniczy bohater – film przygod. USA 14:45 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 16:30 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 18:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 19:00 Córci McLeoda – serial 20:00 Jordan – serial sens. 21:00 Morderstwa w Midsommer: Śmierć i sny – film sens. Wlk. Bryt. 23:00 Masażysta – film obycz. USA 1:00 Jordan – serial sens.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 13.50

● **ZGRYWUS** – Amerykańska komedia z 1996 roku. David Leary przyjeżdża do rodzinnego miasta, by poprowadzić tutaj zajęcia z literatury. Tutaj spotyka człowieka, który w czasach szkolnych go prześladował. Rosco sprawia wrażenie życiowego nieudacznika.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **OSTATECZNA ROZGRYWKA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Żołnierz Ben Cuttler otrzymuje zadanie przejęcia broni od terrorystów. Po wykonaniu zlecenia ma przekazać zdobyczone działom pokojowym. W trakcie spotkania odkrywa, że jego zwierzchnicy są podwójnymi agentami...

TVN SIEDEM, GODZ. 21.55

● **PREZYDENCKI POKER** – Kolejny odcinek amerykańskiego serialu obyczajowego z 1999 roku. Doktor Courtney Griffith spotyka się z prezydentem, aby porozmawiać z nim na temat wpływu marihuany na organizm człowieka. Jej uwagi powodują zmianę stanowiska Bartleta w sprawie legalizacji narkotyku.

PROGRAM I, GODZ. 22.05

● **PROSTA HISTORIA** – Amerykańsko-francusko-brytyjski film obyczajowy z 1999 roku. 73-letni farmer Alvin Straight mieszka z opóźnioną umysłowo córką, Rose. Pewnego

dnia dowiaduje się, że jego starszy brat Lyle przeszedł zawał serca. Postrawia odwiedzić krewnego, którego nie widział ponad 10 lat, od kiedy się pokłócili. Pragnie pogodzić się z nim, zanim będzie na to za późno. Wyrusza w daleką podróż jedynym pojazdem, który może prowadzić – dużą ogrodową kosiarką.

TV 4, GODZ. 22.30

● **GOTTI** – Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Nowy Jork, rok 1973. John Gotti słynny gangster, spędził dzieciństwo na nowojorskich ulicach. Poznał wszystkie szczeble mafijnej hierarchii. Już jako dwudziestosiedmiolatek osiągnął ogromne bogactwo i dużą władzę w organizacji.

PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **NAZWIJ TO SNEM** – Francusko-brytyjski dramat obyczajowy z 1999 roku. Dwunastoletni James, mieszkający w ubogiej dzielnicy Glasgow, nie lubi spędzać czasu z rówieśnikami. Pewnego dnia niechcący powoduje śmierć rówieśnika. Ucieka z miejsca tragedii i zataja, że miał coś wspólnego z nieszczęśliwym wypadkiem. Po tym wydarzeniu jeszcze bardziej oddala się od otoczenia. Często samotnie jeździ autobusem na drugi koniec miasta, gdzie ma się przeprowadzić jego rodzina.

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

CO POMAGA, A CO SZKODZI

Czy wiemy, co jeść?

CO POMAGA, A CO SZKODZI

– Czy wiemy, co jeść? to książka, która uczy innego stosunku do żywienia niż ten, do którego przyzwyczaili nas tempo codzienności. Przywraca mu rolę ważnego elementu naszego życia, który w istotny sposób określa jego jakość. Pokazuje, iż czysto mechaniczne traktowanie kwestii żywienia może nie tylko nie pomagać, ale wręcz szkodzić naszemu zdrowiu.

CO POMAGA, A CO SZKODZI

– Czy wiemy, co jeść? to książka, która porządkuje wiedzę na temat diety zgodnej z tradycją i zasadami sztuki żywienia.

CO POMAGA, A CO SZKODZI

– Czy wiemy, co jeść? to książka, która radzi, jak się zdrowo odżywiać i czym się kierować przy układaniu diety dla siebie i bliskich. Radzi także, jak wspomagać siły organizmu w walce z chorobą, oraz uczy myślenia o komponowaniu posiłków, pokazując różne diety i ich działanie ukierunkowane na konkretne potrzeby organizmu, poczynając od tzw. diety BRAT, diety Haya, na diecie rekonwalescencji kończąc.

Książka **CO POMAGA, A CO SZKODZI** – Czy wiemy, co jeść? odpowiada na wiele pytań, które każdy z nas niejednokrotnie sobie zadaje, jednak często nie potrafi znaleźć na nie odpowiedzi.

Czy wiesz, które tłuszcze są szkodliwe dla organizmu?

Czy wiesz, co jest lepsze – masło czy margaryna?

Czy wiesz, jakie pokarmy zapobiegają, a jakie sprzyjają różnym schorzeniom?

Książka daje przykłady konkretnych diet i zaleceń dietetycznych polecanych w przypadku konkretnych schorzeń, na przykład dieta makrobiotyczna, diety odchudzające, diety surowkowe, dieta rekonwalescencji, dieta wegetarian i wegan.



CO POMAGA, A CO SZKODZI – Czy wiemy, co jeść? to tytuł książki wydawnictwa Reader's Digest. Dostępna jest wyłącznie w sprzedaży wysyłkowej lub w siedzibie wydawnictwa:

● Warszawa, ul. Bitwy Warszawskiej 7a (w godzinach 8.00–16.00),

● lub za pośrednictwem Internetu: www.digest.com.pl

Wśród Czytelników, którzy do 4.02 nadesłali do redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (drukujemy je niżej) rozlosujemy książkę **„CO POMAGA, A CO SZKODZI** – Czy wiemy, co jeść?”.

Fundatorem nagród jest wydawnictwo „Reader's Digest”, organizator XVII już ogólnopolskiej Wielkiej Loterii „Reader's Digest”.



TVP1

TV POLONIA

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2115) – serial prod. USA 8:50 Słoń Beniamin – serial animowany prod. niemieckiej 9:15 Budzik – program dla dzieci 9:45 Kolory – program dla dzieci 9:55 Renata – serial animowany prod. angielskiej 10:10 Kocie bajki – serial anim. prod. francuskiej 10:35 Tylko miłość (4, ost.) – serial prod. USA 11:20 Kiosk przy Wspólnej 11:35 Gladiators drugiej wojny światowej (14/26): Wojska powietrzno-desantowe (2) – serial dokumentalny prod. angielsko-amerykańskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Rolnictwo na świecie 12:40 Plebania (379) – serial TVP 13:10 Plebania (380) – serial TVP 13:35 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 14:10 Niepodobni – felieton 14:30 Pomysł na życie – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Program publ. 15:30 Kontrowersje 16:00 Rower Błażeja – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2115) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki 17:35 Klan (786) – telenowela TVP 18:05 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18:35 Bezpieczna zima, ubezpieczony kierowca 19:00 Wieczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Mój czy szeroko otwarte: Ostatni lot Glenna Millera – film dok. prod. angielskiej 21:10 Teatr Telewizji: Wojciech Tomczyk, „Wampir” (2003); reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Jan Frycz, Tomasz Dedek 22:40 Hit kultury: Sztukmistrz z Lublina 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Biznes perspektywy 23:25 Dobre książki 23:55 Kino Europy: Nana to ja – film fab. prod. francuskiej (2000); reż.: Edouard Molinaro; wyk.: Lou Doillon, Bernard Le Coq

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków – serial prod. USA 7:40 Dwójka Dzieciom: Podróże do bajek – serial anim. prod. polskiej 7:50 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki – serial animowany prod. polskiej 8:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie 10:20 Studio urody 10:30 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Narty ze smakiem 11:55 Znaki czasu 12:15 Ferie z Dwójką: Tajna misja (5) – serial prod. polsko-australijskiej 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (437) – telenowela TVP 13:40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana – serial prod. USA 14:25 Wędrowki z dinozaurami (6): Śmierć dynastii – serial dok. prod. angielskiej 15:05 Droga do Mekki – film dok. prod. angielskiej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:15 Polaków portret własny 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Na pracę swoją spojrzal Pan – reportaż 19:50 Narciarski Przewodnik Dwójki (1) 20:05 M jak miłość (198) – serial TVP 20:55 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 21:25 Moskwa: władza i pieniądze – film dok. prod. USA 22:00 Panorama 22:30 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 O co pytają nas wielcy filozofowie (1): Sokrates – wykłady prof. Leszka Kołakowskiego 22:50 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) 23:20 Zapomnieć o strachu – film krym. prod. USA (1986) (pod nadzorem); reż.: Peter Hyams; wyk.: Gregory Hines, Billy Crystal 1:05 W obronie prawa (42 45) – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

6:00 Krajobraz Polski 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 7:05 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (776) 8:45 Eurotel 9:00 Plasterki pamiętnik (1/8) – serial anim. 9:05 Wehikuł czasu 9:30 Moje miasteczko (4/39) 9:55 Laboratorium 10:10 Wieża Babel – magazyn 10:25 Katalog zabytków: Tomaszów Lubelski 10:40 „Ladies” – piosenki z koncertu 11:30 Co Pani na to? 12:00 Wiadomości 12:10 Biografie: Mówili o nim, że lewituje – film dok. 13:05 Jak cudne są wspomnienia (1/7) – serial prod. pol. (1977); reż.: Stanisław Janicki 14:00 Ojczyzna-polszczyzna: O Kościuszcze, Fredrze, Matejce 14:15 Pięć moich Matek – film dok. 14:40 Z kapitańskiego salonu – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Gwiazdy Mrągowa 2003: Bo tutaj jest jak jest; Borysewicz, Kukiz 16:00 Klan (776) 16:25 Kalejdoskop 16:50 Kobiety Białego Domu: Dolly Madison 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynki 17:35 Wehikuł czasu: Wójt z Wolborza – program dla młodych widzów 18:00 Moje miasteczko (4/39) 18:25 Berliński express – magazyn 18:35 Obserwator wojskowy 19:00 Polaków kijowskie spotkania – reportaż 19:15 Dobranocka: Mały Pingwin Pik-Pok 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Klan (776) 20:35 Jak cudne są wspomnienia (1/7) – serial prod. pol. (1977); reż.: Stanisław Janicki; wyk.: Jadwiga Smosarska, Elżbieta Barszczewska 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Pięć moich Matek – film dok. 22:30 Tam gdzie jesteśmy: Nasz dom w Hiszpanii – reportaż 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 0:00 Pegaz – magazyn kulturalny 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes perspektywy 0:45 Szept prowincjonalny – magazyn 1:05 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie romanse XX wieku – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Rycerze i rabusie – serial przygod. pol. 10:30 Kurier 10:45 Sprawa na dziś – serial 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Pałace świata – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 W krainie władcy smoków 15:30 Kurier 15:45 Język angielski 16:00 9 i 1/2 16:20 Warto wiedzieć 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Portrety prezydentów 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Głuchy telefon – dramat psychologiczny pol. (1989) 0:30 WuWuA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Pokemon – serial anim. 8:00 VIP3 9:00 Daleko od noszy – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Ostatni film o legii cudzoziemskiej – komedia USA (1977) 11:35 Reportaż 11:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata 12:15 Interwencja 12:35 Serca na rozdrużu – telenowela 13:30 Twój lekarz 13:50 Wystarczy chcieć 14:00 Power Rangers – serial 14:25 Yugioh – serial anim. 14:50 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja – magazyn 16:30 Tajne przez poufne – serial sens. USA

17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:15 VIP – serial sens. 20:10 Awantura o kasę – teleturniej 21:10 Imię róży – dramat sens. niem.-fr.-wl. (21:30 Lotto) 23:40 Biznes informacje 0:05 Graffiti 0:20 Bumerang – mag. 0:50 Czarny pies czy biały kot – talk-show 1:40 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:00 Uwaga – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telezakupy 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciernistych krzewów – serial 9:20 Tele Gra 10:20 Druga twarz – pr. rozryw. 11:20 Zielone drzwi 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ostry dyżur (1) – serial obycz. USA 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Arktyczne piekło – film katastrof. USA (1993) 22:40 Akta zbrodni 23:05 TVN Fakty 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 Co za noc – mag. 0:30 Multikino – mag. 0:55 Co za tydzień – mag. 1:20 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Między nami facetami – serial kom. 8:30 Wiosenna namietność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Lamisłowska – teleturniej 11:00 Przygody supermana – serial 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Między nami facetami – serial kom. 17:10 Mortal Kombat – serial s.f. 18:10 Przygody supermana – serial 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. 20:10 Stan pogotowia – film obycz. USA 22:00 Brygada ratunkowa – serial sens. 22:50 Miejskie opowieści (1/2) – film obycz. USA (1998) 0:45 Miejskie opowieści (2, ost.) – film obycz. USA

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 V Max 7:00 Muzyczne listy 8:00 Klub przyjaciół Stasia i Nel 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 9:30 Droga do sławy – serial 10:30 VIP 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa „P” 12:30 Diagnoza morderstwo – serial sens. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:30 Zamek czarodziejów 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Kolorowy dom – serial kom. 18:00 Drogówka 18:30 To się w głowie nie mieści 19:00 Kronika nie z tej ziemi – serial 21:00 Dziennik 21:30 Informator prawny 21:45 Głowa rodziny 22:15 Bobby kontra wapniaki 22:45 Ukryte kamery w natarciu – serial dok. 23:15 Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa – serial kom. 23:45 Zbrodnia i kara – dramat obycz. pol.ros.-USA (2002) 2:10 X laski



HALLMARK

9:30 Maria, matka Jezusa – dramat obycz. USA 11:15 Miłość czy pieniądze? – film obycz. USA 13:00 Powrót do Providence – serial obycz. USA 13:45 Malowany dom – dramat obycz. USA 15:30 Maria, matka Jezusa – dramat obycz. USA 17:00 Córka czarownicy – film obycz. USA 18:30 Powrót do Providence – serial obycz. 19:30 Kobieta muszkietier (1/2) – film przygod. chorw. 21:00 Projekt Jelecy – dramat spol. USA 23:00 Obcy przyjaciel – dramat sens. USA 0:45 Kobieta muszkietier (1/2) – film przygod. chorw. 2:15 Projekt Jelecy – dramat spol. USA

Rzut oka

OSTATNI Z WIELKICH

Pierwszy raz po kilku latach przypomniałem sobie wiele utworów Czesława Niemena. Jego niespodziewana śmierć to na pewno zamknięcie pewnego, chyba najbardziej znakomitego i twórczego okresu w polskiej muzyce rockowej. Nasze pokolenie i tak miało szczęście, że jego idolami były takie postaci nie idące na muzyczny kompromis i łatwinę. Obecnie w rodzimym showbiznesie główne role grają uczestnicy festiwalu „Eurowizji”, „Idola” czy „Drogi do gwiazd”.

Czesław Wydrzycki nigdy nie był gwiazdorem, idolem w dzisiejszym rozumieniu tego słowa. W tamtych czasach, gdy obcowanie z muzyką zwaną bigbitową było ograniczone, i tak zaskakująco szybko repatriant z Białorusi, który przyjechał do Polski jako dorosły człowiek, błyskawicznie stał się najpopularniejszym wokalistą. Ciekawy głos i tworzenie często na przekór modom gwarantowały mu tę pozycję do końca. Nic więc dziwnego, że to on według czytelników „Polityki” stał się najpopularniejszym w kraju wykonawcą muzyki popularnej XX wieku.

Zasługa Niemena dla polskiej młodzieży z lat 70. i początku 80. jest wielka i bynajmniej nie chodzi tu o to, że dzięki niemu obcowaliśmy z twórczością naprawdę wartościową. Przede wszystkim to właśnie on odkrył nam polską poezję, a przede wszystkim Cypriana Kamila Norwida. Uczniom, którzy nie chcieli słyszeć o czytaniu Asnyka, Kubiaka, Lechonia, Iwaszkiewicza czy Przerwy-Tetmajera, otworzył się oczy. Mimo że były to utwory muzycznie trudne i wymagające naprawdę przygotowania.

Cóż, może dobrze, że to jego słuchaliśmy, że grali dla nas Skaldowie czy Break-out, bo już potem nigdy nie byliśmy podatni na muzyczną szmirę. Moja córka stwierdziła ostatnio, że jej pokolenie jest w sumie biedne, bo naprawdę nie ma własnych muzycznych idoli. Najwyżej rozreklamowane gwiazdeczki.

Śmierć Niemena stała się doskonałą okazją do przypomnienia jego piosenek. Od tych najpopularniejszych, po te trudniejsze, bardziej muzycznie wyrafinowane. Odejście wybitnego muzyka to szansa na przypomnienie tego, że w obecnym pędzie gwiazd sceny do skandali, plotek, sprzedania się za wszelką cenę można było istnieć inaczej. Niemen nigdy nie brylował w mediach, wręcz ich unikał, starał się zaszyć w swym podwarszawskim domu i tworzyć. Oprócz rozdmuchanej przez niekochającą go władzę nieprawdziwej informacji, jak to podobno na koncercie w Radomsku pokazał widowni gołą pupę, pisano najwyżej o jego muzyce.

Przy okazji takich pożegnań mówi się o zasługach, dokonaniach i zaszczytach. Popsuję trochę ten nastrój, zarzekając się, że robię to tylko gwoli wiarygodności i prawdy. Był w historii Niemena też politycznie nieciekawym epizodem. Może niektórzy o tym zapomnieli, ale był on jednym z nielicznych wykonawców, który został wmanewrowany w poparcie stanu wojennego. Potem się z tego tłumaczył. Ale to i tak nie jest w stanie zmienić oceny jego muzyki. Odszedł ostatni z wielkich.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WYBORCY I SONDAŻE

Projekt przeprowadzenia wyborów parlamentarnych wraz z wyborami unijnymi, czyli w czerwcu 2004 roku, zgłaszany był od kilkunastu miesięcy. Najpierw zapowiadała go lewica: zarówno Prezydent RP jak i premier rządu jeszcze rok temu twierdzili, że zaletą takiego pomysłu, będzie wyższa frekwencja w wyborach do parlamentu Unii Europejskiej (wyborcy za jednym zamachem rozstrzygną dwa głosowania), a poza tym budżet państwa uzyska znaczne oszczędności. W tym czasie notowania SLD nie były tak dramatycznie niskie jak obecnie, a rząd Leszka Millera w sondażach opinii publicznej nie pobił jeszcze rekordu niepopularności. Kilka miesięcy później przyspieszonych wyborów domagała się prawica, reagując w ten sposób na fakt, że niemal każdy dzień przynosił kolejne wiadomości o aferach, korupcji i złodziejstwie w obozie lewicowej władzy. Oczywiście w tej sytuacji SLD, spodziewając się utraty władzy, opowiedział się za trwaniem obecnego Parlamentu tak długo, jak tylko jest to możliwe, tzn. do końca kadencji. Ponieważ lewica ma w Sejmie większość, należy się spodziewać, że przyspieszonych wyborów nie będzie (za zakończeniem kadencji musi głosować większość dwóch trzecich posłów).

Sondaże pokazują, że na najlepszy wynik może liczyć Platforma Obywatelska, obiecująca przebudowę gospodarki i obniżenie podatków. Na drugie miejsce – ale z rezultatem o prawie 10 procent gorszym – wysunęła się w tym wyścigu Samoobrona, ulubiona partia gospodarczej i politycznej szarej strefy. SLD ma dziś trzecie miejsce, ale robi wszystko, aby znaleźć się jeszcze niżej, zapewne w myśl zasady, że odbicie się od dna jest możliwe dopiero wtedy, gdy dno jest już wystarczająco blisko. Prawo i Sprawiedliwość oraz Liga Polskich Rodzin zdają się powoli tracić sympatyków, czemu trudno się dziwić, skoro żadna z tych partii nie ma niczego nowego do powiedzenia swoim niedysyjszym wyborcom. PSL także traci zwolenników, a potężna kilka lat temu Unia Wolności dziś marzy jedynie o osiągnięciu 5-procentowego progu wyborczego.

W krakowskim okręgu wyborczym podczas ostatnich wyborów w 2001 roku oddano 443 tysiące ważnych głosów, z czego aż 146 tysięcy padło na Koalicję Komitet Wyborczy SLD i Unii Pracy. Dzięki temu na 14 wybieranych w okręgu posłów – pięciu zdobyła lewica, zgarniając przy okazji także wszystkie cztery mandaty senatorskie. Platforma Obywatelska dostała 78 tysięcy głosów (dwóch posłów), PiS – 69 tysięcy głosów (dwóch posłów), a LPR – 41 tysięcy (również dwóch posłów). Inni musieli zadowolić się skromniejszymi wynikami (Samoobrona – 29 tysięcy, UW – 25 tysięcy, PSL – 22 tysiące). Od tego czasu z pewnością wiele się zmieniło. Wprawdzie chwilowo nikt nie robi sondaży w skali jednego miasta czy województwa, można jednak odnieść wrażenie, że przeciwko słabnącej lewicy, jedynie Platforma jest w stanie wystawić jakąś sensowną propozycję programową i personalną. Reszta w polityce lokalnej głosu nie zabiera, a co do PiS-u czy Samoobrony to nawet trudno powiedzieć, czy jeszcze w Krakowie istnieją. Zapowiada się więc mało emocjonująca kampania wyborcza, chyba że do tego czasu pojawi się coś zupełnie nowego, co jest o tyle możliwe, że tworzenie takich wyborczych efemeryd wydaje się być specjalnością polskiej prawicy.

Na wybory do Sejmu i Senatu przyjdzie nam poczekać jeszcze półtora roku, a wyborami unijnymi interesować się będzie jedynie najbardziej wykształcona część wyborców. I chociaż może się okazać, że od polskiej reprezentacji w Brukseli zależeć będzie nasza pozycja w negocjacjach o wyższe dofinansowanie z unijnego budżetu (a więc poprawa sytuacji ekonomicznej nas wszystkich), to większość Polaków wrzuci ramionami i nie pójdzie głosować w myśl zasady, że jakoś to będzie. Ano będzie, tylko dlaczego upieramy się, żeby nie mogło być lepiej?

RYSZARD TERLECKI

TV P1

TV POLONIA

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2116) – serial prod. USA 8:50 Listy od Feliksa (6): Feliks we Włoszech – serial animowany prod. niemieckiej 9:00 Listy od Feliksa (7): Feliks w Szwajcarii – serial animowany prod. niemieckiej 9:15 Jedynećka – program dla dzieci 9:40 Bajeczki Jedynećki – program dla dzieci 9:55 Rok 2030 – serial prod. kanadyjskiej 10:20 Siódme niebo – serial prod. USA 11:10 Zooteka – magazyn poradnikowy dla hodowców zwierząt domowych 11:25 Kwitające okienko: Drzewko – felieton 11:30 Zwierzęta świata: Lwy i hieny – równowaga sił (1/2) – film dok. prod. angielskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Tak jak w Unii 12:45 Plebania (381) – serial TVP 13:10 Sąsiedzi – serial komediowy TVP 13:40 Lokatorzy: Nowoczesna kobieta – serial komediowy TVP 14:10 Stalingrad (3/3): Klęska – serial dok. prod. niemieckiej 14:50 Moja składka na ZUS (5/8) 15:00 Wiadomości 15:10 Szybcy i grzeczni 15:35 Otwarte drzwi – magazyn katolicki 16:00 Rower Błażeja – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2116) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:40 Klan (787) – telenowela TVP 18:05 Forum – program publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Przygody Kota Filemona: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: Niebezpieczny lot – film fab. prod. USA (2001); reż.: Jon Cassar; wyk.: Eric Roberts, Alexandra Paul, Mark Lutz 21:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22:25 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Prawdziwy koniec wielkiej wojny – film dokumentalny produkcji polskiej 23:35 Ginewra – film obyczajowy prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Audrey Wells; wyk.: Stephen Rea, Sarah Polley, Jean Smart, Gina Gershon, Paul Dooley

TV P2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków – serial prod. USA 7:40 Dwójka Dzieciom: Podróż do bajek – serial anim. prod. polskiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki – serial animowany prod. polskiej 8:00 Cztery pancerni i pies (2/21): Radość i gorycz – serial TVP 8:55 Pytanie na śniadanie 10:25 Studio urody 10:35 „Bo tutaj jest jak jest...” Borysewicz&Kukiz – pr. rozr. 11:20 Film dok. 12:15 Ferie z Dwójką: Tajna misja – serial prod. polsko-australijskiej 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (438) – telenowela TVP 13:40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana – serial prod. USA 14:30 Selekcja 15:05 Szansa na sukces: Papa Dance 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (198) – serial TVP 17:15 Holdys Guru – widowisko 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Kocham kino – magazyn kulturalny 19:55 Lubię czytać – magazyn 20:05 M jak miłość (199) 20:55 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Przystanek praca – magazyn 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 O co pytają nas wielcy filozofowie (2): Parmenides – wykłady prof. Leszka Kołakowskiego 22:55 Wieczór filmowy Kocham Kino: Prawdziwe wyznania – dramat psych.-obycz. (1981) (pod nadzorem); reż.: Ulu Grossbard; wyk.: Robert de Niro, Robert Duvall 0:40 Wieczór artystyczny: Botticelli – Przemoc i piękno. Ilustracje Sandra Botticello do „Boskiej Komedii”

6:00 Polaków kijowskie spotkania – reportaż 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (777) 8:45 Eurotel 9:00 Plastusiowy pamiętnik (2/8) 9:10 Plastelinek i przyjaciele 9:35 Dwa światy (17/26) 10:05 Współczesna proza polska: Spółność na istnienie 10:30 Romantyczne podróże do Polski (4): Podróż do Wilna – reportaż 10:50 Poetycki oddech: Szum drzew 10:55 Ze sztuką na ty: Hollylódzki gwiazdopodobny – Jan Machulski 11:20 Mozart pod batutą S. Skrowaczewskiego – Symfonia C-dur KV 338 11:50 Kobiety Białego Domu (4): Dolly Madison 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (125) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Tylko tato (9) 13:35 Ludzie listy piszą 13:55 Salon Lwowski: Michał Szczepan 14:10 Studnia – magazyn folkowy 14:35 Zaproszenie: Tu zaczyna się Polska 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Leona Niemczyka w osiemdziesiąte urodziny 15:50 Film animowany: Nosił wilk razy kilka – film animowany Piotra Pawła Lutczyńskiego 16:00 Klan (777) 16:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Plastelinek i przyjaciele – program dla dzieci 18:00 Dwa światy (17/26) 18:25 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Dziwny świat Kota Filemona 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Klan (777) – telenowela TVP 20:35 Plebania (125) – serial TVP 21:00 Tylko tato (9): Waldemar – telenowela dokumentalna Lidii Dudy 21:25 Ze sztuką na ty: Hollylódzki gwiazdopodobny – Jan Machulski 21:50 Trochę kultury – magazyn kulturalno-rozrywkowy 22:05 997 – magazyn kryminalny 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Prognoza pogody 23:30 Forum – program publicystyczny 0:15 Polaków kijowskie spotkania – reportaż 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Plus minus – magazyn ekonomiczny 1:10 Dzieło arcydzieło 1:20 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Shmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Pałace świata – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Czarne chmury – serial przygod. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach 12:30 Kurier 12:35 Dzieje kultury polskiej – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 W krainie władcy smoków – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Shmidt – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Na rynku pracy 19:10 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Wiadomości sportowe 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Więzienny biznes – film dok. 0:00 Lepiej późno niż wcale – film obyczajowy wl. (1995)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Przygody Jackiego Chana – serial 8:00 VIP – serial sens. 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Tajne przez pufę – serial sens. USA 11:00 Asy z klasy – serial kom. 12:00 Domowa kawiarenka 12:30 Interwencja 12:50 Serca na rozdrużu – telenowela 13:45 4x4 – magazyn 14:15 Power Rangers – serial 14:40 Transformery – serial anim.

15:10 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Zostać miss – serial 17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport, pogoda 19:05 Awantura o kasę 20:10 Miodowe lata – serial kom. 21:00 Samo życie – serial obycz. 21:30 Lotto 21:35 W matni – dramat sens. USA (1999) 23:30 Biznes informacja 23:55 Graffiti 0:15 Chińskie pudelka – thriller niem.-Wlk. Bryt. (1986) 1:40 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ostry dyżur – serial obycz. 9:20 Telegra – teleturniej 10:20 Twoja droga do gwiazd – pr. rozryw. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Morderstwo w Diabelskim Wąwozie – film obycz. USA 22:30 Detektyw – serial dok. 23:00 TVN Fakty 23:25 Gliniarze bez odznak – serial sens. 0:20 Superwizjer 0:50 Nic straconego

tvn ciędom

6:45 Telezakupy 7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Między nami facetami – serial kom. 8:30 Wiosenna namietność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Łamislówka – teleturniej 11:05 Przygody Supermana – serial przygod. 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Między nami facetami – serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa – serial sens. 18:10 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. USA 20:10 Księżę z Bel Air – film obycz. USA 22:00 Potępieniec – serial sens. 23:00 Na ratunek – pr. dok. 23:30 Miejskie opowieści (2, ost.) – film obycz. USA 1:15 Księżę z Bel Air – film obycz. USA

TV 4

6:20 Strefa P 6:45 Informator Prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 Zamek czarodziejów 8:30 Różowa Pantera 9:00 Kolorowy dom – serial 9:30 Reporter – mag. 10:00 Drogowka 10:30 KINOManiaK 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 V Max – mag. 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Kameleon – serial sens 15:30 Hoboczeki 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Dharma i Greg – serial kom. USA 18:00 Jednastki – teleturniej 18:30 Daję słowo 19:00 SS: Wizerunek zła (2/3) – dramat wojenny Wlk. Bryt. (1985) 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Pałac Wagabundów – serial obycz. USA 22:00 Joker – pr. rozryw. 23:00 Sztukateria 23:30 Ostatnia walka Oposów – komedia USA 1:15 X laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 VIP

HALLMARK

9:30 Sens życia: Historia Jill Ireland – dramat obycz. USA 11:15 Medalion – dramat USA 13:00 Powrót do Providence – serial obycz. 13:45 Matka Teresa – film biograf. niem. 15:15 Rodzina Sary: Skowronek – dramat obycz. USA 17:00 Sens życia: Historia Jill Ireland – dramat obycz. USA 18:30 Powrót do Providence – serial 19:30 Kobieta muszkieter (2,ost.) – film przygod. chorw. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial 22:00 Babski oddział – serial sens. 23:00 Taggart: Bezwzględny arbiter – film sens. Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

Z LESZCZEM ZA PAN BRAT

Któż nie zna tej ryby? Silnie wygrzbiecone i ścieśnione bocznie ciało, z krótką głową i charakterystycznym ryjkiem umożliwiającym penetrowanie mulistego dna. To jeden z najczęściej poławianych gatunków w naszych wodach – i to zarówno w rzekach, jak i w jeziorach. Podobno rocznie odławia się go w Polsce ponad dwa tysiące ton. Więcej odławia się tylko płoci. W korzystnych warunkach jest go sporo i wyrasta do imponujących rozmiarów. Jedna samica w czasie tarła składa od 300 do 400 tysięcy ziaren ikry o średnicy 1,5–2 mm, która zapładniana bywa nawet w 90 procentach. Oczywiście, nie ze wszystkich ziaren ikry wyrastają dorodne leszcze. Ikrę niszczą przede wszystkim zamulenia i wahania poziomu wody (a bywa ona składana w niezbyt głębokich i zacisznych zatokach oraz w innych wypłyceniach – bywa więc, że obniżenie poziomu wody sprawia, że ziarna ikry po prostu wysychają). Spore szkody potrafią wyrządzić także jazgarze, a przede wszystkim okonie, które zjadają się leszczowymi kulczkami jak my jesiotrowym kawiozem. Nie wchodząc w szczegóły, powiem tylko tyle, że jeśli młodym leszczucom uda się przeżyć pierwsze 30 dni, to później jest już coraz lepiej. Po tym czasie mierzą od 18 do 25 mm i pokrywają się łuską. Ich pysk ma już możliwość formowania się w słynny ryjek, dzięki któremu mogą samodzielnie penetrować dno w poszukiwaniu pokarmu.

Naukowcy z Instytutu Rybactwa Śródlądowego na podstawie badań przeprowadzonych w 250 jeziorach obliczyli, że w drugim roku życia leszcz osiąga średnio ok. 10 cm, a na leszcza trzydziestocentymetrowego trzeba czekać 7–8 lat. Dopiero jedenasto- czy dwunastoletnie leszcze osiągają długość 38–40 cm i wagę od 1,2 do 1,4 kilograma. Oczywiście przyrost ciała związany jest z warunkami środowiska. W jednych akwenach leszcze rosną pięknie, a w innych ciągle łowimy „polsilvery”. W środowisku o wyjątkowo sprzyjających warunkach leszcz może osiągnąć długość nawet 70–80 centymetrów i wagę 5–6 kilogramów. Takiego leszcza złowiono w 1985 roku w Wigrach na Mazurach – mierzył 76 centymetrów i ważył 6,8 kilograma. Za to leszcze półmetrowe złowić można znacznie bliżej Krakowa – w Jeziorze Rożnowskim.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ZIMOWY UBIÓR KIEROWCY

Niedawno na parkingu przed jednym z wyciągów w Zakopanem zobaczyłem, jak do „malucha” na miejsce za kierownicą wsłaził człowiek w kompletnym kombinezonie narciarskim, na dodatek w butach narciarskich na nogach i...odjeżdża. Był to z pewnością jeden z bardzo licznych w sezonie zimowym kandydatów na samobójców. Przed kilku laty w jednym z ośrodków narciarskich na Słowacji, prowadzącej mikrobus dziewczynie buty zjazdowe na nogach uwieźły pomiędzy pedałami, samochód przełamał barierę ochronną przy drodze, spadł do jaru głębokiego na kilkanaście metrów, a 6 osób poniosło śmierć na miejscu.

Sztywne plastikowe buty narciarskie są najmniej odpowiednim obuwiem do prowadzenia samochodu, zwłaszcza „malucha”, gdzie odstępy między pedałami są centymetrowe. Zresztą żadne specjalistyczne obuwie – np. latem do uprawiania wysokogórskich wędrówek, albo gumowe cholewy w czasie deszczu – nie jest przeznaczone do naciskania pedału sprzęgła, hamulca czy gazu. Sztywna podeszwa i równie sztywna część chroniąca okolice kostki powoduje, że trudno delikatnie operować pedałami sterowania samochodem. Tymczasem zwłaszcza zimą, na śliskich i permanentnie nie odśnieżanych nawierzchniach precyzja kierowania samochodem decyduje nie tylko o całości blachy nadwozia, ale nierzadko o zdrowiu, a nawet życiu kierowcy i pasażerów. Jakże wiele wypadków z tzw. nieznanymi przyczyn to wynik niewłaściwego obuwia lub odzieży kierowcy samochodu.

Warto brać przykład z rajdowych kierowców samochodowych. To prawda, że dzisiaj odziani są oni w specjalne niepalne kombinezony i trudno taki strój zalecać do codziennej jazdy samochodem. Trzeba jednak sięgnąć w przeszłość. Przed 40 laty, kiedy na rajdy jeżdżono seryjnymi samochodami, kierowcy odziewali luźne, nie krępujące ruchów kurtki, zaś na nogi zakładali miękkie buty używane przez bokserów w ringu. W takim stroju – z naturalnych surowców skóry i bawełny – można było bez uczucia zmieniana godzinami bez przerwy prowadzić samochód. Wzorując się na ubiorze rajdowych kierowców sprzed lat można i dzisiaj zachęcać do używania podobnej odzieży i obuwia. Ja oczywiście rozumiem, iż wyjeżdżając w 4 osoby „maluchem” na narty trudno pomieścić nie tylko „deski” na bagażniku dachowym, ale i znaleźć miejsce na 4 pary sztywnych plastikowych butów zjazdowych. Nie oznacza to jednak dla kierowcy przyzwolenia na prowadzenie auta w takich butach! Niech przynajmniej on ma lekkie obuwie na zmianę.

Jaki zatem strój zimą do auta? Pasażerowie niech się ubierają jak chcą. Natomiast kierowca winien mieć bawełnianą koszulę lub podkoszulek, a na to wdzianko lub kurtkę z polaru, co uniemożliwi pocenie się w czasie jazdy. Na nogach lekkie półbuty z cienką gumową podeszwą. Rzecz jasna tylko na czas jazdy, a nie spacer po śniegu. Zimą warto zmieniać obuwie na lżejsze na czas prowadzenia samochodu już na trasach w granicach 100 km. Na pewno poprawi to bezpieczeństwo jazdy. A nie będzie za zimno? Od tego jest układ ogrzewania w samochodzie. Nawet przy kilkunastostopniowych mrozach kierowca odziany w polar i lekkie buty nie zmarznie na przestrzeni kilku kilometrów rozgrzewania się silnika. Trzeba jednak pamiętać o tym, by początkowo strumień powietrza z nagrzewnicy kierować na przednią szybę, a potem ustawić w pozycji przednia szyba – nogi kierowcy i pasażera. Jak bowiem głosi stare polskie porzekadło „kto nogi trzyma w cieple, a głowę w chłodzie, temu choroba nie dobodzie”

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Teledakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2117) – serial prod. USA 8:50 Klasyka Animacji: Czarodziejski młyn – film anim. prod. rosyjskiej 9:05 Królowie i królowe – serial animowany prod. francuskiej 9:15 Plastelin i przyjaciele – program dla dzieci 9:40 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci 9:50 Kropelka: przygody z wodą 10:20 Onassis, najbogatszy człowiek świata (4, ost.) – serial prod. USA 11:10 Szansa na życie – felieton 11:25 Nowoczesna chirurgia (1/6): Robot chirurgiczny – serial prod. australijskiej 11:55 Moja składka w ZUS (6/8) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Samo życie – reportaż 12:45 Klan (786) – telenowela TVP 13:10 Hrabina Cosel (3): Upadek – serial TVP 14:00 Nasze rytmy zdrowia – magazyn 14:20 Szare na złote – reportaż 14:40 Światowe dziedzictwo kultury: Kościół pielgrzymkowy w Wies – film dokumentalny prod. niemieckiej 15:00 Wiadomości 15:10 Agroliga 2003 – finał konkursu 15:35 Obserwator wojskowy 16:00 Rower Błęka – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2117) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynecki 17:35 Klan (788) – telenowela TVP 18:05 Rozmowy na czasie 18:35 Irak 2004 19:00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada – serial anim. prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Aż po grób (2) – dramat prod. USA (1992); reż.: Richard Lowry; wyk.: Meredith Baxter, Stephen Collins, Michaelle Johnson 21:55 Kryminalna Jedynka – magazyn (tylko dla dorosłych) 22:15 Obraz niekontrolowany 22:40 Oblicza mediów – magazyn 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Biznes perspektywy 23:25 Z przymrużeniem oka – dramat prod. ameryk.-ang. (tylko dla dorosłych); reż.: Nicolas Roeg; wyk.: Theresa Russell, Raymond J. Barry, Gary Busey

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków – serial prod. USA 7:40 Dwójka Dzieciom: Podróże do bajek – serial anim. prod. polskiej 7:50 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki – serial animowany prod. polskiej 8:00 Czwerej pancerni i pies (3/21): Gdzie my, tam granica – serial TVP 8:55 Pytanie na śniadanie 10:25 Studio urody 10:35 Herbata u Tadeusza – talk-show 11:25 Magazyn Ekspresu Reporterów 12:10 Ferie z Dwójką: Tajna misja – serial prod. polsko-australijskiej 12:40 Teledakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (439) – telenowela TVP 13:40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana – serial prod. USA 14:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy – koncert 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (199) – serial produkcji TVP 17:15 Jazda kulturalna 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 VIVA najpiękniejsi, czyli najpiękniejsza Polka, najpiękniejszy Polak – program rozrywkowy 19:50 Czy musiało tak być? 20:05 M jak miłość (200) – serial produkcji TVP 20:55 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej 21:25 Polska bez fikcji: Wyciągnięci – film dok. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 O co pytają nas wielcy filozofowie (3): Heraklit – wykłady prof. Leszka Kołakowskiego 22:50 Kino Mocnych Wrażeń: Śmiertelnie mroźna zima – horror prod. USA (1987) (tylko dla dorosłych); reż.: Arthur Penn; wyk.: Mary Steenburgen, Mark Malone 0:25 Muzyka poważna

6:00 Niepodobni 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (778) 8:50 Eurotel 9:00 Plastusiowy pamiętnik (3/8) 9:10 Budzik – program dla najmłodszych 9:35 Trzy misie – serial anim. 10:05 Plus minus – magazyn ekonomiczny 10:35 Tajemnice Pomorza (1): Gdzie są skarby Trzęsacza – reportaż 10:55 Maria Iwaszkiewicz opowiada: Filizanki Królowej Elżbiety 11:05 Forum – program publicystyczny 11:50 Film animowany: Chiński tamburyn – Fritz Kreister 11:55 Film animowany: Diver-timento D-dur Menuetto nr 7 KV-205 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne 12:25 Trochę kultury – magazyn kulturalno-rozrywkowy 12:35 Jest takie miejsce 13:00 Bajland – film fab. prod. polskiej (2000); reż.: Henryk Dederko; wyk.: Wojciech Pszoniak, Olaf Lubaszenko, Magda Teresa Wójcik 14:20 Kora Ola, Ola! – koncert 15:00 Wiadomości 15:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 15:50 Film animowany: Młyn – film anim. 16:00 Klan (778) – telenowela TVP 16:20 Stacja PRL – film dokumentalny 16:50 Maria Iwaszkiewicz opowiada: Filizanki Królowej Elżbiety 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynki 17:35 Budzik – program dla najmłodszych 18:00 Trzy misie – serial anim. prod. polsko-australijskiej 18:25 Jest takie miejsce 18:45 Dobre książki – magazyn 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Klan (778) – telenowela TVP 20:35 Rozmowy przy stole 21:10 Bajland – film fab. prod. polskiej (2000); reż.: Henryk Dederko; wyk.: Wojciech Pszoniak, Olaf Lubaszenko, Magda Teresa Wójcik 22:25 Irak 2004 22:35 Papiński ślad w Ludźmierzu – reportaż 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 23:55 Supplement 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes perspektywy 0:45 Dobre książki – magazyn 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teledakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Sfinks tajemnice historii – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Rycerze i rabusie (7. ost.) – serial przygod. pol. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 XXX Festiwal Pianistów Jazzowych 12:15 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Taka była telewizja – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 W krainie władcy smoków – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:30 Siatkówka: Europejska Liga Mistrzów 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola 19:00 Załatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Teledakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Europejska Liga Mistrzów – sprawozdanie 0:05 Polska śmierć – film sens. pol. (1994)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Transformery – serial anim. 8:00 Poplista 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Słoneczny patrol – serial 11:00 Awantura o kasę – teleturniej 12:00 Samo życie – serial 12:30 Interwencja 12:50 Serca na rozdrożu – telenowela 13:40 TV Market 13:55 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 14:25 Power Rangers – serial przygod. 14:45 Pokemon – serial

anim. 15:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Herkules – serial przygod. 17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 VIP – serial sens. 20:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:00 Samo życie 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Swo-bodny lot – thriller niem.-kanad.-USA 23:20 Biznes informacje 23:45 Graffiti 0:05 Pierwszy milion – serial sens. pol. 1:00 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ostry dyżur – serial obycz. 9:20 Tele gra – teleturniej 10:20 Gliniarze bez odznak – serial sens. 11:20 Twoja droga do gwiazd – pr. rozryw. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jak łysie konie – pr. rozryw. 21:55 Rodzina Soprano – serial sens. USA 23:05 TVN Fakty 23:30 Witchblade: Piętno mocy – serial przygod. 0:30 Nic do wiary – opowieści niesamowite 1:00 Nic straconego

tvn śledem

7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Między nami facetami – serial kom. 8:30 Wiosenna namietność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:05 Przygody Supermana – serial 11:55 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 12:45 Teledakupy 14:30 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Między nami facetami – serial kom. 17:10 Pamięć absolutna – serial s.f. 18:10 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch 20:10 Żalobnik – komedia USA (1996) 22:05 Gliniarze na motorach – serial sens. niem. 23:00 Co za noc – pr. rozryw. 23:30 Bracia krwi – film sens. USA (1993) 1:10 Żalobnik – komedia USA

TV 4

6:35 KINOMANIAK 7:00 Muzyczne listy 8:00 Hoboczek 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Dharma i Greg – serial kom. 9:30 Daję słowo 10:00 Z życia wzięte – serial dok. 10:30 Divas Las Vegas – koncert 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 Joker 13:30 Muzyczne listy 14:30 Rozbitkowie – serial przygod. 15:30 Robocop – serial anim. 16:00 Kot Eek – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Podwójna akcja – serial przygod. 18:00 To się w głowie nie mieści 18:30 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ostatnia walka Oposów – komedia USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Komenda – mag. 22:00 Kameleon – serial sensacyjny USA 23:00 Życie jak sen – serial kom. 23:30 Rajdowe MŚ 0:30 Pałac Wagabundów – serial 1:00 Precedensowa sprawa – dramat obycz. USA (1991) 3:05 X Laski

HALLMARK

7:45 Letnia burza – film obycz. USA 9:30 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 11:15 Jazon i Argonauci (1/2) – film przygod. USA 12:45 Miejsce dla Annie – dramat obycz. USA 14:30 Letnia burza – film obycz. USA 16:15 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 17:45 Jazon i Argonauci (1/2) – film przygod. USA 19:30 Prawdziwe kobiety (1/2) – western USA 21:15 Okno na podwórko – thriller USA 23:00 Cicha noc – film wojenny kanad. 0:45 Prawdziwe kobiety (1/2) – western USA 2:30 Okno na podwórko – thriller USA

Wśród nas

40 LAT DZIAŁALNOŚCI ARTYSTYCZNEJ ANNY I KAZIMIERZA LASSAKÓW



ANNA LASSAK

Swoją działalność społeczno-artystyczną rozpoczęła w 1964 r., kiedy to wstąpiła do międzyuczelnianego zespołu góralskiego „Hymni” w Krakowie. Wiele wysiłku włożyła w połączenie dwóch studenckich zespołów „Hymni” i „Regle” w jeden potężny zespół „Skalni”, gdzie do końca 1978 r. była aktywnym członkiem zespołu i uczyła społecznie tańczyć i śpiewać nowo wstępujących. Na początku 1979 r., wspólnie z mężem założyła zespół góralski „Hamernik”, a w 1984 r. dziecięcy zespół góralski „Mali Hamernicy”. W latach 1974 r. do 1976 r. zakłada i prowadzi szkolny zespół regionalny „Skolka” w Starem Bystrem, w 1982 r. do 1984 r. reaktywuje i prowadzi zespół „Na Dawną Nutę”, w Kocmyrzowie-Luborzy, w latach 1984–1986 zakłada i prowadzi zespół regionalny „Mogilanie” w Mogilanach. Zrealizowała krótkie programy artystyczne dla zespołów „Ziemia Cieszyńska” z Cieszyna, „Grzeń” z Puław, „Pruszkowia-cy” z Pruszkowa, „Ziemia Lubelska” z Lublina, „Krakowiaczy Ziemi Brzeskiej” z Brzeska, „Młody Toruń” z Torunia, „Nowa Ruda” z Nowej Rudy, „Hardzi” z Łętowni, „Lechovia” Canada. W zespołach tych uczy gwary, śpiewu, tańca, przybliży folklor, dzieciom, młodzieży i dorosłym udzielając fachowej pomocy. Od 1993 r. posiada uprawnienia instruktora kat. „S”, od 1967 r. jest członkiem Związku Podhalan, od 1982 r. związana się z ruchem kulturalnym ZWM, od 1986 r. jest członkiem STL, obecnie członkiem Zarządu Oddziału Krakowskiego, od 1992 r. członkiem sekcji Polskiej CIOFF.

Co roku zdobywa najwyższe wyróżnienia za taniec i śpiew oraz w kategorii „Mistrz Uczeń”. Współpracuje i udziela fachowej pomocy zespołom góralskim na Podhalu.

Jako konferansjer prowadzi m.in. Międzynarodowe Festiwale Folklorystyczne w Nowej Rudzie, Strzegomiu, Sierpcu, Oleśnicy oraz wiele imprez folklorystycznych w kraju. Posiada wiele odznaczeń, nagród, wyróżnień i dyplomów

KAZIMIERZ LASSAK

Urodził się 18 grudnia 1945 roku w Żebie koło Zakopanego. Tam spędził dzieciństwo i lata szkoły podstawowej i średniej. W tym czasie interesował się sportem, a szczególnie skokami narciarskimi. Był zawodnikiem AZS Zakopane.

Miłość do rodzinnego folkloru wpajała mu starsze rodzeństwo, w szczególności brat Staszek, który tańczył już w szkolnym zespole w Żebie, a później, studiując w Krakowie na AGH, tańczył i śpiewał w Zespole „Hymni”. Kazimierz również poszedł w jego śla-

dy, tańcząc i śpiewając w szkolnej grupie góralskiej, a od roku 1964 w zespole góralskim „Budorze”. W 1965 roku wstąpił do zawiązującego się Zespołu im. „Bartusia Obrochty”. Po ukończeniu Technikum Budowlanego w Zakopanem w 1966 roku podjął pracę w Krakowie i tu zaczął tańczyć w Studenckim Zespole „Regle”. Z końcem 1967 roku Zespół „Regle” i „Hymni” utraciły wiele swoich członków, czynił wtedy starania o połączenie tych dwóch zespołów w jeden. Jego marzenia spełniły się. Nowo powstały zespół przyjął nazwę Międzyuczelniany Zespół Góralski „Skalni”, przejmując historię, tradycję i majątek połączonych zespołów. Przez jakiś czas był społecznym kierownikiem organizacyjnym tego zespołu, a później działaczem rady zespołu, prowadząc i odpowiadając za taniec chłopców. Tak było do końca 1978 roku. Ponieważ zespół „Skalni” skupiał w swoich szeregach tylko młodzież studiującą, powstała nowa myśl utworzenia takiego zespołu, w którym doszłoby do spotkania wszystkich górali przebywających w Krakowie. Plany urzeczywistniły się i powstał Zespół Góralski który przyjął nazwę „Hamernik”. Patronat nad Zespołem przyjął Zakładowy Dom Kultury Kombinatoru Metalurgicznego Huty im. Lenina. Próbą w dniu 19 stycznia zaczęła się historia „Hamernika”. We wrześniu 1984 roku Kazimierz Lassak wraz z żoną Anną założył Dziecięcy Zespół Góralski „Mali Hamernicy”.

W latach 1974–1976 zakłada i prowadzi Szkolny Zespół Góralski „SKOLKA” w Starem Bystrem, w 1982 roku reaktywuje i do 1984 roku prowadzi Zespół „Na Dawną Nutę” w Kocmyrzowie-Luborzy. W latach 1984–1986 zakłada i prowadzi Zespół Regionalny „Mogilany” w Mogilanach. Równocześnie pracuje zawodowo w krakowskich Przedsiębiorstwach Budowlanych i studiuje. W 1973 roku uzyskał dyplom inżyniera, a w 1977 roku dyplom magistra melioracji wodnych Akademii Rolniczej w Krakowie.

Posiada od 1980 roku uprawnienia instruktora kat. „S”. Od roku 1967 jest członkiem Związku Podhalan w Krakowie, pełni różne funkcje w zarządzie, prezesując przez pięć lat temu oddziałowi. Od 1982 roku działa w Ogólnopolskiej Radzie Ludowych Zespołów Artystycznych ZMW. Od 1986 roku jest członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych, od 1992 roku członkiem Sekcji Polskiej CIOFF. Posiada wiele dyplomów, wyróżnień, nagród i odznaczeń. Współpracuje z zespołami na Podhalu. Jako konferansjer prowadzi m.in. międzynarodowe festiwale folklorystyczne w Nowej Rudzie, Strzegomiu, Sierpcu, Oleśnicy oraz wiele imprez folklorystycznych w kraju. (sp)

TVP1

6:00 Telegakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:25 Moda na sukces (2118) – serial prod. USA 8:50 Weterynarz Fred – serial anim. prod. angielskiej 9:10 Budzik – program dla najmłodszych 9:35 Magiczne drzewko (1) – serial prod. pol. (2003); reż. Andrzej Maleszka; wyk. Maria Peszek, Wojciech Molski 10:05 Jedynecka na saneczkach 10:30 Polskie lektury obowiązkowe: Syzyfowe prace (3) – serial TVP 11:25 Białe piekło. Lawiny (2) – film dok. prod. austriackiej 11:55 Moja składka w ZUS 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:15 W zgodzie z naturą – magazyn 12:40 Klan (787) – telenowela TVP 13:10 Klan (788) 13:35 Stawiam na Tolka Banana (3/7) – serial TVP 14:10 Cysterski szlak: Panny na Trzebnicy – program Beaty Szuszwedyk-Sadurskiej 14:25 Laboratorium; magazyn 14:40 Ludzie wśród ludzi 15:00 Wiadomości 15:10 Lekarz Jedynecki 15:30 My, Wy, Oni – magazyn 16:00 Rower Błęka – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2118) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynecki 17:35 Plebania (382) – serial TVP 18:00 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:30 Studio sport: MP w skokach narciarskich – Karpacz 19:00 Wieczorynka; Misiowanki 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:07 Pogoda dla kierowców 20:15 Tequila i Bonetti w Rzymie (9) (za zgodą rodziców) 21:10 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 21:45 Tygodnik polityczny Jedynecki 22:30 Szerokie tory – rep. 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Biznes perspektywy 23:20 Pegaz – magazyn kulturalny 23:50 Ostatni cesarz – film fab. prod. hongkońsko-angielsko-chińskiej (1987); reż. Bernardo Bertolucci; wyk. John Lone, Joan Chen 2:25 Cztery kąty z wyobraźnią – magazyn poradnikowy

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków 7:35 Dwójka Dzieciom: Podróż do bajek 7:45 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki 8:00 Cztery pancerni i pies (4/21): Psi pazur 8:55 Pytanie na śniadanie 10:25 Przyszanek praca – magazyn 10:35 Koncert życzeń kabaretu OT.T.O. „Lambaluna – Reaktywacja” (1) 11:25 Ferie z Dwójką: Dziewczyna i chłopak – serial TVP (1977); reż.: Stanisław Loth; wyk.: Anna Sieniawska, Wojciech Sieniawski, Stanisław Mikulski, Barbara Soltysik 11:55 Ferie z Dwójką: Tajna misja 12:40 Telegakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (440) 13:40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana 14:25 W krainie władcy smoków – serial fantastyczno-przygodowy 15:05 Planeta żywiół (2/3): Piekło 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (200) 17:15 Złoty interes – widowisko 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Schwytać spadającą gwiazdę – komedia romantyczna prod. kanadyjskiej (2000); reż.: Bob Clark; wyk.: Sela Ward, Rebecca Jenkins 20:30 Świat obok nas: Ludzie; Śpiące królowe 21:30 Kabaretowe kawałki 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 O co pytają nas wielcy filozofowie (4): Platon – wykład prof. Leszka Kołakowskiego 22:55 Zakręty losu: Nauczyciele – dramat obycz. prod. USA (1984); reż.: Arthur Hiller; wyk.: Nick Nolte, Jo Beth Williams 0:35 W obronie prawa – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Łódzcy Europejczycy: Urszula Gocał – reportaż 6:15 Kawa czy herbata

bata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:25 Złotopolscy (547) – telenowela TVP 8:50 Eurotel – magazyn 9:00 Plastusiowy pamiętnik (4/8) – serial animowany prod. polskiej 9:05 Jedynecka – program dla dzieci 9:30 Niebezpieczna Zatoka (45/66) – serial prod. kanadyjskiej 10:00 360 stopni dookoła ciała: Tarczyca – magazyn medyczny 10:15 Pogotowie twórczości, czyli jak twórczo rozwiązać problemy 10:50 Irak 2004 11:00 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 11:30 Suplement 12:00 Wiadomości 12:10 Rozmowy przy stole 12:40 Polaków portret własny 13:10 Teatr Telewizji: Ingmar Villquist, „51 minut” (2003); reż.: Łukasz Barczyk; wyk.: Stanisław Celińska, Adam Woronowicz, Bogusław Sochnacki 14:05 Zakon – film dok. 14:35 Arcydziela J. Haydna – Symfonia koncertująca B-dur 15:00 Wiadomości 15:10 Raj – magazyn katolicki 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Rejs dobrego smaku – magazyn 16:00 Złotopolscy (547) – telenowela TVP 16:30 Szerokie tory – reportaż 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynecki 17:30 Jedynecka – program dla dzieci 17:55 Niebezpieczna Zatoka (45/66) – serial prod. kanadyjskiej 18:20 Smak Europy 18:30 MP w skokach narciarskich-Karpacz 18:55 Lasy i Ludzie – magazyn 19:15 Dobranoc: Marceli Szpak dziwi się światu – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:07 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (547) – telenowela TVP 20:35 Posłańcy Pana Boga – film dokumentalny Piotra Zarębskiego 21:25 Teatr Telewizji: Ingmar Villquist, „51 minut” (2003); reż.: Łukasz Barczyk; wyk.: Stanisław Celińska, Adam Woronowicz, Bogusław Sochnacki 22:15 Zakon – film dok. 22:45 Przeboje z filharmonii: Grzegorz i Andrzej Krawcowie grają Koncert G-dur A. Vivaldiego 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedynecki – program publicystyczny 0:15 Film animowany: Elementarz 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes perspektywy 0:45 Polaków portret własny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telegakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w polskim filmie – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie zarcie – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Więzy krwi (1/13) 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Shakin’ Dudi – rep. 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Poznajmy się lepiej 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Echo Bałtyku 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 W krainie władcy smoków (26, ost.) 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Załatwmy to razem 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telegakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Ślizg – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Amok – film obycz. pol. (1998) 0:40 Zamki grozy – serial dokumentalny Wlk. Bryt.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Pokemon – serial anim. 8:00 VIP – serial przygod. 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Tajne przez poufne – serial sens. 11:00 Awantura o kasę – teleturniej 12:00 Samo życie – serial obycz. 12:50 Serca na rozdwoju – telenowela arg. 13:45 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 14:20 Power Rangers – serial 14:45 Transformery 15:05

Świat według Kiepskich 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Kuba Wojewódzki 17:30 Hugo Express 18:00 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:10 Miodowe lata – serial kom. 21:00 Samo życie – serial obycz. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:35 Z Archiwum X – serial sensacyjny 23:35 Biznes informacje 0:05 Graffiti 0:15 Erotyczne zwierzenia, miłosne sekrety 1:15 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ostry dyżur – serial obycz. 9:20 Telegra – teleturniej 10:20 Witchblade: Piętno mocy – serial sens. 11:20 Usterka 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Renegat (1/110) – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Oto mój syn – film obycz. USA 22:35 Adopcje – serial dok. 23:05 TVN Fakty 23:30 Co za noc – pr. rozryw. 0:00 „Ostatni Samuraj” – na planie filmu 0:25 Kasia i Tomek – serial kom. 0:55 Akta zbrodni – serial dok. 1:50 Nic straconego

tvn młodość

7:25 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Między nami facetami – serial kom. 8:30 Wiosenna namietność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Lamislówka – teleturniej 11:05 Przygody Supermana – serial 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:45 Telegakupy 14:30 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch 16:40 Między nami facetami 17:10 Glińskie na motorach – serial sens. 18:15 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial komedii 20:10 Bracia krwi – film sens. USA (1993) 22:05 Ścigany – serial sens. 23:00 Celny strzał – film sens. Hongkong (1996) 0:30 Ziemia nicyja – film sens. USA

TV 4

6:15 Strefa „P” 6:45 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 Super Mario Bros – serial anim. 8:30 Kot Eek – serial anim. 9:00 Podwójna akcja. As Wywiadu – serial komed. 9:30 Daję słowo 10:00 To się w głowie nie mieści – pr. rozryw. 10:30 Komenda 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 KINOmaniaK 12:30 Crime Story – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Droga do sławy – serial obycz. 15:30 Hoboczeki 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Kolorowy dom – serial kom. 18:00 Reporter 18:30 Daję słowo 19:00 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 20:00 Partnerki – serial 21:00 Dziennik 21:20 Sport, pogoda 21:30 Precedensowa sprawa – dramat obycz. USA 23:45 Kontrakt – film sens. USA 1:30 X laski 2:00 Muzyczne listy

HALLMARK

7:45 Spoza czasu – film obycz. kanad. 9:30 Niezła heca – komedia USA 11:15 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygod. USA 12:45 Szara rzeczywistość – film obycz. kanad. 14:30 Spoza czasu – film obycz. kanad. 16:15 Niezła heca – komedia USA 17:45 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygod. USA 19:30 Prawdziwe kobiety (2, ost.) – western USA 21:15 American gun – dramat obycz. USA 22:45 Powstali z popiołów – dramat obycz. USA 0:45 Prawdziwe kobiety (2, ost.) – western USA 2:30 American gun – dramat obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.
Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.
Następne Spotkanie w niedzielę, 25 stycznia 2004 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU
pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 142)

Czemu cieniu odjeżdżasz...

17 stycznia 2004 roku zmarł CZESŁAW NIEMEN, multiinstrumentalista, kompozytor i aranżer, legenda polskiej piosenki, przez kilkanaście lat uznawany za najpopularniejszego wokalistę w kraju (ankiety pism muzycznych „Jazz” i „Non Stop”), wykonawcę wszechczasów („Polityka”, 1999), najlepszego polskiego wokalistę ostatniego 50-lecia.

Wraz z nim odchodzi cała epoka polskiej muzyki rozrywkowej. Trudno się z tym pogodzić. Od 40 lat był moim idolem i mistrzem, idolem całego mojego pokolenia, a nawet pokolenia następnego. Mam wszystkie jego płyty, chodziłem na koncerty, z wypiekami i dziwnym dreszczem słuchałem jego nagrań. Fascynowały mnie jego artystyczne dokonania i ciągle poszukiwania. Zbierałem wszystkie wycinki prasowe na jego temat i wywiady, w młodości ubierałem się a la Niemen.

Żal, że nie powstanie już żadna nowa kompozycja. A przecież był ode mnie tylko nieco starszy...

CZESŁAW NIEMEN (wł. Czesław Juliusz Wydrzycki) urodził się 16 lutego 1939 roku w Wasiliszkach Starych koło Nowogródka (obecnie na Białorusi, stąd pseudonim artystyczny Niemen przyjęty w 1963 roku). Ojciec był stroicielem instrumentów muzycznych i grał w orkiestrze miejscowego Domu Kultury. Mały Czesław śpiewał w chórze piosenki rosyjskie, białoruskie i ukraińskie. Uczył się w liceum muzycznym w Grodnie (1954–1958). Do Polski przyjechał w 1958 roku, mieszkając w Białogardzie. Kontynuował naukę w średniej szkole muzycznej w Gdańsku (klasa fagotu).

Debiutował jako piosenkarz w Klubie Żak w Gdańsku w kabarecie studenckim To Tu. Początkowo śpiewał bossa novy, ballady, muzykę latynoamerykańską (pierwszy sukces: *Malaguena*). Był jednym z laureatów finałowej dziesiątki Festiwalu Młodych Talentów w Szczecinie (1962).

W latach 1962–1967 występował jako solista z zespołem Niebiesko-Czarni, zdobywając od razu wielką popularność (tytuł piosenkarza 1964 roku w pierwszej ankiecie popularności przeprowadzonej przez miesięcznik „Jazz”).

Pierwsze przeboje: *Mama nasza mamó* i *Wiem, że nie wrócisz* (śl. Jacek Grafi, 1963).

Koncertował m.in. w paryskiej Olimpii (12 grudnia 1963 roku), w Szwecji (1964) i na Węgrzech (1965), we Francji (Festiwal Piosenki w Rennes, *Prix Spécial du Jury i Hermine d'Argent*, 1965, Cannes, MIDEM, 1980).

W 1967 roku założył własny zespół Akwarele (Tomasz Butowt dr. Tadeusz Gogosz – git. bas, Tomasz Jaskiewicz – git., Marian Ziemiński organy, Ryszard Podgórski – tp, Zbigniew Sztyc – ts i bs). W tym samym roku na V KFPP w Opolu zdobył nagrodę specjalną za wykonanie piosenki *Dziwny jest ten świat* z własną muzyką i tekstem.

Pisał muzykę do wierszy Adama Asnyka (*Jednego serca*), Bolesława Leśmiana (*Com uczyni*), Zbigniewa Herberta (*Kamyl*), Jarosława Iwaszkiewicza (*Nim przyjdzie wiosna, Piosenka dla zmarłej*), Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej (*Smutny ktoś i biedny nikt, Ptaszek*), Cypriana Kamila Norwida (*Aerumnarum plenius. Bema pamięci rapsod załobny, Daj mi wstążkę błękitną, Italiam Italiam, Marionetki, Pielgrzym, Sariusz*), Juliana Tuwima (*Wspomnienie, Jeżeli*).

Komponował piosenki do tekstów Marty Bellan (spółka autorska Zbigniew Kaszkur i Zbigniew Adrjański): *Plonąca stodoła, Najdłuższa noc, Mój pejzaż*, Marka Gaszyńskiego: *Czy wiesz?, Kłęcząc przed tobą, Narodziny miłości, Sen o Warszawie* (nagranie z towarzyszeniem orkiestry Michela Colombiera, Paryż, 1966), Franciszka Walickiego (pseudonim: Jacek Grafi): *Czy mnie jeszcze pamiętasz, Hej dziewczyno, hej, Wiem, że nie wrócisz, Baw się w ciuciubabkę*. Piosenkę *Czy mnie jeszcze pamiętasz* (*Mutter, hast Du mir vergeben?*) włączyła do swego repertuaru Marlena Dietrich (1964).

Był twórcą piosenek autorskich: *Czas jak rzeka, Sukces, Chciałbym cofnąć czas, Człowiek jam niewdzięczny*.

Wielokrotnie zmieniał styl śpiewania, współpracował z takimi muzykami jak Andrzej Kurylewicz, Helmut Nadolski, Józef Skrzek, Jacek Mikuła i Zbigniew Namysłowski (piosenka *Sprzedaj mnie wiatrowi*).

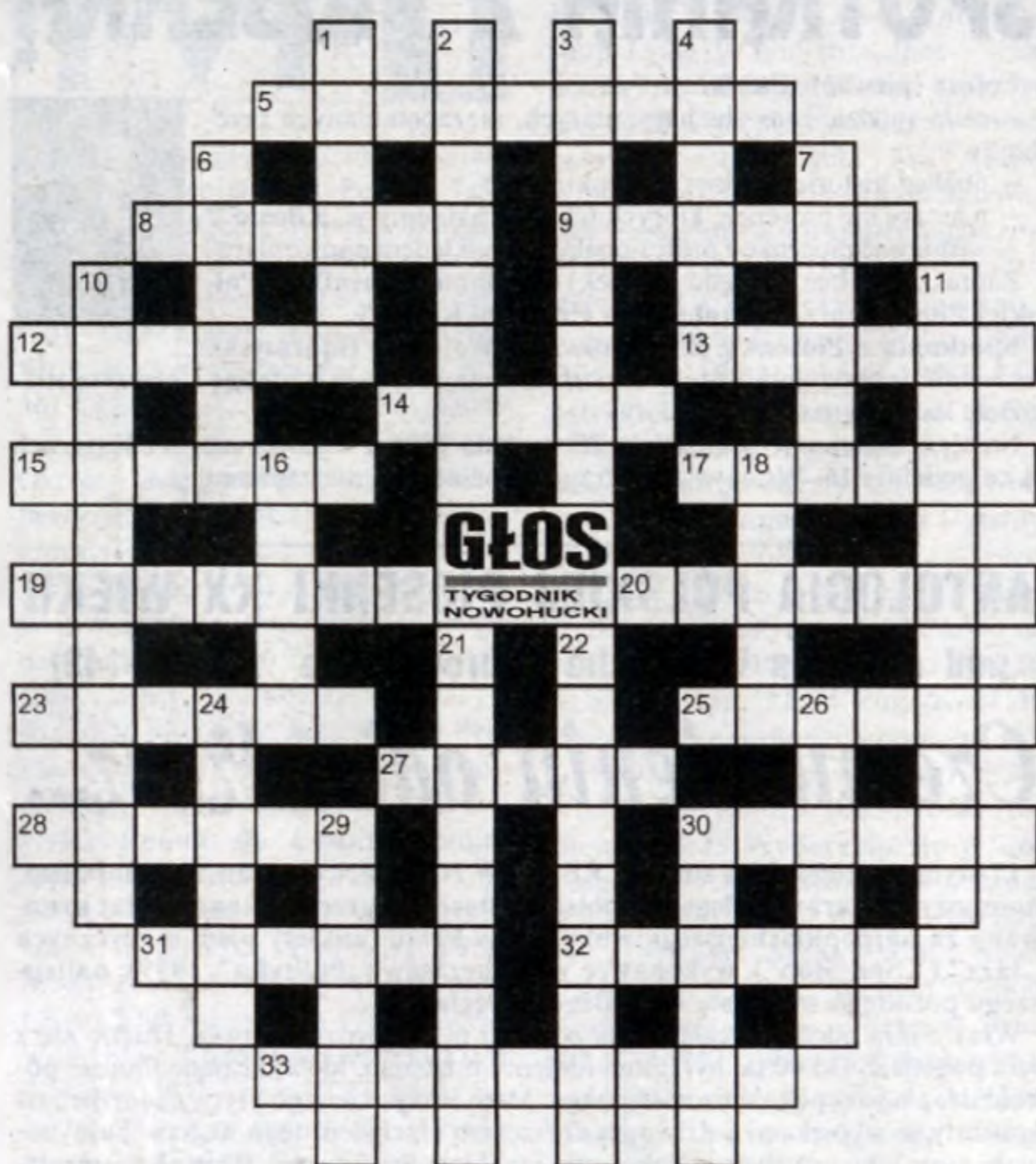
Komponował muzykę teatralną (*Ballada łomżyńska, Bracia Karamazow, Burza, Cyd, Dziady, Hamlet, Mał i żona, Mindowe, Parady. Sen srebrny Salomei, Wyzwolenie, Zabobonnik*) i filmową (*Dziewczyna do wzięcia*, reż. Andrzej Kondratiuk, *Polonia Restituta*, reż. Bohdan Poreba, *Wesele*, reż. Andrzej Wajda, serial *Rodzina Leśniewskich*, reż. Jerzy Łęski i wiele innych). Pod koniec życia eksperymentował we własnym studiu muzycznym, wykorzystując instrumenty elektroniczne i syntezatory.

Nagrywał płyty we Włoszech, w Niemczech i Stanach Zjednoczonych.

Ważniejsze płyty: *Dziwny jest ten świat, Sukces, Czy mnie jeszcze pamiętasz, Niemen enigmatic, Niemen aerolit, Idee fix, Terra deflorata, Postscriptum, Spodchmurkapelusza* (2001) i wydane za granicą (CBS): *Strange is this world, Ode to Venus, Russische Lieder, Mourner's Rhapsody*.

Za płytę *Dziwny jest ten świat* otrzymał, jako pierwszy z polskich wykonawców, Złotą Płytę (1968), zdobył Trofeum MIDEM w Cannes oraz nagrodę amerykańskiego tygodnika „Billboard”. Reżyser Marek Piwowski nakręcił film o Czesławie Niemieniu – *Sukces*.

Był laureatem nagrody I stopnia Prezesa Rady Ministrów za twórcze osiągnięcia w dziedzinie kompozycji i interpretacji (1979), został uhonorowany Supermatuszem, nagrodą im. Mateusza Święcickiego (program 3 Polskiego Radia, 1999) i telewizyjnym Superwiktorem (1999). 19 lipca 2002 roku obchodził 40-lecie pracy artystycznej galowym koncertem w Filharmonii Krakowskiej. W 2003 roku ukazał się cykl wszystkich płyt Czesława Niemena – Niemen od początku. Ale to już wszystko... historia.



GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. metropolita krakowski, 8. zapal, żarliwość, 9. ogół członków organizacji obecnych na zebraniu, 12. duży żaglowiec handlowy lub wojenny, 13. łatwo ulega strachowi, 14. anglosaski Kowalski, 15. uczucie skrepowania, zawstyżenia, 17. starogrecka nazwa Izmiru w zachodniej Turcji, 19. teatralna farsa z piosenkami i baletem, 20. kant, 23. okoliczność zaspokajająca podstawowe potrzeby i uprzyjemniająca życie, 25. wąska uliczka bez wylotu, 27. łyk, 28. bylina jadalna o gorzko-słodkich owocach, 30. panowanie, rządzenie, 31. przedstawiciel państwa za granicą, 32. srebrzystobiały metal, 33. składnik, element.

PIONOWO: 1. śniegowy ludzik, 2. szczególny dar Boży wyróżniający daną osobę spośród otoczenia, 3. cysters praktykujący stały post i milczenie, 4. fonetyczne wyróżnienie sylaby, 6. zespół przyczyn składający się na powstanie jakiegoś zjawiska, 7. szczęki, 10. jedna z pierwszych technik fotograficznych, 11. doborowi piechurzy w XVII w., 16. matematyczny, sądowy lub osobisty, 18. miasto powiatowe w woj. mazowieckim, 21. francuska wyspa na Morzu Karaibskim, 22. prawnie zarządza cudzym majątkiem, 24. niby na emeryturze, ale jeszcze czynny sportowiec, 26. ... obyczajów, 29. huk, łomot, 30. nieobsadzone stanowisko.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 4 lutego 2004 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 2:

POZIOMO: 5. kolokwium, 8. Warmia, 9. rzutek, 12. szpunt, 13. Ramzes, 14. karaś, 15. fetysz, 17. winiak, 19. scherzo, 20. makabra, 23. myszka, 25. dyktat, 27. Twain, 28. skarga, 30. pensja, 31. wyzysk, 32. Tarnów, 33. feudalizm.

PIONOWO: 1. poemat, 2. kokaina, 3. gwardia, 4. buduar, 6. pakuły, 7. Herman, 10. dziewczynka, 11. repatriacja, 16. serek, 18. iskry, 21. kawalkada, 22. klientela, 24. zgrzyt, 26. konwój, 29. anyżek, 30. puryzm.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 2 wylosowała p. **Stanisława Gałązkiewicz, zam. os. Na Stoku 18.** Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W minionym tygodniu (od 13 do 21 stycznia br.) strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP musieli interweniować wiele razy. Na szczęście były to niewielkie pożary: zwykłe śmietniki, albo zsyby lub śmieci zgromadzone w szybie windy.

POD TRAMWAJEM

13 bm. wieczorem około godz. 17.30 doszło do kolizji na Rondzie Kołomyjskiej. W wyniku nieuwagi kierującego skoda fabia wjechała pod tramwaj. Na szczęście, w wyniku wypadku nikt nie doznał obrażeń.

Tego samego dnia strażacy musieli usuwać, zagrażające bezpieczeństwu przechodzących, nawisy śniegowe z dachu jednego z bloków w os. Na Skarpie.

PŁONĄCE SADZE

14 bm. kadeci ze Szkoły Aspirantów PSP wyjeżdżali do niewielkich pożarów w sumie 10 razy. Znowu większość zgłoszonych to niewielkie pożary śmietników. Jednakże około godz. 20.30 w domu jednorodzinnym przy ul. Godebskiego doszło do zapalenia się sadzy w kominie. Skończyło się na zadymieniu pomieszczeń i szczęśliwie obeszło się bez większych strat materialnych. Tego samego dnia strażacy

musieli usuwać złamane drzewo w os. Centrum A. Złamany konar upadł na stojący pod blokiem samochód, który uległ uszkodzeniu.

POŻAR W GARAŻU

15 bm. około godz. 10 wieczór, w garażu przy ul. Stare Wiślicko, doszło do pożaru. Pożar udało się szybko opanować, ale niestety, dla właściciela pojazdu, który chciał, ratując samochód przed ogniem wypchnąć go z garażu, zakończyło się to poparzeniem dłoni.

Następnego dnia (16 bm) po południu, strażacy musieli interweniować w Czulicach. Tam, na poddaszu domu jednorodzinnego doszło do zaprószenia ognia. Pożar opanowano, trzeba było tylko rozebrać nadpalone fragmenty ściany i podłogi. Z kolei wieczorem, około godz. 10. Przy ul. Nowolipki zapalił się samochód Peugeot 605 – spaliła się komora silnika.

OGIEŃ W WAGONACH

Po raz kolejny w ciągu ostatniego czasu strażacy musieli gasić palące się wagony! Wagony znajdowały się nie na torach, ale w składnicy złomu, a do zaprószenia ognia doszło podczas prac rozbiórkowych, podczas cięcia czy prac spawalniczych. Spaliło się wyposażenie wagonów. (kl)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 87 interwencji, pouczone 65 osób, ukarano mandatami karnymi 52 sprawców wykroczeń na kwotę 5150 zł. do izby wytrzeźwień odwieziono jedną osobę, wystawiono 58 wezwań.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska prowadziła kontrole miejsc, gdzie przebywają osoby bezdomne. Strażnicy udzielali informacji na temat placówek, gdzie można uzyskać pomoc rzeczową, zjeść ciepły posiłek oraz przenocować.

• Strażnicy udzielili pomocy mężczyźnie, który leżał przy ul. Ujastek. Mężczyzna był osłabiony i przemarznięty. Na miejsce wezwano karetkę pogotowia. Lekarz zdecydował o przewiezieniu osoby do szpitala.

• Dyżurny otrzymał zgłoszenie o psie, który przebywał w autobusie na pętli MPK. Strażnicy przewieźli psa do Komendy Straży Miejskiej, skąd został zabrany przez pracownika schroniska. (sp)

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (16.02.2004 r. br. od 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GLOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w poprzednim numerze. **Kupon jest ważny do 28 stycznia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA rekomenduje książkę Jonathana Kellermana pt. „Z zimną krwią” wydaną przez Amber. Żadnych śladów. Żadnych motywów. Śledztwo w sprawie brutalnego morderstwa bluesowego muzyka stoi w miejscu. Alex Delaware odkrywa jednak coś, co każe podejrzewać, że to dzieło seryjnego mordercy, że będą następne ofiary. Nie wie tylko, że ktoś bardzo mu bliski może być jedną z nich.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO ZŁODZIEI RUR

12 stycznia ok. godz. 19.30 pięciu mężczyzn usiłowało skraść rury kanalizacyjne z magazynu „Hydropolu – Krak” przy ul. Sołtyśowskiej. Powiadomieni w porę policjanci z VIII KP zdążyli zatrzymać dwóch złodziei. Są nimi dwaj 22-letni mieszkańcy Nowej Huty. Zatrzymanie pozostałych jest chyba tylko kwestią czasu.

BYWA I TAK

17 stycznia rano młody mężczyzna powiadomił policjantów z VIII KP, że skradziono mu samochód marki Daewoo Tico będący własnością jego ojca. Jak mówił, skradziono mu go wraz z kluczykami i dokumentami. I co się zdarzyło? Ano właśnie, okazało się, że auto skradł znajomy zgłaszającego, który podczas wspólnej imprezy wykorzystał chwilę jego, jak twierdzi poszkodowany, nieuwagi i zabrał mu auto z dokumentami. Wybrał się nim na przejażdżkę po Krakowie. Miał pecha, gdyż zakończyła się ta przygoda nowego właściciela auta na ul. Kapelanka, gdzie kierujący nim nie wyhamował na huku drogowym i wpadł na słup oświetleniowy. Złodziej skasował auto. Straty oszacowano na 12 tys. zł. Kierujący nim 32-latek miał ponad 1,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Przedstawiono mu zarzuty: kradzieży samochodu oraz jazdy pod wpływem alkoholu. Za te przewinienia odpowie przed sądem. Tymczasem otrzymał dozór policyjny.

NAPADŁY NA KOBIETĘ

14 stycznia ok. godz. 21.45 mieszkanka os. 2 Pułku Lotniczego zgłosiła policji, że dzień wcześniej została w tym osiedlu napadnięta przez trzy młode kobiety, które przewróciły ją na ziemię. Biły pięściami i kopaly. Grożąc użyciem noża usiłowały jej wyrwać torebkę. Zaatakowanej udało się oswobodzić i uciec. Torebki nie oddała. Szkoda tylko, że dopiero dzień później o zdarzeniu powiadomiła policję. Dochodzenie w toku.

POLUJĄ

PRZED HIPERMARKETAMI

14 stycznia ok. godz. 21.10 do stojącej na przystanku tramwajowym przy Centrum Handlowym M-1 kobiety podbiegł młody mężczyzna i wyrwał jej z ręki torebkę. Kobieta miała w niej 700 zł, telefon komórkowy, kartę bankomatową, dokumenty i klucze do mieszkania. Straty wyceniła na co najmniej 1500 zł. Złodziej z łupem uciekł w kierunku ogródków działkowych.

UCZULENI NA NARKOTYKI

15 stycznia policjanci z oddziałów prewencji zatrzymali w os. Czyżyny dwóch mężczyzn podejrzanych o posiadanie i rozprowadzanie narkotyków. W momencie zatrzymania mieli oni przy sobie marihuanę i inne substancje psychoaktywne. Jeden z zatrzymanych ma 23 lata, drugi lat 30. Osadzeni zostali w Policyjnej Izbie Zatrzymań. Za to przestępstwo odpowiadzą przed sądem. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30-17.00

ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. **Badania techniczne pojazdów** do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. **Komputerowy system** pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. **Komputerowy system** badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Doroty Terakowskiej pt. „Córka czarownicy” wydaną przez Wydawnictwo Literackie. Piękna opowieść o magii, wolności, prawdziwym życiu, uhonorowana nagrodą literacką roku 1992 polskiej sekcji IBBY. Wpisana w 1994 r. na listę honorową Hansa Christiana Andersena. W lesie z dala od ludzi, pod mądrą opieką czarownicy dorasta złotowłosa dziewczyna, która nie zna swojego losu.

TANIEJ Z „GLOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w poprzednim numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 28 stycznia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997. Pogotowie gazowe 992. Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
◆ **USŁUGI PIELEGNIARSKIE**. 0501-254-773.
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczyca, prostata, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 648-99-13. Os. Jagiellońskie.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

CHIRURGIA (dr med. M. Trystula)

- żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-04-86 (10-18).
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-087.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-087.
◆ **PRACOWNIA KALETNICZO-RYMARSKA**, naprawa i sprzedaż: torebek, teczek, toreb, plecaków, waliz itp. Wszywanie zamków do kurtek skórzanych, namiotów. Nowa Huta, os. Boh. Września bl. 58. Tel. 645-76-13.
◆ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760. „RASTER ELECTRONICS”.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **HYDRAULIKA, GAZ. C.O.**, naprawa piecyków. Tel. 681-34-17.

USŁUGI FRYZJERSKIE

◆ **STUDIO FRYZUR „EXCELLENT”**, plac Bieńczycki. I piętro, ZAPRASZAMY! W grudniu „świąteczne ceny”! (strzyżenie - 10 zł, balejage już od 30 zł).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**SALDO**” - usługi księgowo-podatkowe. 641-07-59.
◆ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, place, ZUS, ROZLICZENIA ROCZNE.
◆ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.
◆ „**WAGA**”, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. Sprzedaż, zamiana, doradztwo.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy mieszkań, domów, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ „**ARKA-DOM**” - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.
◆ **AGENCJA „ALLIANCE” PILNIE POSZUKUJE** mieszkań, domów, działek, lokali użytkowych do sprzedaży i wynajmu. Szybko i rzetelnie realizujemy Państwa zlecenie. Tel. 638-60-00.
◆ **NIERUCHOMOŚCI** - firma „Garret”, Broniewskiego 1, DH „Wanda”. I p. Tel. (012) 642-59-11.
◆ „**WAGA**”, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. **SPRZEDAŻ, ZAMIANA, DORADZTWO**.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, al. Pokoju, 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19. **CHWILÓWKI** (012) 422-14-52. **LOMBARD 0.5% DZIENNIE** (012) 656-03-53.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
Tel. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-18, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **WYPOŻYCZALNIA PRZYZCZEP**. Al. Solidarności (główna samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob 7.00-19.00. 0607-238-999.
◆ **AUTOARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „**RENMAR**” - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zajączkowski, biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

SKLEPY ZOOLOGICZNE

◆ „**PSIA ŁAPA**”. Sklep z art. dla zwierząt. Os. Tysiąclecia 85, tel. 648-86-06. Również sklep internetowy: www.psialapla.com.pl. Bezpłatna dostawa karm do domu.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A. AUTA** uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
◆ **ADAPTACJE**, gładzie, flizy. (012)425-82-10.
◆ **A.** Malowanie, remonty najtańiej. (012)645-77-39.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
◆ **BIURO** Rachunkowe, licencja, pełny zakres usług oraz rachunkowość i rozliczenia Wspólnot Mieszkaniowych. Tel. 012/648-19-15, 387-14-55, 0502-087-185.
◆ **CAŁODOBOWE** Transporty Medyczne. (012)648-00-44.
◆ **DO** wynajęcia 2-pokojowe, os. Kolorowe. (012)633-50-31.
◆ **DZIAŁKĘ** z dojazdem asfaltowym kupię. (012)283-30-33, 0505-014-004.
◆ **ELEKTROINSTALACJE** przeróbki, kompleksowo, najtaniej. (012)645-77-39.
◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, panele. (012)425-82-51 po godz. 20.00, 0605-539-940.
◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, panele, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588, (012)643-10-63.

◆ **GARAŻ** na terenie Szpitala Żeromskiego, sprzedam. (012)644-65-25 po 20.00.
◆ **GARAŻ** własnościowy sprzedam, os. Albertyńskie. (012)643-34-86.
◆ **JAMNICZKI** rodowodowe po championach, sprzedam. (012)649-93-10, 0600-238-758.
◆ **KRAWIECTWO**, szycie na miarę, przeróbki, poprawki, krótkie terminy, dostępne ceny. (012)643-08-18, 0504-286-816.
◆ **KUPIĘ** nieduże mieszkanie, chętnie do remontu. (012)262-00-16, 0503-100-123.
◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
◆ **MALOWANIE**, flizy, gładź, inne. Tel. (012)644-83-54.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0507-804-699.
◆ **NAPRAWY** AGD, ul. Okulickiego 69. (012)648-00-30.
◆ **NAPRAWY** RTV, os. Centrum A5. (012)644-34-70, 0605-764-950.
◆ **NIEMIECKI** (012)645-10-91.
◆ **PILNIE** kupimy dwupokojowe. (012)642-59-11.
◆ **PIT-y** wypełniamy, przyjeżdżamy. Tel. (012)647-10-38.
◆ **PIT-y** wypełniam. (012)645-89-13.
◆ **ROZLICZAM** Pit-y 2003. (012)645-39-56.

◆ **SPRZEDAM „Nysę”** skrzyniową, stan dobry. (012)643-43-88.
◆ **SPRZEDAM** pokój z kuchnią, os. Hutnicze. (012)451-75-66.
◆ **SPRZEDAM** trzypokojowe. (012)642-59-10.
◆ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **TRANSPORT** bagażowy, tania. 0501-778-719.
◆ **TRZYPOKOJOWE** wynajmę, os. Grębałów. (012)645-39-56.
◆ **USŁUGI** remontowe, gładź, panele itp. 0692-125-822, (041)35-23-117.
◆ **ZAMIENIĘ** garsonierę 25 m kw., własnościową na 2-pokojowe z kuchnią, własnościowe, Nowa Huta. 0692-187-214.
◆ **ZAMIENIĘ** jednopokojowe, nowe, własnościowe na trzypokojowe, spółdzielcze, do 50 m kw. (012)641-58-32.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

SZUKAM PRACY JAKO KIEROWCA.
Tel. 644-00-14.

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
◆ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel. 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel. 267-47-75

Sprzedam garaż murowany przy HTS. Centralne ogrzewanie, prąd, woda, kanał. 0696-620-705, 644-38-37.

SPRZEDAM KIOSK na „Tomeksie”
(klimatyzowany + chłodnia).
Tel. 641-45-32 po 18.00.

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA



Organizuje: ◆ przyjęcia weselne
◆ bankiety okolicznościowe i obsługuje wycieczki
Nowa Huta, ul. Śliwkowa (niedaleko ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80

FIRMA HANDLOWO-FOTOGRAFICZNA
Anna W. i Elżbieta M.
Kraków, os. Zgody 4 tel. (0-12) 644-29-14
godz. otwarcia: Pn.-Pt. 9m.-18m. Sob. 9m.-14m.
SKLEP Z TRADYCYJNĄ FOTOGRAFICZNĄ OD 1958r.
◆ CAŁOROCZNA BONIFIKATA WSZYSTKICH TOWARÓW
◆ SPRZEDAŻ APARATÓW FOTOGRAFICZNYCH I CYFROWYCH, LORNETEK, FILMÓW KOLOROWYCH, ALBUMÓW FOTO
◆ RÓWNIEŻ DZIAŁ PRZEMYSŁOWY: TOREBKI, OBUWIE ORAZ DEWOCJONALIA
- UBRANKA DO CHRZTU - OBUWIE ŚLUBNE - DODATKI ŚLUBNE

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.

WJAZD DO UNII

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. hutnicza spółka transportowa, samodzielnie funkcjonuje już 11 lat. – Na rynku na pewno jest coraz trudniej, wchodzą nań nowe firmy transportowe, z którymi musimy ostro konkurować, ale rok ubiegły nie był dla firmy zły – zauważa Wiesław Trzepla prezes PTS S.A.

Gdy PTS rozpoczynał samodzielną działalność, obok przewozów towarów i osób na rzecz huty, m.in. obsługiwał swoim ciężkim sprzętem hutniczą hałdę i prowadził usługi transportowe dla HUT-PUS-u. Dzisiaj, działalność na własny rachunek wymaga nieustającego dostosowywania się do wymagań klientów, stąd ciągłe przeobrażenia, organizacyjne zmiany i poszukiwanie nowych rodzajów działalności.

W roku 2004 transport generalnie wchodzi w nową sferę regulacji prawnych. – W związku z wejściem do Unii Europejskiej przepisy bardziej się skomplikowały. Obowiązywać będą nowe zasady ruchu, pracy transportu, i my musimy do tego intensywnie się dostosowywać. Należało na przykład wymienić we wszystkich naszych samochodach tachografy, czyli rejestratory czasu pracy, przebiegu samochodu i różnych wskaźników eksploatacyjnych pojazdu. Musimy też ciągle szkolić kierowców w znajomości przepisów dostosowanych: dzisiaj kierowca musi posługiwać się stosem dokumentów, które muszą być odpowiednio i dokładnie wypełnione, musi „patrzeć na zegarek” – na notowania tachografu i bezwzględnie przestrzegać czasu pracy. To wszystko powoduje, że zmienia się zupełnie sytuacja. Właśnie ze względu na te wymogi mniejszym firmom transportowym trudniej będzie podolać wymaganiom, co z drugiej strony nam stwarza większą szansę na rynku zewnętrznym – podkreśla prezes PTS S.A.

Jednak te zmiany spowodują uzdrowienie sytuacji – stworzą porównywalne warunki działania dla wszystkich firm transportowych. Do tej pory bowiem prywatni przewoźnicy nie zawsze przestrzegali pewnych zasad wynikających z przepisów i omijali niektóre z nich. Dodatkowo teraz Inspekcja Transportu Drogowego, która zapewne będzie się rozwijać coraz bardziej, będzie skrupulatnie badać stan pojazdów i dokumentację.

– By móc wykonywać usługi zgodnie z przepisami każdy przewoźnik musi posiadać licencję. Najpierw my, jako zarząd i pracodawca musieliśmy zdać egzamin i uzyskać certyfikat kompetencji zawodowej, co było podstawą do starania się o licencję dla firmy. Do tego należało dołączyć szereg dokumentów: wyniki finansowe, bilans, zaświadczenie o niezaleganiu z podatkami i płatnościami na rzecz Urzędu Skarbowego i dopiero na tej podstawie uzyskaliśmy licencję na krajowy przewóz osób i krajowy przewóz rzeczy oraz międzynarodowy przewóz osób. O licencję na międzynarodowy przewóz rzeczy nie staraliśmy się, gdyż na razie w te usługi nie wchodzi my – mówi prezes Trzepla.

Zamiast świadectw kwalifikacji kierowców, wprowadzono tzw. zaświadczenia. Kiedyś świadectwo uprawniające do prowadzenia samochodu wydawał urząd teraz – zgodnie z nowymi

przepisami – wystawia je firma, zatrudniająca kierowcę i ona ponosi konsekwencje.

W ub. roku baza samochodowa PTS wzbogaciła się o nowe naczepy i ciągniki samochodowe. Wprawdzie w Polsce jeszcze nie obowiązują w tej mierze przepisy europejskie, ale właśnie w okresie dostosowawczym, w ciągu dwóch czy trzech lat, spółka musi wymienić cały tabor na nowy, spełniający unijne standardy, także

nansową, dlatego mogliśmy startować w przetargach zewnętrznych, stąd mogliśmy się też trochę rozpychać na rynku – podsumowuje ub. rok W. Trzepla. Ale zaraz dodaje: – Jasno należy sobie powiedzieć, że nie stać nas na wiele rzeczy. Usługi mają dużą konkurencję, rentowność w tej branży jest bardzo mała, dlatego dużo trzeba pracować, by uzyskać rentowność. Dlatego my nie możemy pozwolić sobie na szerokie inwestycje.

Poszukiwaniu ewentualnego inwestora nie sprzyja skomplikowanie sytuacji własnościowej spółki. PHS ma w Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego 38,8 proc. udziałów. Od „Sendzimira” spółka dzierżawi część majątku, a tylko część jest jej własno-



Te „bielazy”, które reżyserowi spektaklu „Carmina Burana” Waldemarowi Zawodźnińskiemu (pierwszy z prawej) prezentuje prezes Wiesław Trzepla (w środku grupy), posłużyły potem za element scenografii widowiska, które we wrześniu ub. roku odbyło się w hali walcowni tańs „Sendzimira”.

pod względem ochrony środowiska. Z kolei klienci wymagają spełnienia określonych wymogów transportu i zabezpieczenia przewożonego towaru, zapobiegających startom i ubytkom. Przepisy dostosowawcze dotyczą również diagnostyki samochodowej.

Huta im. T. Sendzimira pozostaje nadal największym klientem PTS. Spółka wykonuje dla niej około 40 proc. usług: zarówno przewozy osobowe jak i towarowe. Dba też o hutnicze drogi, prowadzi dla huty usługi ciężkim sprzętem budowlanym, od dwóch lat serwisuje i przygotowuje do eksploatacji hutnicze wózki widłowe i prowadzi gospodarkę olejową w Koksowni oraz wykonuje dla niej część prac hydraulicznych. Dodać należy, że położona wewnątrz terenu „Sendzimira” stacja benzynowa, z której kiedyś korzystały tylko samochody służbowe i firmowe, otwarta została dla indywidualnych użytkowników dróg.

Generalnie więc firma przebranza się.

– W roku 2003 mieliśmy dużo zleceń zewnętrznych i nie możemy narzekać, choć właśnie rok był „skomplikowany” ze względu na zmiany przepisów, które musimy śledzić na bieżąco. To również kosztuje: jeden tachograf – 3 tys. zł, a trzeba było wyposażyć w nie wszystkie samochody. Udało nam się utrzymać zlecenia od wieloletnich kontrahentów. Udało nam się także w roku ubiegłym utrzymać płynność fi-

cją. Z kolei Ministerstwo Skarbu zabrania PHS-owi dokonywania ruchów majątkowych.

– Jestem zwolennikiem stworzenia holdingu logistycznego: połączenia spółek transportowych PHS: samochodowych i kolejowych, w jeden holding i podjąć próby opanowania rynku posiadanej, potężnej przecież, bazą transportową. Na razie jednak jesteśmy w grupie nie mającej uregulowanych spraw własnościowych – odpowiada prezes PTS S.A. na pytanie o przyszłość spółki.

I m.in. od sytuacji w PHS, głównego usługobiorcy PTS, jak również od sytuacji hutniczych spółek uzależnia utrzymanie ubiegłorocznego poziomu sprzedaży w roku 2004. Przetłomaczając jest zawsze niewiadomą, ale na razie nie zapowiada się, by liczba zamówień spadła. – Nasz sprzęt ciężki pracuje w kopalni Czatkowice, koparki, spycharki i Bielazy, ładowarki w koksowni i stalowni huty. Wydział dróg PTS stara się wychodzić na zewnątrz – współpracuje z Budostalem-5, wykonując roboty drogowe. Niestety, w tej branży spółka hutnicza może być głównie podwykonawcą, gdyż ma za mały potencjał finansowy by samodzielnie startować w przetargach. Szukamy innych dziedzin – sprzętamy, wozimy śmieci, obsługujemy remonty – szukamy innych rozwiązań. Zawsze jestem optymistą życiowym i przyszłości się nie boję – podsumowuje prezes Wiesław Trzepla.

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT proponuje:

NA NARTY W SOBOTY I NIEDZIELE

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT proponuje narciarzom weekendowe (w soboty albo w niedziele) wyjazdy na narty, do miejscowości narciarskich w kraju (Białka Tatrzańska i Kluszkowce) oraz na Słowacji (Rohacze i Kubińskie Hole).

SŁOWACJA

Rohace – ośrodek narciarski położony w odległości 30 km od przejścia granicznego w Chyżnem, 10 km za Zuberem. Do dyspozycji są trzy wyciągi orczykowe o długościach: 400 m, 800 m, 1450 m trasy zjazdowe o różnej skali trudności, sztuczne dośnieżanie. Na miejscu istnieje możliwość skorzystania z serwisu narciarskiego oraz wypożyczalnia nart. Całodzienny karnet narciarski kosztuje: dorośli – 350 KS, dzieci – 270 KS.

Kubińskie Hole – centrum narciarskie usytuowane ok. 40 km od przejścia granicznego w Chyżnem, za Dolnym Kubinem. Łącznie jest tu 6 wyciągów orczykowych położonych na wysokości 785 m n.p.m. – 1396 m n.p.m. Trasy zjazdowe o różnej skali trudności, o łącznej długości 3000 m. Całodzienny karnet narciarski: dorośli – 350 KS, dzieci – 260 KS.

CENA wyjazdu na Słowację – 25 zł. Wyjazdy; godz. 6.00, z Nowej Huty (al. Jana Pawła II, przystanek naprzeciw NCK), godz. 6.15 – parking przy ul. Kopernika (Dom Turysty); 6.30 – Hala Wisły ul. Reymonta; 6.45 – Rondo Mateczny (parking koło Georty).

POLSKA

Białka Tatrzańska – miejscowość

położona jest na zachodnim brzegu rzeki Białki, w odległości 10 km od Nowego Targu. Na zboczach Kornikowej i na stokach Bani czynnych jest kilkanaście wyciągów narciarskich. Wszystkie stoki są oświetlone, sztucznie śnieżone. To idealne miejsce dla średnio i słabo zaawansowanych narciarzy. Całodzienny karnet narciarski: dorośli – 59 zł, dzieci – 49 zł.

Kluszkowce – miejscowość położona około 25 kilometrów od Nowego Targu. Ośrodek Narciarsko-Rekreacyjny zlokalizowany jest na północnych stokach góry Wdżar, która to góra ze względu na ukształtowanie powierzchni i specyficzny mikroklimat stwarza wręcz doskonałe warunki do uprawiania narciarstwa. Przez cały rok działają tam dwie atrakcje; na południowym zboczu góry kolejka górską „Alpine Coaster”, o długości 900 m oraz wyciąg krzesełkowy. Karnety narciarskie punktowe: 10 pkt – 1 zł. Cena – 20 zł.

Wyjazdy (sobota, niedziela): godz. 6.30 – Nowa Huta (al. Jana Pawła II, przystanek naprzeciw NCK); 6.45 – parking przy ul. Kopernika (Dom Turysty); 7.00 – Hala Wisły, ul. Reymonta; godz. 7.15 – Rondo Mateczny (parking koło Georty).

Informacje i zapisy w siedzibie Związkowego Biura Turystycznego UNIHUT: ul. Ujastek, budynek S. Centrum Administracyjnego HTS, kl. D., pok. 125 od godz. 9 do 15. Tel. wewn. HTS: 41-22 albo 6444 68 16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

Z GALEONEM NA ROHACE

Biuro Podróży GALEON proponuje miłośnikom białego szaleństwa sobotnie wyjazdy na narty. Celem będą narciarskie trasy na Rohacach. Cena – 25 zł. Wyjazdy – w soboty, o godz. 6.00 spod dawnego budynku kina „Światowid”. Informacje i zapisy w Biurze Podróży GALEON.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, tel. kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Od poniedziałku (19 bm.) na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego PTS S.A., znajdującej się wewnątrz Huty im. T. Sendzimira za paliwa zapłacimy nieco więcej niż w ubiegłym tygodniu. Litry benzyny kosztuje 3.47 zł, natomiast litr oleju napędowego – 2.87 zł. Jest to i tak o około 10 groszy na litrze paliwa mniej niż w większości stacji benzynowych w mieście. Zapraszamy!

OJ MALUŚKI MALUŚKI KIEJBY RĘKAWICKA...

...śpiewaniem tej pastorałki, powitał 14 stycznia kolędników w Wolicy proboszcz tej parafii ks. Józef Hojnowski.



Po raz szósty w klubie „Jedność” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta w Wolicy rozbrzmiewały najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki. Uczestniczących w dwudniowym przeglądzie przyjęli, zapraszając do wspólnego kolędowania: kierownik klubu „Jedność” **Zdzisław Urantówka** i radny XVIII Dzielnicy **Wojciech Ruśniak**. W pierwszym dniu wystąpiły grupy dziecięce i młodzieżowe działające w szkołach i ośrodkach kultury: grupa teatralna z klubu „Jedność”, której opiekunem jest **Jolanta Żarnik**, grupa kolędnicza z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, której opiekunem jest **Wioletta Mazurek**, grupa kolędnicza ze Szkoły Podstawowej nr 142 (uczniowie klas IV, V i VI), której opiekunkami są panie: **J. Gawlik**, **M. Prokop**, **B. Świąg**. Wystąpili też: amatorska grupa teatralna ze Scholi Parafialnej w Górcie Kościelnickiej, którą opiekuje się **Bogusław Świąg**, grupa kolędnicza maluchów z

klas zerowych i pierwszych Szkoły Podstawowej nr 143, którą opiekują się **Monika Kądziała** i **Elżbieta Szelowska**. Swoją program przedstawiły: grupa kolędnicza ze Szkoły Podstawowej nr 74 w os. Branice, którą opiekują się **Marzena Kardasz** i **Ewelina Krawczyk**, i grupa kolędnicza z klubu „Dukat” z os. Grębałów, która przyjechała do Wolicy z opiekującym się nią **Januszem Rojkiem**. To właśnie on zadbał o to, by występujące na tym „kolędowaniu” dzieci pozbyły się tremy i zaprezentowały się jak najlepiej, zabierając do swoich domów wspomnienia mile spędzonych chwil. Najmłodsi przygotowali inscenizację jasełek, której towarzyszyły pastorałki.

W drugim dniu przeglądu, 15 stycznia, wystąpiły grupy seniorów: „Woliczanki” z klubu „Jedność”, nad którymi pieczę artystyczną sprawuje p. **Janina Jędras**, grupa „Jędrusie” z opiekunką p. **Henryką Krawczyk**, grupa „Nutki” z Koła Rencistów nr 3 z os. Branice z opiekunką artystyczną **Zo-**

fią Brandos, grupa „Wrzos” z Koła Związku Emerytów i Rencistów w Niepołomicach – opiekun art. **Henryka Tomaszewska**, grupa „Złota Jesień” z klubu „Wersalik” – opiekun art. **Janina Buda**, grupa „Luśki” z klubu „Karino” – opiekun art. **Ludwika Finda**. Ten wieczór kolędowania poprowadził **Waldemar Cichy**, kierownik klubu „Jędrus”. – Cieszy, że nie zanika tradycja kolędowania. Cieszy, że przejmują ją młode pokolenie, że ci najmłodsi wiedzą, co to są „jasełka”, i potrafią świetnie w „jasełkowym” teatryku grać, tak jak śpiewać kolędy czy pastorałki. Chciałbym podziękować wszystkim, którzy zechcieli do nas ze swoim kolędniczym śpiewaniem przyjechać, oraz też tym miejscowym, którzy pomogli w zorganizowaniu tej imprezy m.in.: **Helenie Grzywińskiej**, **Natalii Woźniczce**, **Klaudii Spólnik**, **Asi i Patrycji Jallocha**, **Ewelinie Stefaniak**, **Natalii Pyrka**, **Kasi Nowak**, **Grzegorzowi Nowakowi**, **Emilowi Koczurowi**, **Marcinowi Bonarskiemu**, **Tomaszowi Wachowi**, **Tomaszowi Sendorowi** oraz **Konradowi i Grzegorzowi Spólnikom** – powiedział **Zdzisław Urantówka**, kierownik klubu „Jedność”. (jdz)



SUKCES PRZEDSZKOLA NR 106

12 stycznia 2004 roku w siedzibie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie odbyła się Ogólnopolska Konferencja podsumowująca Program „Szkoły dla Ekorozwoju” organizowany pod patronatem Fundacji „Partnerstwo dla Środowiska”, a realizowany w latach 2001–2003 przez placówki oświatowe.

Wśród 21 wyróżniających się placówek z terenu całej Polski za projekty wykonane w ramach tego programu uhonorowane zostały tylko 2 przedszkola. Radość dla nas tym większa, że obydwie są z Krakowa.

Liderkami nagrodzonych projektów były: z Przedszkola nr 176 pani dyrektor **Ewa Kamińska** i nauczycielka pani **Krystyna Skura** oraz z naszego przedszkola – nr 106 w Nowej Hucie – pani dyrektor **Agata Moskal** i nauczycielka pani **Jadwiga Golda** (obecnie dyrektor Przedszkola nr 83).

Na konferencję przyjechali do Warszawy nauczyciele z kilkudziesięciu najbardziej wyróżniających się placówek oświatowych z całej Polski. Celem tego spotkania było podsumowanie realizacji ogólnopolskiego Programu „Szkoły dla Ekorozwoju”. W ciągu dwóch lat zaangażowało się w nim na różnych etapach realizacji ponad 500 szkół. 260 otrzymało wsparcie finansowe na realizację działań przyczynia-

jących się do zwiększenia aktywności lokalnej szkół. Wzrosła rola szkół jako ośrodków promujących wśród społeczności lokalnej modelowe ekologiczne rozwiązania i zachęciło to innych do podejmowania podobnych działań na rzecz najbliższego otoczenia.

Musimy przyznać, że nagroda przyniosła nam, nauczycielom wychowania przedszkolnego, wielką satysfakcję. Nasze wieloletnie działania w dziedzinie promowania postaw ekologicznych zostały dostrzeżone i uhonorowane i to przez sam Narodowy Fundusz Gospodarki Wodnej i Ochrony Środowiska w Warszawie.

Mamy nadzieję, że będzie to dla nas dyrektorów dodatkowa zachęta do działań na rzecz kształtowania wizerunku przedszkola jako lokalnego centrum aktywności ekologicznej, skupiającego wokół tych zadań nie tylko społeczność przedszkolną, ale i całe środowisko.

Agata Moskal
Jadwiga Golda

Sklepy ogólnospożywcze i zoologiczne w modzie

PO PRZETARGU OFERTOWYM

Pierwszy w tym roku przetarg ofertowy cieszył się sporym zainteresowaniem. Pustostany oferowane za 1 i 4 zł/1 m kw. przyciągnęły potencjalnych najemców. W Nowej Hucie wynajęto dziesięć wolnych od dłuższego czasu lokali. Dwie oferty złożono na duży lokal w os. Centrum A 5 o pow. 316 m kw. Ten, kto zaproponował 6 zł za 1 m kw. może go wynająć na sklep ogólnospożywczy i przemysłowy. Wyższą stawkę, bo 10, zaproponował jeden z pięciu oferentów na lokal w os. Górali 6 o pow. 145 m kw. Również zamierza tutaj otworzyć taki sam sklep jak wyżej. Za taką samą stawkę 10 zł wynajęto lokal w os. Uroczym 18 (od dłuższego czasu stał pusty) na sklep z odzieżą. W tym przypadku złożono aż 7 ofert. Nieco niższą stawkę, bo 7,10 zł, zaproponował najemca lokalu w os. Zgody 4 a (pow. 169 m kw). Zamierza tutaj otworzyć sklep zoologiczny. Podobną branżę poszerzoną o usługi weterynaryjne proponuje najemca lokalu w os. Wandy 18 o pow. 120 m kw. Będzie płacił stawkę 9 zł za 1 m

kw. Niedaleko, bo w os. Młodości 8, wynajęto pustostan o pow. 72 m kw. za 7 zł/1 m kw. na pomieszczenia biurowe. Również biuro i sprzedaż druków akcydensowych będzie prowadzone w os. Handlowym 8. Ten lokal o pow. 41 m kw. wynajęto tylko za 1,10 zł za 1 m kw. Natomiast w os. Na Skarpie 39 (pow. 148 m. kw.) powstanie sklep z art. metalowymi, a najemca będzie płacił 5 zł za 1 m kw. Jeszcze taniej wynajęto lokal w os. Zielonym 13 o pow. 67 m kw. za 3 zł 1 m kw. Wynajmujący zamierza tutaj otworzyć sklep z art. przemysłowymi. Wreszcie mały boks w os. Zgody 3 o pow. 3,85 wynajęto na magazynek, a najemca zapłaci stawkę 5 zł za 1 m kw. Nie jest jeszcze znany następny termin przetargu ofertowego, gdzie są oferowane lokale za 1 i 4 zł 1 m kw. Natomiast wiadomo, że najbliższy przetarg ustny nieograniczony odbędzie się 2 lutego br. Szerzej o oferowanych lokalach w Nowej Hucie napiszę w przyszłym numerze „GTN”.

(sp)

ŚWIĘTEJ PAMIĘCI „PIKUŚ”

Zdechl czy umarl – już samo to określenie charakteryzuje uczucia właściciela dla swojego psiego pupila. Gdy w Zarządzie Cmentarzy Komunalnych pytam o „cmentarz” dla psów, słyszę małe sprostowanie: nie „cmentarz”, ale „grzebowisko”.

Kiedy swój żywot kończy chomik lub inne niewielkie zwierzę domowe, których właścicielem zwykle są dzieci, rodzice – by nie urażać uczuć pociechy – zamiast wyrzucić je do śmietnika, decydują się na zakopanie zwierzątka w ziemi. W przypadku chomika czy myszki jest to możliwe nawet na niewielkim klombie. Jednak w przypadku śmierci psa i to nawet przeciętnej wielkości rzecz staje się, dla nas, mieszkańców miast, dosyć poważna.

Po wielu latach współistnienia zwierzęcia i człowieka jego choroba i śmierć są dla niektórych przeżyciem naprawdę traumatycznym. Najpierw pojawia się chęć utrzymania przy życiu za wszelką cenę. Gdy jednak do właściciela dociera, że zabiegi weterynaryjne tylko przedłużają cierpienia zwierzęcia, to właściciel często decyduje się na uspienie czworonoga. I tu staje przed pytaniem co dalej?

W lecznicy dla zwierząt do tematu podchodzi się bez emocji. Ze względów sanitarnych – najlepiej spopielić! Na to decydują się zwy-

kłe mieszkańcy bloków, ci, którzy nie mają kawałka własnej ziemi gdzie mogliby pupila zakopać. Lecznicza dla zwierząt przy ul. Brodowicza działa całodobowo i można tu zwłoki zwierzęcia oddać. Lecznicza posiada własną spalarnię. Koszt usługi zależy od wielkości zwierzęcia – 2 zł od kilograma wagi, co w przypadku średniej wielkości czworonoga daje sumę około 30 zł.

Wiele osób będących właścicielami domu z ogródkiem decyduje się na pogrzebanie psa w sąsiedztwie. Bywa, że miejsce zakopania zwłok jest specjalnie oznaczane (np. kamieniem), a właściciel jeszcze długo wspomina pupila.

– W czasach przeszłych, problem ten rozwiązywany był indywidualnie, zakopując psy, w rejonie ogrodów działkowych, czy miejskich terenach zielonych, dzikich nabrzeży czy wałów rzecznych. Z kolei na wsi czy w okolicach podmiejskich małe zwierzęta domowe jak psy i koty grzebało się we własnym ogrodzie

– mówi dyrektor Cmentarzy Komunalnych **Jerzy Spolitakiewicz**.

Teraz, gdy coraz więcej terenów jest prywatnych coraz trudniej znaleźć miejsce spoczynku dla psa. I mimo, iż takie rozwiązanie ma co najmniej tyle samo przeciwników co zwolenników, miasto musi pomyśleć o miejscu gdzie można by czworonogi grzebać.

Miejsce, gdzie można wystawić psi nagrobek istnieje już pod Warszawą, ale jest to inicjatywa prywatna i właściciel terenu musiał uzyskać odpowiednie pozwolenia. Decydującą rolę odgrywają tu uwarunkowania geologiczne terenu i zachowanie granic bezpiecznego sąsiedztwa dla najbliższego otoczenia. Odcieki z takiego miejsca nie mogą zagrażać znajdującym się w sąsiedztwie źródłom wody czy ciekom wodnym.

Ponieważ w Krakowie grzebowiska dla psów nie ma, a potrzeba jego istnienia jest sygnalizowana m.in. przez Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, problem ten został podjęty.

Pierwsza propozycja zlokalizowania grzebowiska dla psów w sąsiedztwie cmentarza komunalnego w Batowicach została jednak w czerwcu ub. roku oprotowana przez tamtejszą Radę Dzielnicy, która jest zdania, że miej-

scu kultu zmarłych ludzi nie przystoi sąsiedztwo grzebowiska dla zwierząt. Takie stanowisko wywołało dyskusję w krakowskich mediach. Mimo, że wiele wypowiedzi utrzymywało się w pogardliwym stylu „gróbu dla Pikusia”, to temat jest aktualny.

– Zaczęliśmy poszukiwać alternatywnych lokalizacji dla takiego miejsca. Należy mieć świadomość, że musi ono spełniać warunki dla inwestycji „celu publicznego”, a więc m.in. dostępność, czyli dogodny dojazd środkami komunikacji miejskiej i odpowiedni parking – podkreśla dyrektor Krakowskich Cmentarzy Komunalnych.

Dzisiaj rozważane są nowe lokalizacje grzebowiska. Jedna znajduje się przy ul. Powstańców, w sąsiedztwie fortu Sudoł, kolejne dwie – przy ul. Krzemienieckiej, w rejonie składowiska śmieci Barycz (w miejscu skąd zostali wysiedleni ludzie w związku z lokalizacją miejskiego wysypiska, ale teren wymagałby rekultywacji). Brano też pod uwagę okolice nowohuckiej firmy Złomex, w sąsiedztwie ogrodzenia huty. Propozycje zlokalizowania grzebowiska w okolicach Łasku Wolskiego oprotował konserwator przyrody.

– W tym roku muszą zostać zakończone procedury związane z wskazaniem lokalizacji – zapowiada dyrektor Spolitakiewicz.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

SPOTKANIE OPŁATKOWE W RADZIE DZIELNICY XVIII

W czwartek, 15 stycznia w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII w os. Centrum B, bl. 6 odbyło się spotkanie opłatkowe radnych Dzielnicy z zaproszonymi gośćmi. Na uroczystość przybyli m.in. przewodniczący Rady Miasta Krakowa **Paweł Pytko**, wiceprezydent Krakowa **Stanisław Urbaniak**, radny Miasta **Maciej Twaróg**, przewodniczący sąsiednich dzielnic nowohuckich – Dzielnicy XV **Mistrzejowice Stanisław Zięba**, Dzielnicy XVI **Bieńczyce Ireneusz Raś** i Dzielnicy XVII **Wzgórza Krzesławickie Stanisław Małej**. Przybyli także nowohucki duchowni: opat mogiński o. **Piotr**

Chojnacki, proboszcz parafii M. B. Częstochowskiej o. **Niward Karsznia**, proboszcz parafii w Pleszowie ks. **Stanisław Wajdziak** oraz proboszcz z Górki Kościelniczkiej ks. **Józef Hojnowski** a także komendanci: VIII Komisariatu Policji podinspektor **Marek Woźniczka** i nowohuckiego oddziału Straży Miejskiej **Andrzej Dadał**.

Przybyłych powitał przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek**, który podziękował wszystkim – zarówno radnym, jak i przedstawicielom różnych służb oraz duchowieństwu – za dotychczasową współpracę oraz życzył spełnienia wszystkich zamierzeń w nadchodzącym roku.



Zebranych powitał przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Krężolek.



Życzenia złożył przewodniczący Rady Miasta Krakowa Paweł Pytko.



Radnym Dzielnicy XVIII życzenia złożyła także wiceprezydent Stanisława Urbaniak...



...opat mogiński o. Piotr Chojnacki.



...oraz honorowy major Szwadronu Ułanów Włodzisław Brodecki.

DYŻURY PRACOWNIKÓW SOCJALNYCH

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek** oraz kierownik Filii nr 4 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej **Elżbieta Matuzik** informują, że od stycznia br. w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII (os. Centrum B, blok 6, tel. 644-78-40) w każdy pierwszy i trzeci poniedziałek miesiąca w godzinach 15.00–17.00 dyżur pełnić będą pracownicy socjalni Filii nr 4 MOPS.

Oplatek seniorów w Branicach

LEPSZE DNI W JESIENI ŻYCIA

Tuż przed trzecią po południu 18 stycznia br. pod Klub Herkules w Branicach zaczęły podjeżdżać samochody. Wsiadali z nich starsi państwo. Tego popołudnia seniorzy z Branic, Chalupek i Kościelnik spotkali się na opłatku w Klubie Herkules w Branicach. Odświętnie ubrani zasieli w przystrojonej okolicznościowo sali przy odświętnie nakrytych stołach, na których stały zapalone świece.

Poczęstunek świąteczny, sałatkę z wędliną, barszczyk z uszkami (bez sponsora) kawę i herbatę z ciastem, przygotowały same członkinie Koła Związku Emerytów i Rencistów z Branic.

– W naszym kole działa około 30 starszych osób mieszkających w osiedlu – mówi szefująca kołu **Zofia Brandos**, gospodyni niedzielnej uroczystości.

– Przychodzimy, bo takie spotkania pozwalają poznać naszych sąsiadów „zza miedzy”, a w ten sposób zyskuje się nowych znajomych i przyjaciół. Jak się kogoś pozna bliżej, to i chętnie się spotyka – mówią państwo **Krystyna** i **Stanisław Ściborowscy** z Kościelnik, którzy już od kilku lat bywają na opłatkach seniorów.

Po obejrzeniu przedstawienia pod tytułem „Zamiana” przygotowanego przez dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 74 z Branic nastąpił moment składania życzeń i łamania się opłatkami. – Dużo zdrowia, radości i miłości w rodzinie i sąsiedztwie, błogosławieństwa Bożego na następne dni, byśmy w zdrowiu przeszli ten nowy rok... – takie sobie składano życzenia, oficjalne i mniej oficjalne.

Wkrótce też nastąpił kolejny występ, a właściwie debiut sceniczny zespołu „Nutki”, zawiązanego przez panie z Branic, które po przyspiewce witającej gości zaśpiewały kolędy. Potem zaś rozpoczęła się przyjacielska rozmowa, w podgrupach, i tańce, bo zamówiono muzyków.

– Takie spotkania długo czasem trwają – mówi z życzliwym uśmiechem kierująca klubem **Herkules Dorota Adamska**.

A wszystko to, jak i działalność Związku Emerytów i Rencistów na terenie dawnej dużej dzielnicy Nowa Huta jest możliwa dzięki życzliwemu wsparciu szefującej Nowohuckiemu Ośrodkowi Kultury **Małgorzaty Jezutek**, która udostępnia seniorom filie ośrodka – kluby działające w poszczególnych osiedlach – na podobne imprezy.

W całej Nowej Hucie działają 24 koła Związku Emerytów i Rencistów. Do tego dochodzą nowe. W roku ub. Klub Seniora udało się założyć właśnie w Kościelnikach. Członkowie spotykają się w Klubie „Pod Kasztanami”. – Nie było łatwo namówić ludzi na spotkania. Kościelniki to wciąż jeszcze rolnicze osiedle i ciągle jeszcze dużo ludzi uprawia tu rolę, ale do koła należy 16 osób. Choć na imprezy organizowane w Klubie, jak na przykład przeglądy artystyczne, potrafi przyjść i 70 czy 80 osób – mówi **Stanisława Miszczyk** pracująca na co dzień w Klubie „Pod Kasztanami”.

Jak szacuje szefująca Rejonowemu Zarządowi **Leokadia Pawlus**, kluby seniora w miejskich i wiejskich nowohuckich osiedlach zrzeszają 3600 starszych pań i panów. Ich działalność to nie tylko spotkania wigilijne czy opłatki albo okolicznościowe imprezy z okazji Dnia Seniora, ale także zespoły amatorskie i przeglądy ich twórczości, wspólne wycieczki i dla zwiedzania, i dla zdrowia. A to doskonała droga do integracji tych, którzy na emeryturze, w starszym wieku, muszą znaleźć sobie inny, spokojniejszy sposób na życie

(kl)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: **Józef Krężolek**, zastępca przewodniczącego: **Stanisław Maranda**, członkowie Zarządu: **Krystyna Jastrzębska**, **Stanisław Głowacz**, **Anna Kurczyna**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnic: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

NOWOROCZNE SPOTKANIE RADNYCH DZIELNICY Z MISTRZEJOWICKIMI DZIEĆMI

Już po raz szósty w dolnym kościele pod wezwaniem św. M. M. Kolbego w Mistrzejowicach odbyło się noworoczne spotkanie radnych dzielnicy z dziećmi. Podobnie jak w latach ubiegłych zaproszono przede wszystkim dzieci z rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej i materialnej. O zgłaszanie dzieci Zarząd Dzielnicy zwrócił się do dyrektorów i pedagogów mistrzejowickich szkół podstawowych. Łącznie z siedmiu szkół wytypowano ponad 140 dzieci. Spotkanie odbyło się 16 stycznia br. o godzinie 15⁰⁰. Rozpoczął je ks. proboszcz Józef Prorok, odczytując fragment Ewangelii mówiący o narodzeniu Zbawiciela. Następnie z życzeniami zwrócił się ks. Marek Kościelniak.

– *Bóg stał się dzieckiem, a dziecko potrzebuje opieki. Każde dziecko jest istotą zdaną na naszą pomoc. Życzę Wam, aby dorośli. Wasi rodzice, otaczali Was miłością i byście potrafili to uczucie zawsze odwz-*



(ks. proboszcz Józef Łuszczek nie mógł być obecny), podziękował za udostępnienie kościoła oraz przygotowanie sceny. – *Jestem przekonany,*

miemy, składając sobie najlepsze życzenia – powiedział przewodniczący Rady.

Po błogosławieństwie radni rozdali wszystkim obecnym opłatki. Serdeczne życzenia, uśmiech i radość zagościły na wszystkich twarzach. W dalszej części dzieci obejrzały jasełka. Tegoroczne przedstawienie zatytułowano „Jasełka w gospodzie Szalom”. Tradycyjnie już reżyserami były siostry Kazimiera i Janina Szumal. Na scenie wystąpiły uczennice i uczniowie z Gimnazjum nr 37 z os. Złotego Wieku. Po występie nagrodzone zostały gromkimi brawami. Dalszą część spotkania wypełniło wspólne kolędowanie, któremu przewodzili dzieci z Oazy Dzieci Bożych. Na zakończenie noworocznego spotkania każde dziecko, z rąk radnych Dzielnicy Mistrzejowice, otrzymało paczkę ze słodyczami. Często powtarzające się dziecięce „dziękuję” sprawiło organizatorom największą radość. Rada i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice dziękują wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie noworocznego spotkania.

(W.Z.)



jemniać. Życzę Wam przede wszystkim zdrowia i dużo radości. Natomiast wszystkim rodzinom, aby umiały bronić w dzisiejszych czasach drogocenne dziedzictwo wiary i przekazywać je następnym pokoleniom – powiedział ksiądz.

W imieniu radnych noworoczne życzenia złożył przewodniczący Rady i Zarządu Stanisław Zięba. Zwracając się do obecnych powiedział: – *Wszyscy pragniemy spotkać się z Wami. Cieszę się, że już po raz szósty wspólnie połamaliśmy się opłatkiem. Dla nas radnych tej dzielnicy to wielki zaszczyt. (...) Niech zapomnienie okryje wasze codzienne troski i niech nowy rok przyniesie Wam spełnienie marzeń i oczekiwań. Uśmiech na Waszych twarzach to dla nas najpiękniejsza zapłata. Natomiast nam dorosłym życzę, abyśmy w dzisiejszych czasach potrafili dostrzegać dzieci, ich potrzeby i problemy. Abyśmy nigdy nie zapominali o godności dziecka. Zwracając się do ks. proboszcza Józefa Proroka*

że wszyscy zawsze czuliśmy się tu jak w domu. W imieniu wszystkich serdecznie proszę księdza proboszcza o pobłogosławienie opłatków. Tych opłatków, którymi się wspólnie pola-



NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (56)

KRZYŻ ŻAŁOBY NARODOWEJ

Czarny stalowy krzyż przyniesiony do klasztoru w Mogile w roku 1861 w celu upamiętnienia pięciu zabitych w czasie starć z wojskami carskimi 27 lutego 1861 w Warszawie. Wtedy to, po mszy św. za dusze Adama Zawiszy i Szymona Konarskiego doszło do wielkiej manifestacji patriotycznej na ulicach Warszawy. W wyniku starć z wojskiem, które użyło broni, od kul zginęło 5 manifestantów. Ich pogrzeb stał się kolejną patriotyczną manifestacją, a data ich śmierci pojawiła się na patriotycznej biżuterii żałobnej. 8 kwietnia 1861 roku w Warszawie podczas pogrzebu sybiraka, Ksawerego Stobnickiego, doszło do kolejnej manifestacji. W wyniku zamieszek nastąpiły aresztowania, byli również ranni i zabici. Carskie wojsko wtargnęło do warszawskich świątyń, w których schroniła się część ludności. Doszło do profanacji kościołów. W odpowiedzi na działania zaborcy, zamknięte zostały wszystkie katolickie kościoły w Warszawie. Wkrótce, na znak solidarności, swoje świątynie zamknęło również duchowieństwo innych wyznań.

Przyniesiony do Mogiły krzyż, z wypisaną datą 1861, został poświęcony i ustawiony na niewielkim kopcu przy wejściu do bocznej nawy kościoła klasztorowego. W 1992 roku krzyż został przeniesiony do „Ołtarza Ojczyzny” zbudowanego przy murze oddzielającym dziedziniec bazyliki od ul. Klasztornej. Po obu stronach krzyża umieszczono tablice upamiętniające polskie zrywy niepodległościowe, ważniejsze bitwy oraz miejsca martyrologii Polaków.

KRZYŻ W KUJAWACH

Krzyż we wsi Kujawy ustawiony 2 listopada 1935 roku przez lotnika Wojska Polskiego, por. Władysława Polesińskiego w miejscu cudownego ocalenia z katastrofy samolotowej. Z samolotu, który spadł na pola Kujaw, uratował się por. Polesiński i lecący z nim obserwator. Uroczystego poświęcenia krzyża, w obecności tłumów wiernych, dokonał proboszcz pleszewski ks. Antoni Góralik. Porucznik Polesiński w dowód wdzięczności za ocalenie, które przypisywał Cudownemu Panu Jezusowi w Mogile, ufundował również do mogińskiego sanktuarium srebrne wotum – mały model samolotu, którym leciał. Wotum to znajduje się w ołtarzu Cudownego Krzyża w Mogile.

KRZYŻ W OS. TEATRALNYM

Krzyż przyniesiony 17 marca 1957 roku w uroczystej procesji na miejsce wyznaczone pod budowę nowego kościoła między ulicami Majakowskiego, Marksa i budynkiem teatru. Procesję, która zgromadziła tłumy wiernych, prowadził ks. prałat Stanisław Czartoryski, a w uroczystości poświęcenia krzyża wziął udział abp Eugeniusz Baziak. Próba usunięcia tego krzyża w dniu 27 kwietnia 1960 roku doprowadziła do poważnych zamieszek na terenie dzielnicy. W 1972 roku stary i podniszczony krzyż został zastąpiony nowym, który przetrwał do końca PRL-u. Obecnie w miejscu tym stoi trzeci już z kolei krzyż, przy którym znajduje się tablica upamiętniająca walkę w obronie krzyża w kwietniu 1960 roku.

KSIĄŻKI O NOWEJ HUCIE

Pierwsza książka w formie reportażu „Nowa Huta” napisana w 1950 roku przez Mariana Brandysa. W rok potem „Początek opowieści” tego autora, wyrażającego entuzjazm wobec zachodzących przemian społecznych, których próbą stanowiła budowa Nowej Huty. Nurt ten kontynuowany wydaniem w 1952 roku zbioru opowiadań „Na Nowej Hucie” (Jerzy Lovell, Jerzy Bober, Janusz Korczak), w 1953 roku powieściami Hanny Mortkowicz-Olczakowej „Zmiany w krajobrazie”,

Bogdana Wiernika „Ktoregoś dnia w Nowej Hucie”, w 1954 roku Ryszarda Kłysia „Ostatnie słowo ma człowiek”. „Zmiany w krajobrazie” to próba podsumowania pierwszych lat Nowej Huty, napisana z dużą swadą i kulturą literacką. Autorka, wypowiadając się o trudnościach bytowania budowniczych Nowej Huty, przedstawiła bogaty materiał faktograficzny, choć nie ustrzegła się od pewnego schematyzmu w pokazywaniu zjawisk patologicznych i prób ich likwidacji przez tzw. dobre słowo i „pracę kolektywu”. Inteligencja entuzjazm i optymizm autorki korespondował tu z mentalnością Robinsona Crusoe, chcącego z dzikusa zrobić „dobrego Piętaszka”. Inni autorzy obserwowali ten okres bardziej uważnie. Ryszard Kłysz w powieści „Ostatnie słowo ma człowiek” usiłował przełamać stereotyp, przedstawiając w społeczeństwie dramatycznych wydarzeń zimą 1951 roku na budowie kolektora losy grupki uczestników budowy. Jerzy Lovell pasjonujący się tematyką nowohucką od początku istnienia Nowej Huty („Złoty Potok” i „Ślady na stromej drodze”, 1954) także śledził dzieje swych bohaterów poprzez pryzmat ich zawikłanych losów. Julian Kawalec ukazał w zbiorze „Ścieżki wśród ulic” (1957) nowohuckie dzieci odnoszące się do świata dorosłych z dystansem. W powieści „Przepłyniesz rzekę” (1972) drażył osobowość chłopskiego bohatera, nowohuckiego przodownika pracy w kontekście jego awansu społecznego, szamocącego się w przerażającej go i obfitującej w patologie rzeczywistości budującego się „socjalistycznego” miasta. Znamienne, że odkąd zmalało zainteresowanie środków masowego przekazu budową „pierwszego socjalistycznego miasta”, również pisarze przestali się nią interesować. Wyjątek to m.in. „Nadspodziewany początek bankietu” (1978) Jacka Stwory, nagrodzony przez CRZZ.

W ostatnich 20 latach, mimo iż Nowa Huta stanowiła miejsce ważnych wydarzeń politycznych w skali kraju, żaden z pisarzy nie podjął trudu przedstawienia ich w fabularnej formie. Nie powstało żadne wielkie dzieło, co dowodził kryzys współczesnej literatury polskiej, nie umiejscowiając podjąć wielkich wyzwań niesionych przez historię.

KSIEGA PAMIĄTKOWA HIŁ

Założona 24 stycznia 1954 roku w dniu nadania Hucie imienia Lenina. Wpisy honorowych gości kombinatu, m.in. I sekretarza KC PZPR Bolesława Bieruta, premiera PRL Piotra Jaroszewicza, marszałka ZSRR i PRL Konstantego Rokossowskiego, premierów Indii Jawaharlala Nehru i Indiry Gandhi, premiera ChRL Czu En-Laja, władcy Kambodży księcia Norodoma Sihanouka, I sekretarza KC KPZR Nikity Chruszczowa, premiera ZSRR Nikołaja Bułganina, przewodniczącego Rady Najwyższej ZSRR marszałka Klimenta Woroszyłowa, kosmonautki Walentyny Tierszkowej, prezydenta Francji gen. Charles’a de Gaulle’a, szacha Iranu Rezy Pahlawiego, prezydenta Jugosławii marszałka Josipa Broza Tita, prezydenta Ghany Kwame Nkrumah, I sekretarza KC SED Waltera Ulbrichta i Ericha Honeckera, sekretarza generalnego KP Węgier Janosa Kadara, słynnego pianisty Witolda Małcużyńskiego, I sekretarza KC PZPR Władysława Gomułki, marszałków Związku Radzieckiego Iwana Koniewa i Georgija Żukowa, I sekretarza Komunistycznej Partii Kuby Fidela Castro, sekretarza generalnego KPZR Leonida Breżniewa, prezydenta Angoli Jose Eduardo dos Santosa. Księga prowadzona przez Zuzannę Olczakowską, pracownika działu współpracy z zagranicą HIŁ.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

GARAŻE BĘDĄ WYBURZONE

Wielokrotnie na łamach „GTN” pisaliśmy o konieczności uporządkowania terenów (obok pl. Centralnego) pomiędzy os. Centrum E a budynkami NCK. W 2002 roku wyburzono stalową wiatę, a opuszczone garaże dotrwały do początku roku 2004. W grudniu jako radny M. Krakowa złożyłem w tej sprawie interpelację. Na początku stycznia otrzymałem odpowiedź z której wynika, że wreszcie garaże zostaną wyburzone do końca stycznia. Poniżej przetaczam obszernie fragmenty odpowiedzi na interpelację pokazujące, jak wolno miała żarna machiny urzędniczej. Miejmy nadzieję, że tym razem zgodnie z zapowiedzią z tego reprezentacyjnego miejsca Nowej Huty zniknie wątpliwa ozdoba. Zresztą jak zapowiedział w nr 3 „Głosu” przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Józef Krężołek w rozmowie z Janem Franczykiem, w tym miejscu już tego roku mają być podjęte prace nad zagospodarowaniem terenu.

„W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie rozbiórki zdewastowanych boksów garażo-

wych położonych w Nowej Hucie na osiedlu Centrum E, zgłoszoną na XXXIV Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 17 grudnia 2003 roku, uprzejmie informuję: Zgodnie z operatem ewidencji gruntów przedmiotowy garaż usytuowany jest na działce nr 20/32 o powierzchni 66 ha 93 a 34 m kw., położonej w obrębie 48 Nowa Huta, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków. Nabycie prawa własności nieruchomości przez Gminę nastąpiło z mocy prawa na podstawie decyzji nr GG.II.7242/I/124/5/91/Pu z dnia 1 października 1991 roku Wojewody Krakowskiego, zmienionej decyzją nr GG.V.7242/I/124/5/91/96/ZL z dnia 16 grudnia 1996 roku. Przedmiotowa nieruchomość została nabyta w stanie zabudowanym następującymi obiektami: * zespołem garażowym składającym się z 12 boksów, * wiatą o konstrukcji stalowej, * zespołem garażowym murowanym składającym się z 2 boksów, * garażem typu blaszak.

Podjęte działania zmierzające do uporządkowania przedmiotowego terenu spowodowały, że

garaż typu blaszak oraz zespół 2 murowanych garaży zostały usunięte. Dalsze działania pozwoliły na ustalenie, że inwestorem wiaty stalowej była Spółdzielnia Mieszkaniowa „Budostal”. Decyzją nr ROA.7355-31-494/02 z dnia 27 maja 2002 roku Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie nakazał spółdzielni likwidację przedmiotowej wiaty, w wyniku czego obiekt ten został usunięty.

Uchwałą Nr XIV/402/01 z dnia 13 grudnia 2001 roku Rada Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa wystąpiła do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego o wydanie decyzji nakazującej rozbiórkę 12 boksów garażowych. Inspektorat wszczął postępowanie, w trakcie którego podjął czynności zmierzające do ustalenia użytkowników pomieszczeń garażowych. W tym celu pismami nr ROA.7355-31-494/02 z dnia 11 lutego 2002 roku oraz z dnia 21 lutego 2002 roku wystąpił do Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz Wydziału Skarbu Miasta o udzielenie informacji w tym zakresie. W związku z

powyższym na garażach oraz tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Krakowa trzykrotnie w dniach 13 marca 2002 roku, 19 lipca 2002 roku, 2 kwietnia 2003 roku umieszczano wezwania z określonym terminem do opuszczenia przedmiotowego terenu. Pismem z dnia 10 kwietnia 2003 r. nr GS-09.BG.0717-4-43/2002 Wydział Skarbu Miasta wystąpił do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego o wydanie decyzji nakazującej rozbiórkę tych garaży. Decyzją nr ROA.7355-31-494/02 z dnia 10 października 2003 r. Inspektorat nakazał Gminie Miejskiej Kraków rozbiórkę ww. obiektu.

Na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 czerwca 1994 roku o zamówieniach publicznych wszczęto postępowanie w trybie „zapytania o cenę” w celu wyłonienia wykonawcy prac rozbiórkowych. Przedmiotowe postępowanie zostało unieważnione, ponieważ cena najkorzystniejszej oferty przewyższyła kwotę, którą Gmina Miejska Kraków mogła przeznaczyć w 2003 r. na sfinansowanie zamówienia. W związku z powyższym ww. prace rozbiórkowe zostaną przeprowadzone do końca stycznia 2004 r. z przewidzianych na ten cel środków”.

Mam nadzieję, że na tym zakończy się długotrwały biurokratyczny proces porządkowania terenu w reprezentacyjnym miejscu Nowej Huty. Koniec stycznia tuż-tuż...

ŚLAWOMIR PIETRZYK

LISTY DO REDAKCJI

JAK MOŻNA SIĘ OBRAŻAĆ NA MIESZKAŃCÓW?

W „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” z 12 grudnia 2004 r. ukazała się informacja red. Sławomira Pietrzyka o zaniebdaniach w os. Łęg niepokojących grupę mieszkańców. W odpowiedzi przewodniczący Rady Dzielnicy XIV Jerzy Woźniakiewicz wystosował do redakcji list „W sprawie Łęgu”, który ukazał się 19 grudnia ub. roku. Nie było w nim ani słowa o merytorycznych sprawach podnoszonych przez mieszkańców, jedynie pan przewodniczący obraził się i zarzucił kłamstwo ludziom z troską myślącym o sprawach społecznych. Ci mieszkańcy zaskoczeni takim obrotem sprawy skierowali zażalenie do Przewodniczącego Rady M. Krakowa z powiadomieniem redakcji i prośbą o jego nagłosnienie.

„Zmuszeni jesteśmy skierować pismo do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa w celu zapoznania się z problemami naszego osiedla w Łęgu. Z obserwacji kilkunastu miesięcy kadencji Rady Dzielnicy wynika, że Rada Dzielnicy zapomniiała o zaniebdanym osiedlu. Postanowiliśmy w związku z tym stworzyć czynnik społeczny do ratowania spraw osiedlowych. Skierowaliśmy pismo i postulaty, które na spotkaniu z Radą Dzielnicy w dniu 19 listopada 2003 r. o godz. 17.00, w terminie uzgodnionym chcieliśmy omówić. Do spotkania w pełnym składzie nie doszło. Nie przybył p. przewodniczący Woźniakiewicz i radna naszego osiedla p. Nawrocka. Na spotkaniu w okrojonym składzie z udziałem zastępcy przewodniczącego Jerzego Ciepeli i jednego członka zarządu zostały zapowiedziane pewne działania dla osiedla. Do realizacji jednak ze strony Rady nie doszło. Uważamy, że dalej tak być nie może i wszelka tolerancja się skończyła. Dowodem tego są przekazane postulaty naszego osiedla do realizacji z dnia 19 XI w trybie możliwie pilnym, z uwagi na nadchodzącą zimę. Do chwili obecnej nic się nie dzieje. Pan Woźniakiewicz jako przewodniczący rady bawi się w pisanie informacji na łamach gazety „Głos”, stara się ośmieszyć nasze działania wobec mieszkańców i nazywa nas kłamaczami. Dlaczego pan Woźniakiewicz nie pisze w swoim artykule o nieobecności na spotkaniu radnej w Łęgu. Pan Woźniakiewicz osłonił swoim płaszczem bezczynność pani radnej, a na domiar złego zarzuca członkom Komisji Społecznej kłamstwo i wprowadzanie w błąd czytelników i mieszkańców Łęgu. Pan Woźniakiewicz zastanawia

się, czy Komisji Społecznej chodzi na prawdę o działalność na rzecz osiedla czy o rozgrywki polityczne. W liście do „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” pan przewodniczący Rady Dzielnicy XIV obraził się na mieszkańców za sprawę drugorzędną i proceduralną. Natomiast ani słowem nie odniósł się do merytorycznych postulatów Społecznej Komisji. Bardzo łatwo jest zwerkslować sprawę na karb jakiejś awantury politycznej, gdy nie ma w naszych pismach ani zdania o polityce. Chodzi nam tylko o zainteresowanie władz z dzielnicy sprawami mieszkańców Łęgu. Szanowny Panie Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – aby uniknąć dalszego bałaganu w Radzie Dzielnicy XIV i innych nieporozumień wymyślonych przez pana Jerzego Woźniakiewicza jako Przewodniczącego Rady należałoby naszym zdaniem zaproponować ocenę z Rady Dzielnicy. Pan Woźniakiewicz powinien pamiętać, że został wybrany z mandatu zaufania mieszkańców osiedla. A zatem jego obowiązkiem jest uszanować mieszkańców i ich postulaty złożone do wykonania w Radzie, a nie nazywać nas kłamaczami. Do takiego działania zobowiązuje go stanowisko i kultura. Jeżeli nadal będzie tak postępował i obrażał nas wszystkich – to skierujemy sprawę do sądu, a nie pozwolimy na dalsze lekceważenie mieszkańców. Wystąpienie to dotyczy także radnej naszego osiedla – Danuty Nawrockiej, ponieważ jej bezczynność i zaniebdanie obowiązków jest również lekceważeniem mieszkańców osiedla. Prosimy o przysłanie do naszego osiedla w Łęgu kontroli z ramienia Rady Miasta Krakowa, celem wizji lokalnej i sprawdzenia realizacji naszych postulatów przez Radę Dzielnicy XIV. Będzie to właściwa ocena warunków ludzi mieszkających w tym osiedlu z ramienia jednostki nadrzędnej. Mamy nadzieję, że sytuacja w Radzie się zmieni i nastąpi przełom w zrozumieniu i postępowaniu przewodniczącego p. Woźniakiewicza i dojdzie do normalnej współpracy między nami”.

Prosimy i oczekujemy. W załączeniu: pismo do Zarządu Rady Miasta Krakowa z dnia 14.10.2003 r.; postulaty z dnia 18.11.2003 r., artykuł z gazety „Głos – Tygodnik Nowohucki” z dnia 12.12.2003 r. pt. „Zaniebdany Łęg”; artykuł p. Woźniakiewicza z dnia 19.12.2003 r. „W sprawie Łęgu”.

Podpisała Komisja ds. Inwestycji i Osiedli w Łęgu w składzie: Henryk Kucharczyk, Jan Rozkrut, Grzegorz Frankowski, Maria Leśniak, Wanda Kucharczyk, Władysław Leśniak.

JAŚNIEJ NA KOLOROWYM



Zamontowana lampa rozświetliła teren przed blokiem.

Miło mi donieść, że w ostatnim miesiącu ub. roku wykonana została długo oczekiwana instalacja elektryczna w os. Kolorowym, skutecznie rozświetlając dotychczasową „czarną dziurę” (rejon pomiędzy budynkami 17 A a MPEC). Teren ten był dotychczas tak niebezpieczny, że w budynku nr 17 A aż 65% okien na parterze i I piętrze jest zakratowanych.

Dzięki wykonanemu doświetleniu osiedle stało się bardziej przyjazne – zarówno dla mieszkańców, jak i odwiedzających nas gości. W imieniu Klubu Inicjatyw Osiedlowych pragnę podziękować Przewodniczącemu Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII p. Józefowi Krężołkowi i naszemu nowemu Radnemu z os. Kolorowego p. Józefowi Szubie za skuteczną pomoc w likwidacji występujących zagrożeń. Liczymy, że w roku bieżącym uda się Radzie Dzielnicy rozwiązać najważniejsze problemy naszego osiedla, z sensownym zagospodarowaniem dziecięcego basenu włącznie – czego sobie i Radzie Dzielnicy życzymy z całego serca.

przewodniczący Klubu Inicjatyw Osiedlowych
Tomasz Pasternak

Prawnik radzi

ULGA REMONTOWA

W rozliczeniach podatków od osób fizycznych będzie można nadal korzystać z tzw. ulgi remontowej. Także w przypadku tych przedsięwzięć remontowych, które rozpoczną się w roku 2004 bądź w 2005. Począwszy od 2003 r. w każdym z kolejnych trzech lat przysługuje podatnikowi prawo do odliczenia wydatków z tytułu remontu i na modernizację lokalu mieszkalnego. Nie ma żadnych warunków, które by określały, że podatnik musi zacząć odliczanie w tym roku po to, żeby skorzystać z ulgi w roku następnym.

Limity na lata 2003–2005

♦ Na remont i modernizację budynku mieszkalnego oraz wpłaty na wyodrębniony fundusz remontowy wspólnoty mieszkaniowej lub spółdzielni mieszkaniowej – 5670 zł, odpowiada to wydatkowi 29.842,11 zł.

♦ Na remont i modernizację mieszkania 4725 zł, co odpowiada wydatkowi 24.868,42 zł.

♦ Jeżeli jednocześnie będziemy instalować kuchenkę gazową lub remontować instalację gazową albo

zakładać urządzenia przeciwwybuchowe (eksplozymetryczne) możemy odliczyć do 954 zł, co odpowiada wydatkowi rzędu 4.973,68 zł.

To jest limit na 3 lata. W pierwszym roku, żeby korzystać z możliwości odpisania ulgi, musimy wydać minimum 567 zł. Przy niższych wydatkach nie uzyskuje się prawa do odliczenia. Warto pamiętać, że wydatki w poszczególnych latach nie sumują się, limity tak.

(p)



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

wspólnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

POGRZEBOWE USŁUGI:
◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO
 Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi
„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębalowie)
 Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH **„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
 Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł
 Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22
 czynne od 8.00 do 15.00
 tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
 z mieszkań do chłodzi**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

oraz biura ogłoszeń współpracujące z naszym Tygodnikiem

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie informuje:

w 2003 roku do skarbony na Cmentarzu Rakowickim zebrano 380,02 zł. Zebrane pieniądze przekazano Obywatelskiemu Komitetowi Ratowania Krakowa na odnowę zabytków cmentarza.

FIRMA PROFIT 1

31-752 KRAKÓW,
 UL. UJASTEK 9

- ✓ odzież robocza
- ✓ chemia gospodarcza
- ✓ sprzęt p.poż.
- ✓ sitodruk

HURT – DETAL

tel./fax: (012) 642-21-31
 kom.: 0602-103-277

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
 Bieliznę do prasowania przygotowujemy gratis.
 ZAPRASZAMY:

- poniedziałek 14.00–18.00
- wtorek, środa, czwartek 11.00–17.00
- piątek 11.00–18.00

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”

- księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów
- ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
- kadry • porady

os. Bohaterów Września 76
 648-01-89

SKLEP RYBNY

os. Kazimierzowskie 30
 (pawilon za apteką)

poleca
żywe ryby

- lin • sum • amur
- karp • karaś
- tołpyga • szczupak

- ✓ ŚWIEŻA RYBA
- ✓ MARYNATY

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
 SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
 tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

Prywatna Firma działająca od 1994 r. ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Urocze 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
 tel./fax 636-37-75

PRZYJMIĘ W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki zakładowe • budynki komercyjne
- ◆ konkurencyjne ceny ◆ profesjonalna obsługa ◆ porady prawne

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!!

☎ 648-27-26

w godz. 10.00–22.00

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmażeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych (F-VAT);

☎ polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

☎ istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3
 (równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
BAL SYLWESTROWY (130 zł od osoby)
 Wesela, przyjęcia okolicznościowe, bankiety,
 obsługę wycieczek
 Zapraszamy od 11.00 do 22.00
 Tel. 413-23-02

MEBLE NA MIARĘ

Twojego wnętrza i portfela

- kuchenne • nietypowe
- szafy wnękowe
- AGD do zabudowy

ul. M. Pszona, paw. 3/73
 Tel. 411-71-02, 0691-392-524, 0694-839-578

NOWO otwarte Biuro Sprzedaży Projektów DOMÓW JEDNORODZINNYCH

Posiadamy ponad 1500 projektów domów: wolno stojących, bliźniaczych, szeregowych, letniskowych, o pow. od 40 do ponad 200 m²
ZUP „SAWBUD” Sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 11
 (teren firmy Transbud-Nowa Huta)
 tel./fax 644-38-65, kom.: 0501-155-799, 0501-250-713

BAR „POD BRZÓŻKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
 • smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
 • napoje • zupa piwna

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
 zaprasza codziennie od godz.
 9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
 i przyjęcia
 okolicznościowe**
 do 120 osób.

Szkoły dla Dorosłych Zaoczne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych

Nabór na semestr I i wyższe w lutym 2004 dla absolwentów:

- szkoły podstawowej
- szkoły zawodowej
- gimnazjum

Informacje pod tel.:
 (012) 267-67-58, (012) 654-89-11,
 0504-210-725, 0609-677-461.

- Miejsca zajęć:
- ◆ os. Kalinowe 17 (SP 82, N. Huta)
- ◆ ul. Bujaka 15 (SP 149, Kurdwanów)
- ◆ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41, Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgr Stefan Kwiatkowski
 Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
 prowadzą **ZAPISY**
 na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestr wyższe nast. szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
 na podbudowie gimnazjum,
 szkoły zasadniczej i 8-let. szkoły podstawowej
LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE
 na podbudowie szk. zas. w zaw. sprzedawca
POLICJAŁNE STUDIUM ZAOCZNE
 rachunkowość, turystyka

Informacje : (012) 276-50-91

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do **250 tysięcy**

mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
 Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- kwalifikacyjno-okresowe kierowców

LEKARZE: Internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG – spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologiczne • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

- jama brzuszna • narząd rodny • prostata • piersi
- tarczycy • jądra (moszna) • położnictwo (ciąża) • badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe • i inne

Tel. 648-99-13

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
- ekspresowe naprawy protez
- pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

O NERWICY HISTERYCZNEJ RAZ JESZCZE

Z mgr Andrzejem Sękowskim z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 4 w Krakowie-Nowej Hucie rozmawia Jan L. Franczyk

• Spotykamy się ponownie, aby przybliżyć naszym czytelnikom różne problemy zdrowia psychicznego. Nasza ostatnia rozmowa dotyczyła nerwicy histerycznej. Proszę przypomnieć, jakie objawy występują najczęściej w takiej nerwicy.

– Najczęściej pacjenci skarżą się na różnego rodzaju bóle: umiejscowione w konkretnej części ciała, np. obejmujące szczyt głowy: tzw. gwóźdź histeryczny, jak i bóle o zmieniającej się lokalizacji. Są to bóle dotkliwe; mogą sugerować pacjentowi istnienie poważnego schorzenia.

• Czy takie bóle powinny skłonić pacjenta do konsultacji specjalistycznej, np. do wizyty w Poradni Leczenia Bólu?

– Każdy ból, jeżeli nie został zdiagnozowany, wymaga wizyty u specjalisty. Jeżeli jednak lekarz rozpoznał u chorego objawy nerwicy, o której rozmawiamy, to z dużym prawdopodobieństwem możemy sądzić, że mają one podłoże psychiczne.

• Słyszałem, że w przypadku nerwicy histerycznej może dojść do porażenia jakiejś części ciała.

– Tak, to dość typowy objaw. Porażenia mogą występować w formie np. długo utrzymującego się porażenia kończyn. W tym jednak przypadku możliwe jest pojawienie się przykurczy i zaników mięśniowych.

• Podobno pacjenci skarżą się często na niemiłe „sensacje”, które dotyczą twarzy, skóry na głowie, mrowień „wędrujących” po całym ciele. Czy to też objaw nerwicy histerycznej?

– Tak, to tzw. objawy czuciowe. W wielu przypadkach pojawia się uczucie drętwienia skóry na twarzy, głowie, drętwienia warg, niekiedy powodujące, że mowa staje się bełkotliwa i są problemy w porozumiewaniu się z pacjentem. W skrajnych przypadkach może pojawić się bezgłos histeryczny, gdy pacjent traci zupełnie zdolność do porozumiewania się z otoczeniem albo jest ona znacznie utrudniona, ponieważ

chory może mówić jedynie szeptem.

• Muszę przyznać, że brzmi to dość poważnie. Czy takie objawy cofają się, w jakiej mierze zmiany mogą być trwałe i na stałe upośledzać komfort życia pacjenta?

– Nerwica z objawami histerycznymi to niezwykle zaburzenie; w jej przebiegu pojawiają się objawy, które wyglądają bardzo poważnie, naśladując różne groźne schorzenia. Ale przez cały czas należy pamiętać, że to nasza psychika „produkuje” wspomniane objawy, że nie wynikają one z poważnych zmian w obrębie jakiegoś organu.

• Po co nasza psychika działa w tak niekorzystny dla siebie sposób? Przecież choroba powoduje cierpienie i ból.

– W tym właśnie tkwi istota zaburzeń nerwicowych. Psychika człowieka wytwarza wspomniane objawy po to, aby poradzić sobie z trudną, często nie do zniesienia, sytuacją życiową, psychiczną czy zwrócić na siebie uwagę otoczenia. Nerwica jest zatem sposobem ra-

dzienia sobie z sytuacją ponad siły a nie utrudnianiem funkcjonowania własnego organizmu.

• W czym tkwi zatem nadzieja pacjentów?

– Po pierwsze, trzeba zrozumieć, że mechanizmy psychiczne, w efekcie których powstają objawy, mają charakter nieświadomy. Wynika to z tego, że pacjent najczęściej nie jest w stanie sam poradzić sobie z całą sytuacją. Powinien zwrócić się do psychoterapeuty. Psychoterapeuta pomoże pacjentowi zrozumieć przyczyny i mechanizmy, które doprowadzają do nerwicy i przykrych objawów.

• Bardzo dziękujemy za rozmowę. Proszę przypomnieć, w jaki sposób może skontaktować się z Panem osobą, która chciałaby zasięgnąć więcej informacji albo dowiedzieć się o możliwościach leczenia?

– Najlepiej zadzwonić po godz. 20.00 pod telefon 644-38-37 lub przez cały dzień pod numer komórkowy 0696-620-705.

Dziękujemy za kwestę w XII Finale WOŚP – zebrano 84 339,13 zł

DLA DZIECI Z WADAMI WRODZONYMI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Najmłodszym dzieciom do lat 7, chorym na cukrzycę zakupiono blisko 600 osobistych pomp insulinowych.

Dla wyobrażenia przeprowadzonej akcji, warto wiedzieć, że jeszcze trzy lata temu w Polsce pracowała jedna taka pompa. Od października 2002 do października 2003 przebadano w Polsce całą populację polskich noworodków na okoliczność wad słuchu w ramach Programu Powszechnego Przesiewowych Badań Słuchu u Noworodków. Kupiono urządzenia medyczne, komputery, modemy i stworzono całą bazę danych w tym zakresie. Fundacja WOŚP uruchomiła Program Infant Flow polegający na wprowadzeniu nowej metody nieinwazyjnego wspomagania wentylacji u noworodków. Zakupiono już 13 pierwszych urządzeń dla ośrodków pilotażowych, które mają zająć się upowszechnianiem tej metody i wyszkoleniem lekarzy pracujących na oddziałach noworodkowych II poziomu referencyjności.

Od 3 lat razem z PCK Fundacja WOŚP prowadzi kursy pierwszej pomocy dla młodych ludzi. Tylko w 2003 roku ponad 2000 osób ukończyło szkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej.

Tradycyjnie już Jurek Kujawski, szef sztabu działającego przy Nowohuckim Centrum Kultury dziękuje serduszkami tym którzy zagraли w nowohuckim finale. Tym razem koszt z serduszkami jest otwarty i niech każdy sobie weźmie tyle serduszek, na ile zasłużył. Poniżej wymieniamy naszych orkiestrantów.

DZIĘKUJEMY, WSPANIALE ZAGRALI: Jerzy Cera z hurtowni tektury i papieru za ciągłą pomoc. Tadeusz Leśniak, Alicja Pegiel za sympatyczne i smaczne stoisko (chleb, smalec, salceson), które wejdzie do stałej tradycji. Segafredo „Zanetti” za kawę i herbatę. Heniek Kujawski za sprzęt i prowadzenie dyskoteki. Jerzy Bieniański za wypieki i to słodkie. Bar-

bara i Zdzisław Piecykowie za haftowany obraz. Stanisław Pleciak, za przekazany świątek. Barbara Biesiada za opiekę medyczną. Beata Molong za piękny wiersz „Małe serduszko”. Dr med. Jacek Tętnowski z rodziną za efektywne granie z nami po raz drugi. Ada Wantuch i jej wspaniali tancerze za piękne pokazy nagradzane burzą oklasków. Kazimierz Lerka „Pakler” za stałą pomoc. Elektrociepłownia „Kraków” S.A. za wspaniałe maskotki. Firma „Atut” za zapewnienie pamiętkami stoiska „Perski jarmark”. Wydawnictwo „Post” za dużą ilość „Janosików”. ZPC „Wawel” za słodkie „Jacki” i „Kreolki”. Wydawnictwo „Kier” za kalendarze i widokówki. Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych za pokaz mody. „Głos Tygodnik Nowohucki” za patronat medialny. Gimnazjum 44 za prowadzenie stoiska „Książka za 1 zł”. Szkoły z Koszyc, Więclawic, Balic, Rząski. Wszystkie szkoły, które grały z nami: SP 78, SP 81, SP 65, SP 86, SP 156, SP 155, SP 82, SP 88, gimnazja: nr

39, 41, 50; ZSO Sportowych nr 2. ZS Ekonomicznych nr 2. Sklep „Żabka” z Solkiego. Związek Harcerstwa Polskiego, szczepy: „Halny”, „Kolorowy”, „Bartoszewcy”, „Tęczowy”, „Unia”, „Czerwone Maki”; hm Zbigniew Babiuch, sam. Anna Koperczak, Maciej Flanek, Jacek Jordan. Policja za całość działania. Pracownicy NCK za zaangażowanie w orkiestrę. Bank PKO BP S.A. za zawodową pomoc w przyjęciu, przeliczeniu i przesłaniu pieniędzy.

Zespoły biorące udział w koncercie: Zespół Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”, Zespół Góralski „Hamernik”, Dzieci Zespołu Góralski „Mali Hamernicy”, AKTT „encek”, Zespół wokalnie-dziecięcy „Kleś”, Teatr Muzyczny „Nowa Akademia”, Grupa Tańca Współczesnego NCK, Studio Teatru Muzyki i Tańca Elżbiety Armatus. To dzięki Wam znów zostanie zakupiony sprzęt medyczny na ratowanie dzieci z wadami wrodzonymi, a zebraliśmy w tym roku 84 339,13 zł. (SP)

× LECZENIE BÓLÓW KRĘGOSŁUPA

× CHIROPRAKTYKA – USTAWIANIE KRĘGÓW

× REHABILITACJA

× MASAŻE LECZNICZE, RELAKSACYJNE

× DRENAŻ LIMFATYCZNY

× LECZENIE PRZYKURCZY DZIECIĘCYCH

× AEROBIC – 5 X W TYGODNIU

ODNOWA

BIOLOGICZNA „SO-RY”

NOWA HUTA, OS. CENTRUM A, BL. 3

☎ 644-42-65

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH

ELASTYCZNE. NIELAMLIWE. BEZKLAMROWE

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

TERAPIA BEZ LEKÓW

– Choruję na nerwicę. Od lat leczyłam się tabletkami – bez rezultatu. Do przyścia do gabinetu biorezonansu namówiła mnie sąsiadka, która po trzech terapiach przestała narzekać na bóle reumatyczne. Po kuracji za pomocą aparatu BRT mój stan zdrowia znacznie się poprawił. Nie biorę leków, jestem spokojniejsza i mogę spać w nocy.

– Mnie też pomogło – wyznaje pani koło pięćdziesiątki. – Cierpiałam na bóle kolan. Nie pomagały żadne środki. Już po pierwszych terapiach zaczęłam odczuwać poprawę zdrowia – przestałam zażywać tabletki i zapomniałam o bólu.

Biorezonans jest metodą względnie taną i szybką. Przede wszystkim wyklucza konieczność podawania leków. Zakres leczenia obejmuje: ♦ nerwice ♦ bóle kręgosłupa i stawów ♦ depresje

- otyłość ♦ astmę ♦ reumatyzm ♦ wrzody ♦ nerwobóle ♦ terapie antyalkoholowe

SKUTECZNE

TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE

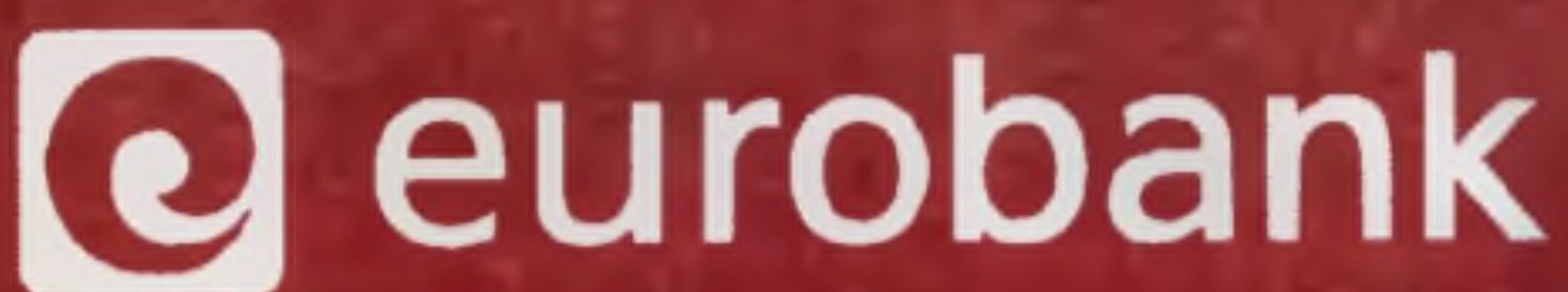
Terapie odbywają się pod kontrolą lekarza!



GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

europożyczka na karcie VISA



NAJBLIŻSZA PLACÓWKA: CARREFOUR CZYŻYNY, ul. Medveckiego 2

Dostępna 7 dni w tygodniu
w godzinach: od pon. do sob. 9.00–21.00,
niedziela od 10.00 do 20.00.

Inne placówki w mieście:

- ◆ CH M1 – al. Pokoju 67
- ◆ CH Krokus – ul. Komorowskiego 37
- ◆ CH Zakopianka – ul. Zakopiańska 62
- ◆ ul. Karmelicka 10
- ◆ ul. Starowiślna 20

Pieczęć firmy _____

Jżeli pieczęć nie zawiera NIP-u, REGON-u i numeru telefonu do firmy, należy je wpisać w wyznaczonym miejscu.

NIP _____ REGON _____

NUMER TELEFONU _____

Zaświadczenie o zarobkach _____

Niniejszym zaświadcza się, że:

Pani / Pan _____

zamieszkała / y _____

(dokładny adres) _____

PESEL _____

jest zatrudniona / y w naszym zakładzie od dnia _____

na stanowisku _____

Umowa zawarta jest na czas nieokreślony / określony do dnia _____

Powyższa osoba znajduje się w okresie wypowiedzenia umowy o pracę – TAK / NIE

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie z ostatnich 3 m-cy wynosi:

brutto _____ zł słownie: _____

netto _____ zł słownie: _____

Wynagrodzenie jest obciążone z tytułu wyroków sądowych lub innych – TAK / NIE

- w kwocie _____ zł słownie: _____

Powód obciążenia: _____

Zakład pracy nr EKD / PKD: _____

Informujemy, że zakład:

JEST/ NIE JEST postawiony w stan likwidacji.

JEST/ NIE JEST prowadzone postępowanie ugodowe.

JEST/ NIE JEST prowadzone postępowanie upadłościowe.

Główny Księgowy lub osoba przez niego upoważniona

Carrefour



Lepiej i taniej

**Oferta ważna
od 22.01 do 29.01.2004**



**PRODUKT
KRAJOWY**

**Łopátka wieprzowa
bez kości**

1 kg

6⁹⁹



Cytryny luz

1 kg

3⁷⁸

CARREFOUR HIPERMARKET ul. M. Medveckiego 2, 31-870 Kraków; dojazd autobusów linii: 121, 129, 142, 148, 163, 174, tramwajami linii: 1, 4, 5, 9, 10, 14, 15, 22, bezpłatny autobus linii C1 i C2; godziny otwarcia: 9.00 - 22.00 pon. - sob., **9.00-21.00 niedz.**, tel. (012) 29-77-100, fax (012) 29-77-101, bezpłatny parking na 860 miejsc dla Klientów Carrefour i Centrum Handlowego, monitorowany przez ochronę.

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX 649-86-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY
od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata
SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

HUMOR

Do adwokata przychodzi dwójka staruszków. Pan ma 103 lata. Pani 100. Oznajmiają, że chcą się rozwieść.

– Ale dlaczego chcecie się rozstać? – pyta zdumiony adwokat. Teraz? Po siedemdziesięciu pięciu wspólnie spędzonych latach? Dlaczego?
– Wie pan, nie chcieliśmy nikomu robić przykrości, dlatego zaczekaliśmy aż dzieci umrą...

W piękny, słoneczny dzień młody chłopak z Warszawy przechadza się po wsi. W pewnym momencie spostrzega rolnika pracującego na polu z truskawkami. Pyta go:

– Proszę pana, a co tam kładziecie na te truskawki?
– Nawóz, a wy w Warszawie?
– Cukier.

Do sklepu z zabawkami wchodzi klientka i prosi o lalkę Barbie.

– A jaką pani sobie życzy? – pyta ekspedientka.
– Mam Barbie plażową za 19 zł, gimnastyczkę za 20 zł i Barbie rozwiedzioną za 230 zł.
– Dlaczego ta rozwiedziona jest taka droga? – pyta klientka.
– Bo oprócz lalki dostaje pani dodatkowo dom Kena, samochód Kena i jacht Kena...

SAMANTA

WESELNE PRZYJĘCIA TEL. 648-36-04

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

FIRMOWY SALON OPTYCZNY

EUROOPTYKA Tradycja od 1968r.
GABINET OKULISTYCZNY
Wizyta 20zł (w tym komputerowe badania)
środa 15.00-18.00
tel. 640-09-20
Zapraszamy pn-pt 10.00-18.00
soboty 10.00-14.00
Plac Bieńczyce pawilon 16A, I piętro
Kraków, Nowa Huta
DO 30 STYCZNIA RABAT 30% na oprawy okularowe

AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

OKNA i DRZWI DREWNIANE PCV
SOKÓŁKA OKNA i DRZWI
typowe i na wymiar
„BUDO-MAT” Salon Sprzedaży ul. Klasztorna 3
Tel: 686-96-20, fax: 686-96-22

BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Powoli zyskujesz coraz lepszą formę psychiczną. Zauważ to zapewne szef, być może przy formułowaniu nowych warunków pracy i płacy. W każdym razie, zwrócisz na siebie uwagę.

BYK (20 IV – 20 V). Twój filozoficzny stosunek do życia wpływa na przejściowe wycofywanie się z życia towarzyskiego. Pomedytuj, ale nie za długo, bo nie możesz zaprzepaścić starych przyjaźni i dobrych znajomości.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Masz sporo szczęścia we wszystkim, co na serio planujesz. Los wspomaga Cię w wielu sytuacjach

i pomysły zdawałoby się niezbyt realne mają u Ciebie sporo szans na powodzenie.

RAK (22 VI – 22 VII). Nie cofasz się przed trudnościami, co pozwala Ci na zdobywanie wciąż nowych doświadczeń zawodowych i nawiązywanie kontaktów w różnych środowiskach. Tak trzymać.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie zniechęcaj się do przedstawianych Ci propozycji i składanych ofert, zanim nie przekonasz się osobiście, ile są warte, nie tylko z punktu widzenia finansowego. Nie upatruj wcześniej złych intencji.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Masz dobre układy w firmie i nie musisz się przejmować ewentualną restrukturyzacją. Dobry wpływ na Twoje samopoczucie ma też miła, przyjazna atmosfera w domu rodzinnym.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie najlepiej z Twoimi nerwami. Każdy drobny urasta do rangi problemu. Potrzebujesz spokoju i relaksu. Najwyższy czas, by odpowiednio wykorzystać ostatni tydzień tegorocznych ferii zimowych.

SKORPION (23 X – 21 XI). Masz okazję, by zrealizować swoje plany wyjazdowe. Mogą to być na przykład wielce obiecujące wojaże zagraniczne w doborowym towarzystwie. Trzeba Ci więc życzyć szerokiej drogi.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Jakiś nieprzewidziany przypadek wpłynie na zmianę Twoich planów. Odłóżysz też na później bez troskie

wczasy. Nie będzie to jednak powód do zmartwienia, bo co się odwleczcie, to nie uciesze.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Trochę martwi Cię stan zdrowia kogoś bliskiego. Zupelnie niepotrzebnie, ale na wszelki wypadek postaraj się, by wątpliwości zostały wyjaśnione, a o problemie można było zapomnieć.

WODNIK (20 I – 18 II). Wspomniałem perspektywy zawodowe, ale problem w tym, byś nie zasypiał gruszek w popiele i jasno przedstawił swoje oczekiwania. Wówczas będzie wiadomo, na czym tak naprawdę stoisz.

RYBY (19 II – 20 III). Cieszysz się sympatią w swoim środowisku. Teraz łatwiej niż kiedykolwiek dochodzisz do porozumienia, nawet w sprawach dość trudnych. Możesz też liczyć na przychyłność urzędów.

SAMANTA



SKRZYDEŁKA Z SOSEM ZE ŚWIEŻYCH ZIOŁ

Składniki: 16 skrzydełek, 3 pomidory, pęczek świeżych ziół (natka pietruszki, bazylia, estragon, koperek), 3 ząbki czosnku, duży liść laurowy, po gałązce tymianku i rozmarynu, 1/2 szklanki oliwy, 8 ziaren kolendry, cukier, sól, pieprz.

Skrzydełka umyć, w zagięciach naciąć skórkę. Z gałązek tymianku i estragonu oderwać listki. Dwa ząbki czosnku obrać i posiekać. Wymieszać z listkami tymianku i rozmarynu, pokruszonym liściem laurowym i 3 łyżkami oliwy. Zalać tym skrzydełka, wstawić na 3 godziny do lodówki. Pozostałe zioła posiekać. Ziarna kolendry zmiażdżyć. Pomidory sparzyć, obrać ze skórki i pokroić na kawałki. Zalać je w rondlu oliwą, włożyć zmiażdżony ząbek czosnku, posiekane zioła, kolendrę, 1/3 łyżki cukru, trochę soli i pieprzu. Dusić na małym ogniu, ale nie dopuścić do wrzenia. Skrzydełka ułożyć na ruszcie, piec 10-12 minut, odwracając je dwukrotnie. Podawać z przygotowanym sosem.

Sentencja tygodnia

Im mniej rozumu, tym większa zarozumiałość.

Ezop

§ Akta sprawy... Klient nie zawsze nasz pan

Podobno w czasach wolnego rynku, gdy klientowi wszystko wolno, nie powinno być problemów z jakością obsługi. Wręcz przeciwnie, zdawałoby się, że powinniśmy być nieco znużeni nachalnością sprzedawców czy akwizytorów. W przypadku pana Henryka J. było nieco inaczej, jego dociekliwość przy kupowaniu butów i uwagi co do jakości obsługi zakończyły się jego pobiciem.

Mieszkaniec Nowej Huty od pewnego czasu szukał nowych zimowych butów. Niestety wizyty w hipermarketach i sklepach obuwniczych niewiele dały. Wszystko było dla niego za drogie albo nie spełniało jego wymagań co do jakości i materiału. Wreszcie 49-letni rencista trafił na jeden z placów targowych. Tutaj było w czym wybierać, bo stoisk takich było kilka, a i ceny wydawały się atrakcyjne. Zaczęło się wybieranie butów, ich przymierzanie. Zanim nasz klient trafił do stoiska, przy którym doszło do samego zdarzenia, zaliczył ich kilkanaście.

Zaznaczmy od razu, że późniejszy poszkodowany nie był łatwym klientem. Wybierał, przebierał, tak jakby kupowany towar miał mu służyć wiecznie. I to niezdecydowanie było przyczyną późniejszego

zajścia. Najpierw bowiem Henryk J. przymierzył kilkanaście par butów, a gdy już wybrał właściwą, to wyszukiwał w niej cały czas jakichś niedoróbek. Pracownica stoiska kilka razy biegła do magazynu, aby wymienić towar. Kiedy miała to zrobić po raz kolejny, nie wytrzymała właściciel sklepu. I zapytał się, jak długo to jeszcze potrwa, bo w kolejce stały jeszcze inne osoby.

To niestety wywołało najpierw pouczającą tyradę słowną rencisty, który jako osoba mająca sporo czasu był bardzo dobrze zorientowany w przepisach dotyczących przepisów konsumenckich. I zaczął pouczać swego interlokutora, a także innych klientów.

Najpierw nie wytrzymał sprzedawca, zabrał mu buty, kazał się wynosić i zaczął ostentacyjnie obsługiwać innych. Henryk J. nie popuścił, usiłował jednak kupić wybrane buty, a gdy został popchnięty przez stojącego po drugiej stronie lady, chwycił za leżące pod ręką obuwie i rzucił nim o ziemię. Tego było dla handlarza za dużo, mówiąc najogólniej wytrząskał niedoszedłego kupującego po buzi, używając przy tym, mówiąc najogólniej, wielu słów powszechnie uznawanych za obraźliwe.

Obecnie policja, która zaraz potem znalazła się na miejscu, sprawdza, czy doszło do naruszenia nietykalności cielesnej i uszkodzenia ciała. Jeżeli tak, sprzedawca mimo zrozumiałych argumentów, że poniosły go nerwy, może odpowiadać za swą zbyt nią ekspresję i grozi mu do dwóch lat. I tak ma szczęście, że obrażenia ofiary nie były groźne, bo w takim wypadku maksymalny wyrok mógłby być dłuższy aż o trzy lata.

Coś ostatnio w Nowej Hucie obuwie wzbudza dość niejednoznaczne emocje, przypomnijmy, że kilka dni temu profesor Polskiej Akademii Nauk zniszczył pięć par obuwia w jednym z dużych sklepów obuwniczych. Nie potrafiąc za bardzo wytłumaczyć, dlaczego, mścił się na wyrobach chroniących nasze stopy. (mar)